

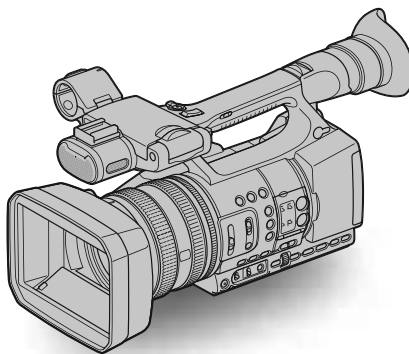
SONY®

Cameră video digitală HD

HANDYCAM®

Manual de instrucțiuni

HDR-AX2000E



AVCHD



InfoLITHIUM

PROGRESSIVE



CLASS 4



CLASS 4

HDMI

HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

© 2009 Sony Corporation

Fabricat în Japonia

Mai întâi citiți aceste informații

Înainte de a acționa camera video, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare pe care vă recomandăm să îl păstrați pentru a putea fi consultat ulterior.

Pentru a manevra imaginile înregistrate cu ajutorul calculatorului

Consultați secțiunea "Help" de pe discul CD-ROM furnizat "Utilitar pentru gestionarea conținutului".

AVERTIZARE

Pentru a preveni incendiile sau electrocutările nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.

Presiunea sonoră prea mare exercitată de câști sau de minicâști poate conduce la pierderea auzului.

Nu expuneți acumulatorul la temperaturi prea mari cum ar fi la radiații solare directe, foc sau alte surse similare de căldură.

ATENȚIE

Înlocuiți acumulatorul doar cu altul de același tip. În caz contrar pot fi cauzate incendii și răniri.

Acumulatorul

Dacă acumulatorul este manevrat necorespunzător, acesta poate lua foc, poate cauza incendii sau poate produce arsuri chimice. Luați următoarele măsuri de precauție :

- Nu dezasamblați acumulatorul.
- Nu loviți și nu supuneți acumulatorul la nici un fel de șocuri sau forțe, cum ar fi ciocnirea cu ciocanul, căderea sau călcarea în picioare.
- Nu scurtcircuitați și nu puneți în contact bornele acumulatorului cu obiecte metalice.
- Nu expuneți acumulatorul la temperaturi mai mari de 60 °C, spre exemplu la radiații solare directe sau într-o mașină parcată la soare.
- Nu aruncați în foc și nu incinerati acumulatorul.

- Nu manipulați baterii cu ioni de litiu deteriorate sau din care se scurge lichid.
- Aveți grijă să încărcați acumulatorul folosind un încărcător original, marca Sony sau un echipament care poate încărca acumulatorul.
- Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor mici.
- Păstrați acumulatorul uscat.
- Înlocuiți acumulatorul numai cu un altul de același tip sau cu altul echivalent, recomandat de firma Sony.
- Dezafectați prompt acumulatele uzate, respectând instrucțiunile.

Despre adaptorul de rețea

- Când folosiți adaptorul de rețea cuplați-l la o priză de perete ușor accesibilă. În cazul în care apar disfuncționalități, decuplați imediat adaptorul de la priză.
- În timpul folosirii, nu puneți adaptorul de rețea în spații înguste, cum ar fi între mobilă și perete.
- Cu toate că este oprită, camera video este în continuare alimentată cu energie cât timp este cuplată la priză prin intermediul adaptorului de c.a.

PENTRU CLIEȚII DIN MAREA BRITANIE

Pentru protecție, la acest echipament este adaptat un conector compatibil BS1363.

Dacă siguranța acestuia se arde ea trebuie înlocuită cu același tip de siguranță, cu aceeași valoare a rezistenței ca cea ce v-a fost furnizată și care să fie aprobată de ASTA sau BSI pentru BS 1362 (marcată cu semnele ⚡ sau ⚡).

Dacă siguranța prezintă un capac de protecție detașabil, nu uitați să-l puneți la loc după înlocuirea siguranței. Nu folosiți niciodată siguranța fără capac. În cazul în care îl pierdeți, contactați cel mai apropiat service Sony.

Mai întâi citiți aceste informații (continuare)

PENTRU CLIENȚII DIN EUROPA

ATENȚIE

Câmpurile electromagnetice de anumite frecvențe pot influența imaginea și sonorul acestei camere video digitale.

Acest produs a fost testat și se consideră că se încadrează în limitele stabilite de Directiva EMC privind utilizarea cablurilor de conectare mai scurte de 3 metri (9,8 picioare).

Remarcă

În cazul în care datorită electricității statice și interferențelor electromagnetice survin întreruperi în cursul transferului de date, reporniți aplicația software sau deconectați și apoi cuplați cablul de comunicație (USB etc.).



Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafecțați.

El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul. Accesorii pentru care este valabil : telecomanda.

Notă pentru clienți din țări în care se aplică Directivele UE

Producătorul acestui aparat este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minatoku Tokyo, 108-0075 Japonia. Reprezentantul autorizat pentru EMC și pentru siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice servicii sau chestiuni legate de garanție, vă rugăm să apelați la adresa menționată în documentele separate pentru service sau garanție.



Dezafectarea bateriilor (acumulatorilor) uzate (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe baterie (acumulator) sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafecțați.

Pe anumite baterii, acest simbol poate fi utilizat în combinație cu simbolul unui element chimic. Simbolul chimic pentru mercur (Hg) sau cel pentru plumb (Pb) este marcat în cazul în care bateria conține mai mult de 0,0005% mercur, respectiv mai mult de 0,004% plumb.

Puteți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri dezafectând în mod corect acest produs. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale.

În cazul produselor care din motive de siguranță, de asigurare a performanțelor sau de integritate a datelor necesită conectarea permanentă a acumulatorului încorporat, acesta trebuie înlocuit numai de personalul calificat al unui service.

Pentru a fi siguri că acumulatorul va fi corect tratat, la încheierea duratei de viață a acestuia, duceți-l la punctele de colectare stabilite pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Pentru orice alt fel de baterii, vă rugăm să citiți secțiunea referitoare la demontarea în siguranță a acumulatorului și să le duceți la punctele de colectare pentru reciclarea bateriilor uzate.

Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Mai întâi citiți aceste informații (continuare)

Pentru clienții din S.U.A.

Dacă aveți vreo întrebare în legătură cu acest produs, puteți suna la :

Centrul de Service cu Informații
pentru Clienții Sony.
1-800-222-SONY (7669)

Numărul de mai sus este alocat numai pentru chestiuni legate de FCC.

Declarație de conformitate

Denumire producător : SONY
Numărul modelului : HDR-AX2000E
Partea responsabilă : Sony Electronics Inc.
Adresa : 16530 Via Esprillo San Diego, CA
92127 U.S.A.
Nr. telefon : 858-942-2230

Acest dispozitiv corespunde Părții a 15-a a Reglementărilor FCC. Funcționarea sa îndeplinește următoarele două condiții :
(1) Acest aparat nu cauzează interferențe dăunătoare, și (2) acest aparat trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot determina acțiuni nedorite.

ATENȚIE

Sunteți atenționați că orice schimbări sau modificări ce nu sunt expres aprobate în acest manual pot conduce la imposibilitatea dvs. de a folosi acest aparat.

Notă :

Acest echipament a fost testat și s-a dovedit a se încadra în limitele Clasei B de dispozitive digitale, conform Părții 15 din Regulamentul FCC.

Aceste limite sunt stabilite pentru asigurarea unei protecții rezonabile împotriva interferențelor dăunătoare din instalațiile casnice. Acest echipament generează, folosește și poate radia energie cu frecvență radio, iar în cazul în care nu este instalat și folosit conform instrucțiunilor poate cauza interferențe dăunătoare pentru sistemul de radiocomunicații. Totuși, nu există

nici o garanție că nu vor apărea interferențe cu unele instalații. Dacă acest aparat cauzează interferențe cu recepția radio sau TV care pot fi sesizate prin oprirea sau pornirea echipamentului, utilizatorul este sfătuit să încerce eliminarea acestor interferențe prin una dintre următoarele măsuri :

- reorientarea sau re poziționarea antenei de recepție.
 - mărirea distanței dintre echipament și receptor.
 - conectarea echipamentului la o priză din alt circuit electric față de cel la care este cuplat receptorul.
 - consultarea unui dealer sau a unui tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.
- Cablul de legătură ce v-a fost furnizat trebuie utilizat cu echipamentul pentru a se încadra în limitele impuse dispozitivelor digitale prin Secțiunea B a Părții a 15-a a regulamentului FCC.

Acumulator

Acest dispozitiv respectă Partea a 15-a a Regulamentului FCC. Funcționarea sa îndeplinește următoarele două condiții :

- (1) Acest aparat nu cauzează interferențe dăunătoare și
- (2) Acest aparat trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot determina acțiuni nedorite.

Observații privind utilizarea

Tipurile de carduri de memorie pe care le puteți utiliza pentru camera dvs. video

- Puteți utiliza următoarele carduri de memorie pentru această cameră video : “Memory Stick PRO Duo” (Mark2), “Memory Stick PRO-HG Duo”, carduri de memorie SD, carduri de memorie SDHC, carduri de memorie SDXC (fiecare card SD trebuie să fie din clasa 4 de viteză sau mai rapide). Cu toate acestea, nu poate fi garantată funcționarea tuturor cardurilor de memorie.
- Suporturile media “Memory Stick PRO Duo” de până la 32 GB și cardurile SD de până la

Mai întâi citiți aceste informații (continuare)

64 GB au fost verificate și s-au dovedit compatibile cu această cameră.

- În acest manual, memoria "Memory Stick PRO Duo" (Mark2) și cea "Memory Stick PRO-HG Duo" vor fi denumite "Memory Stick PRO Duo", iar cardurile de memorie SD, cardurile de memorie SDHC și cele SDXC vor fi denumite carduri SD.
- Consultați pagina 91 pentru a afla durata de înregistrare disponibilă pentru cardurile de memorie.

Note

- Pentru această cameră nu poate fi folosit un card MultiMedia.
- Filmele înregistrate pe carduri de memorie SDXC nu pot fi importate sau redatate cu calculatoare sau echipamente A/V care nu sunt compatibile cu sistemul de fișiere exFAT* prin conectarea la această cameră a respectivelor dispozitive printr-un cablu USB. Verificați în prealabil dacă echipamentul conectat este compatibil cu sistemul exFAT. Dacă este conectat un echipament care nu este compatibil cu sistemul exFAT și dacă apare formatul de ecran nu efectuați operația de formatare. Toate datele înregistrate vor fi pierdute.

* Sistemul de fișiere exFAT este cel utilizat pentru cardurile de memorie SDXC.

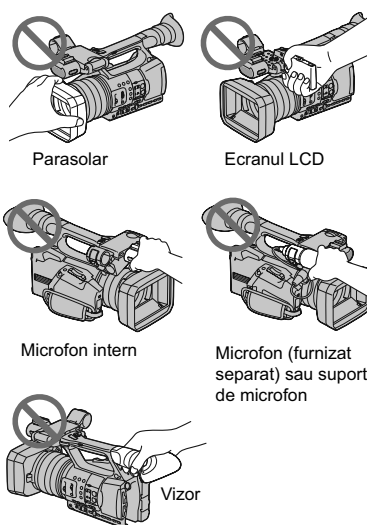
Dimensiunea cardurilor de memorie pe care le puteți folosi pentru camera dvs. video



- Puteți folosi cardurile "Memory Stick PRO Duo", care au dimensiunea de 2 ori mai mică decât cele "Memory Stick" și carduri SD de dimensiune standard.
- Nu lipiți etichete sau alte autocolante pe cardurile de memorie sau pe adaptorul destinat acestora deoarece pot fi cauzate disfuncționalități.

Note privind utilizarea camerei

- Nu țineți camera video de următoarele părți.



Note

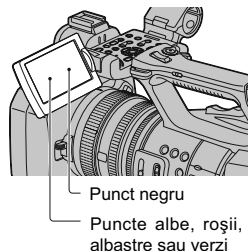
- Camera nu este rezistentă la praf, la apă sau la stropire. Consultați secțiunea "Întreținere și măsuri de precauție" (pag. 97).
- Cuplați cablurile la camera video, orientând în mod corect conectorii. Dacă forțați conectarea în poziție greșită, este posibil să se deterioreze conectorii sau pot apărea disfuncționalități ale camerei.

Note privind elementele meniului, ecranul cu cristale lichide, vizorul și lentilele

- Un element de meniu care apare de culoare gri nu este disponibil în condițiile curente de înregistrare.
- Ecranul LCD și vizorul pentru fixarea imaginii sunt produse folosindu-se o tehnologie de înaltă precizie, astfel încât 99,99 % dintre pixeli sunt operaționali pentru utilizarea efectivă. Totuși, este posibilă existența unor minuscule puncte negre și / sau a unor

Mai întâi citiți aceste informații (continuare)

luminoase (albe, roșii, albastre sau verzi) care să apară în mod constant pe ecranul LCD și pe vizor. Aceste puncte apar în mod normal în procesul de fabricație și nu afectează în nici un fel imaginea înregistrată.



Nu expuneți vizorul camerei, obiectivul sau ecranul LCD la radiații solare directe sau la surse de iluminare puternice, pe perioade îndelungate de timp.

- Razele provenite de la surse de lumină intense, în special de la soare, vor converge prin vizor sau lentile în interiorul aparatului, deteriorând părți din interiorul camerei. Evitați expunerea la radiații luminoase puternice când depozitați camera. Protejați întotdeauna aparatul fie prin închiderea capacului obiectivului, fie prin introducerea într-o geantă, când nu este folosită.

Temperatura camerei video și a acumulatorului

- Camera este dotată cu o funcție de protecție care dezactivează înregistrarea sau redarea în cazul în care temperatura aparatului sau a acumulatorului crește mai mult de un anumit nivel stabilit pentru funcționarea în siguranță. În această situație, pe ecranul LCD sau în vizor este afișat un mesaj de avertizare (pag. 88).

Note privind înregistrarea

- Pentru a stabili funcționarea cardului de memorie, se recomandă să îl formatați atunci când îl folosiți pentru prima dată împreună cu camera video. Toate datele conținute de cardul de memorie vor fi șterse în urma formatării și

nu mai pot fi recuperate. Stocați în prealabil datele importante de pe cardul de memorie pe un alt suport media, cum ar fi pe hard diskul unui calculator.

- Înainte de a începe să înregistrați, testați funcția de înregistrare pentru a fi siguri că imaginea și sunetul sunt înregistrate fără probleme.
- Nu se acordă despăgubiri chiar dacă nu s-au putut efectua înregistrări sau redări din cauza unor disfuncționalități ale camerei video, ale mediului de stocare a informațiilor etc. sau chiar dacă imaginile sau sunetul sunt distorsionate din cauza limitărilor camerei video.
- Sistemul TV color poate diferi în funcție de țară/regiune. Pentru a viziona înregistrările dvs. la televizor, este necesar un aparat TV în sistem PAL.
- Programele de televiziune, filmele, casetele video precum și alte materiale se pot afla sub incidența legii drepturilor de autor. Înregistrarea neautorizată a acestor materiale poate să contravină legii drepturilor de autor.
- Datorită modului în care dispozitivul (senzorul CMOS) citește semnalele de imagine, pot apărea următoarele fenomene :
 - subiectele ce trec rapid prin cadru este posibil să apară cu un contur neuniform, în funcție de condițiile de înregistrare. Acest fenomen poate fi observat la vizualizarea pe ecrane de înaltă rezoluție,
 - liniile orizontale apar pe ecran în timpul înregistrării la lumină fluorescentă. Fenomenul poate fi redus prin ajustarea timpului de expunere (pag. 28),
 - imaginile de pe ecran par divizate orizontal când un subiect este luminat cu ajutorul blițului. Acest fenomen poate fi redus folosind un timp de expunere mai mare (o viteză a obturatorului mai mică).

Relativ la redarea filmelor

- Camera dvs. este compatibilă cu profilul înalt MPEG-4 AVC/H.264 pentru înregistrarea de imagini de înaltă definiție (HD). De aceea, imaginile înregistrate la înaltă definiție (HD) cu camera dvs., nu pot fi redade cu următoarele

Mai întâi citiți aceste informații (continuare)

echipamente :

- echipamente compatibile cu formatul AVCHD care nu sunt compatibile cu profilul înalt (High Profile),
- echipamente care nu sunt compatibile cu formatul AVCHD.
- Filmele realizate folosind această cameră este posibil să nu poată fi redată în mod obișnuit cu alte echipamente în afară de această cameră. Totodată, filmele înregistrate cu alte echipamente este posibil să nu fie redată corect de această cameră video.
- Filmele cu imagini la calitate standard (SD), înregistrate pe carduri de memorie SD, nu pot fi redată cu echipamente AV realizate de alți producători.

Discuri înregistrate cu imagini de înaltă definiție (HD)

- Această cameră capturează imagini în format AVCHD. Discurile DVD care conțin date în format AVCHD nu trebuie folosite de playere sau recordere DVD, deoarece este posibil ca respectivele echipamente să nu mai poată scoată discul în exterior și este posibil să ștergă conținutul acestora fără a vă avertiza.

Stocarea tuturor datelor de imagine înregistrate

- Pentru a evita pierderea datelor de imagine, stocați periodic toate imaginile înregistrate pe un mediu extern. Se recomandă stocarea datelor de imagine pe un calculator folosind aplicația software furnizată.

Formatarea suportului de înregistrare folosind [MEDIA FORMAT], dacă imaginile nu sunt înregistrate sau redată corespunzător.

- Dacă veți continua să înregistrați și să ștergeți multă vreme imagini de pe un card de memorie, fișierele de pe cardul de memorie este posibil să fie fragmentate. În consecință, este posibil să nu puteți înregistra și stoca în mod corespunzător imaginile. În acest caz, stocați imaginile pe un alt suport media, cum

ar fi un disc sau hard diskul unui calculator, apoi formatați cardul de memorie (pag. 58).

Note privind dezafectarea / transferul suportului de memorie

- Chiar dacă ștergeți toate datele sau dacă formatați cardul de memorie cu camera sau cu calculatorul, este posibil să nu reușiți să ștergeți complet cardul de memorie. Când transferați cardul de memorie sau camera, se recomandă să distrugeți complet datele conținute de acestea cu ajutorul unei aplicații software specializate, disponibile în comerț pentru a evita recuperarea nedorită a datelor ce vă aparțin. Totodată, vă recomandăm să aveți grijă ca atunci când vă dispensați de un card de memorie să distrugeți efectiv corpul fizic al acestuia.

În legătură cu acționarea camerei

- Puteți să acționați camera cu ajutorul butonului rotativ SEL/ PUSH EXEC/ a butoanelor ▲/▼ (pag. 18) sau a celor ▲/▼/◆/◆/EXEC (pag. 61) și acționând asupra ecranului tactil. Nu puteți însă să folosiți afișajul tactil pentru a realiza anumite reglaje cum ar fi cele privind elementele de meniu.

Note privind utilizarea acestui manual

- Imaginile ecranului cu cristale lichide (LCD) și ale vizorului care apar, pentru ilustrare în acest manual, sunt preluate cu ajutorul unei camere foto digitale și din acest motiv ilustrațiile pot apărea diferit de ceea ce vedeți dvs.
- Indicațiile afișate pe ecran pentru fiecare limbă în parte au scopul de a ilustra procedurile descrise. La nevoie, modificați limba de afișare a aparatului înainte de a-l folosi (pag. 19).
- Design-ul și specificațiile suportului media de înregistrare și ale altor accesorii pot fi modificate fără a fi avizate.

CUPRINS

Mai întâi citiți aceste informații2

Pornire

Pasul 1: Verificarea accesoriilor furnizate	11
Pasul 2: Montarea parasolarului cu capac de protecție a obiectivului.....	12
Pasul 3 : Încărcarea acumulatorului	13
Pasul 4 : Pornirea alimentării și prinderea corectă a camerei	15
Pasul 5 : Reglarea panoului LCD și a vizorului	16
Pasul 6 : Potrivirea datei și orei	18
Schimbarea limbii folosite pentru afișare.....	19
Pasul 7 : Introducerea unui card de memorie în aparat.....	19



Înregistrare / Redare

Înregistrare	21
Selectarea formatului de înregistrare	24
Modificarea configurației de înregistrare a camerei dumneavoastră.	25
Ajustarea zoom-ului.....	25
Ajustarea manuală a focalizării.....	26
Ajustarea luminozității imaginii.....	27
Reglaje pentru obținerea de culori naturale (Balans de alb)	30
Particularizarea calității imaginii (Profilul imaginii)	31
Ajustarea volumului.....	35
Înregistrarea folosind funcția SMOOTH SLOW REC	37
Atribuirea de funcții butoanelor ASSIGN.....	39
Redare	41
Vizualizarea fotografiilor	43
Modificarea / verificarea reglajelor camerei dumneavoastră video	45
Schimbarea interfeței	45
Afișarea datelor de înregistrare (Cod de date)	45
Afișarea elementelor de reglaj ale camerei – Status check (Verificarea stării)	46
Conectarea unui monitor sau a unui televizor.....	47

Montaj	
Acționarea meniului MODE.....	52
Protejarea imaginilor înregistrate (Protecție).....	53
Utilizarea Listei de redare a filmelor	54
Crearea Listei de redare	54
Redarea Listei de redare.....	54
Capturarea de fotografii dintr-un film	55
Divizarea unui film	56
Ștergerea filmelor și a fotografiilor	57
Formatarea cardului de memorie	58
Operația ce împiedică datele de pe cardul de memorie să fie recuperate contrar dorinței dvs. .	59
Repararea bazei de date cu fișierele de imagini	60

Utilizarea Meniului	
Utilizarea elementelor meniului.....	61
Elemente de meniu.....	63
 Meniul CAMERA SET	
Reglaje pentru adaptarea camerei la condițiile de înregistrare (GAIN SETUP / BACK LIGHT / STEADYSHOT etc.)	65
 Meniul (REC/OUT SET)	
Reglaje privind înregistrarea, intrările și ieșirile de semnal (REC FORMAT/ VIDEO OUT etc.)	69
 Meniul AUDIO SET	
Reglaje pentru înregistrare audio (AUDIO LIMIT/ XLR SET, etc.).....	71
 Meniul DISPLAY SET	
Reglaje pentru ecranul LCD și vizor (MARKER / VF BACKLIGHT / DISPLAY OUTPUT etc.)	73
 Meniul OTHERS	
Reglaje pentru înregistrare sau alte reglaje de bază (AREA SET / BEEP etc.)	76

Conectarea camerei la un calculator	
Stocarea imaginilor la calculator	77

Soluționarea problemelor

Soluționarea problemelor	79
Indicatori și mesaje de avertizare	88

Informații suplimentare

Durata de înregistrare a filmelor	91
Utilizarea camerei video în străinătate.....	93
Structura de fișiere și directoare de pe cardul de memorie	94
Întreținere și măsuri de precauție.....	95
Despre formatul AVCHD	95
Despre cardul de memorie	95
Despre acumulatorul “InfoLITHIUM”	96
Despre x.v.Color	97
Despre manevrarea camerei dvs. video.....	97
Specificații.....	101

Ghid de referință

Identificarea părților componente și a butoanelor.....	105
Telecomandă	109
Indicatori ce apar pe ecran	110
Index	111

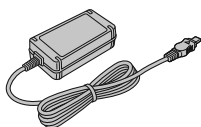
Pornire

Pasul 1 : Verificarea accesoriilor furnizate

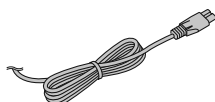
Verificați dacă următoarele accesorii v-au fost furnizate împreună cu camera video. Numărul indicat în paranteze reprezintă numărul de articole furnizate din fiecare tip.

- Cardurile de memorie nu sunt incluse. Consultați paginile 5 și 95 pentru a afla detalii legate de tipurile de carduri de memorie pe care le puteți folosi cu această cameră video.

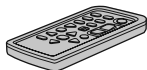
Adaptor de c.a. (AC-L100C) (1) (pag.13)



Cablu de alimentare (1) (pag. 13)

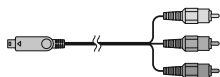


Telecomandă wireless (RMT-845) (1) (pag. 109)

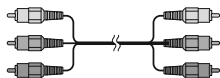


Conține deja o baterie tip pastilă cu litiu.

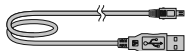
Cablu video pe componente (1) (pag. 47)



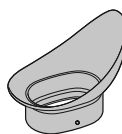
Cablu de conectare A/V (1) (pag. 47)



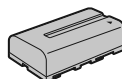
Cablu USB (1) (pag. 77)



Manșon mare pentru ocular (1) (pag. 17)

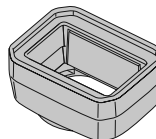


Acumulator reîncărcabil NP-F570 (1) (pag. 13, 96)



Parasolar cu capac de protecție a obiectivului (1) (pag. 12)

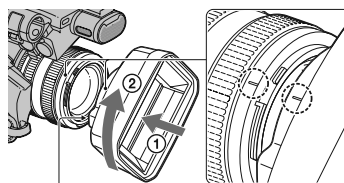
Acest parasolar este montat în prealabil.



Disc CD-ROM cu aplicația "Content Management Utility" (1)

Manual de instrucțiuni (Acest manual) (1)

Pasul 2 : Montarea parasolarului cu capac de protecție a obiectivului



Buton PUSH de eliberare a parasolarului

Aliniați marcasele de pe parasolar cu cele de pe corpul camerei video și rotiți parasolarul în direcția indicată de săgeată ② până ce acesta este fixat.

Pentru a demonta parasolarul cu capac de protecție a obiectivului

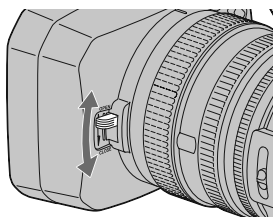
Rotiți parasolarul în direcție opusă celei indicate de săgeata ② în imaginea de mai sus, apăsând în același timp butonul PUSH (de eliberare a parasolarului).

🔧 Observație

- Dacă atașați sau demontați un filtru PL de 72 mm sau unul MC protector, detașați parasolarul.

Pentru a deschide sau a închide obturatorul parasolarului cu capac de protecție a obiectivului

Deplasați pârghia capacului de protecție spre OPEN pentru a deschide capacul, respectiv spre CLOSE pentru a-l închide.

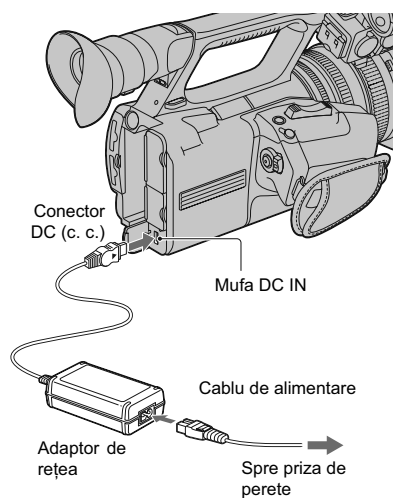


Pasul 3 : Încărcarea acumulatorului

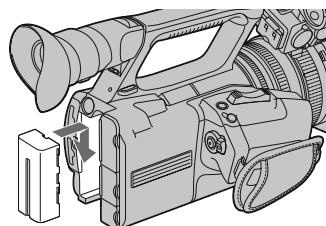
Puteți încărca acumulatorul tip "InfoLITHIUM" (seria L) cu ajutorul adaptorului de c.a.

Notă

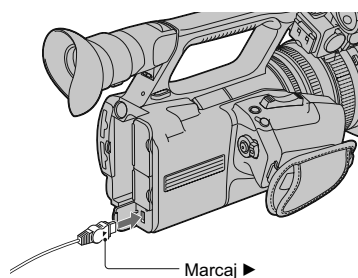
- Nu puteți utiliza alte baterii decât un acumulator "InfoLITHIUM" (seria L) (pag. 96).



- 1 Apăsați acumulatorul și glisați-l în jos.**



- 2 Cuplați conectorul de c.c. la mufa DC IN a camerei, cu marcajul ► de pe conectorul DC îndreptat spre exterior.**



- 3 Conectați cablul de alimentare la adaptorul de c.a.**

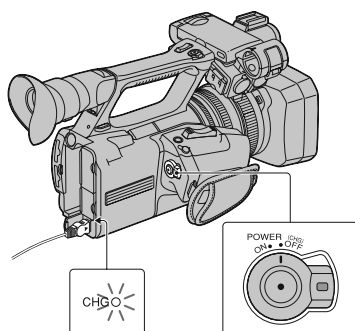
- 4 Conectați cablul de alimentare la o priză de perete.**

Continuă...

Pasul 3 : Încărcarea acumulatorului (continuare)

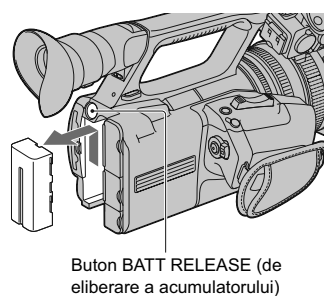
5 Puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG).

Indicatorul luminos CHG devine luminos și încărcarea începe.



Pentru a detașa acumulatorul

Puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG). Apăsați butonul BATT RELEASE (de eliberare a acumulatorului) și detașați acumulatorul.



După încărcarea acumulatorului

Indicatorul luminos CHG se stinge când acumulatorul este complet încărcat. Deconectați adaptorul de rețea de la mufa DC IN.

🔧 Observație

- Puteți afla de câtă energie mai dispune acumulatorul consultând Battery info (pag. 46).

Pentru depozitarea acumulatorului

Dacă acumulatorul urmează să nu fie folosit o perioadă de timp mai îndelungată, consumați energia acestuia și depozitați-l. Consultați pag. 97 pentru a afla detalii legate de depozitarea acumulatorului.

Durata de încărcare

Durata aproximativă de timp, exprimată în număr de minute, necesară încărcării complete a unui acumulator total descărcat.

Tip acumulator	Durata de încărcare
NP-F570 (furnizat)	260
NP-F770	370
NP-F970	485

🔧 Notă

- Nu puteți utiliza acumulatorul NP-F330 pentru această cameră.

Despre acumulator

- Înainte de a schimba acumulatorul, glisați comutatorul POWER în poziția OFF(CHG).
- Indicatorul de CHG (*încărcare*) luminează intermitent în timpul încărcării sau informațiile legate de acumulator (pag. 46) nu sunt corect afișate dacă :
 - acumulatorul nu este corect montat,
 - acumulatorul este deteriorat,
 - acumulatorul este complet descărcat,
 - acumulatorul este prea rece ; scoateți-l din aparat și puneți-l într-un loc cald,
 - acumulatorul este prea cald ; scoateți-l din aparat și lăsați-l să se răcească într-un loc răcoros.
- Nu va fi furnizată energie de la acumulator câtă vreme adaptorul de c.a. este conectat la mufa DC IN a camerei, chiar dacă este decuplat cablul de alimentare de la priza de perete.

Cu privire la durata de încărcare

- Durata de timp măsurată cu camera video la 25 °C ; se recomandă utilizarea la temperaturi cuprinse între 10°C și 30°C.

Utilizarea unei surse externe de energie

Puteți folosi adaptorul de c.a. pentru a obține energia c.a. Când folosiți adaptorul de c.a., acesta nu se va descărca chiar dacă este montat la cameră.

Conectați camera așa cum este indicat la "Pasul 3 : Încărcarea acumulatorului", de la pag. 13.

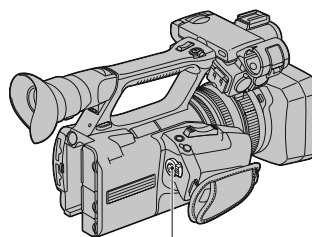
În legătură cu adaptorul de c.a.

- Nu scurtcircuitați bornele conectorului de c.c (DC) ale adaptorului de c.a. sau pe cele ale acumulatorului cu obiecte metalice deoarece pot apărea disfuncționalități.

Pasul 4 : Pornirea alimentării și prinderea corectă a camerei

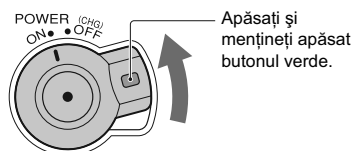
Pentru a înregistra sau reda este necesar să deplasați comutatorul POWER în poziția ON (pornit).

Când utilizați camera pentru prima dată, pe ecran este afișată interfața [CLOCK SET] (*potrivirea ceasului*) (pag. 18).



Comutatorul POWER

1 Deplasați comutatorul POWER în poziția ON, în timp ce țineți apăsat butonul verde.

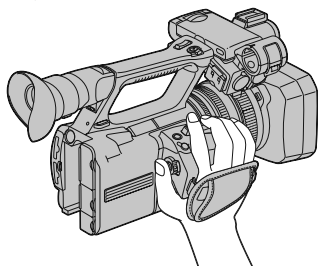


Notă

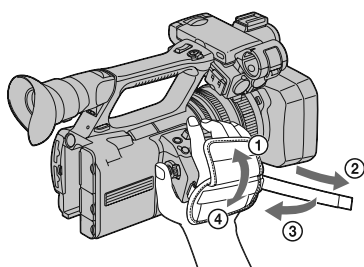
- După ce ați stabilit data și ora ([CLOCK SET], pag. 18), următoarea dată când porniți alimentarea camerei, pe ecranul LCD vor fi afișate vreme de câteva secunde data și ora curente.

Continuă...

2 Țineți camera corect.



3 Realizați o priză bună și strângeți curea de prindere.



Pentru a opri alimentarea

Deplasați comutatorul POWER până în poziția OFF (CHG).

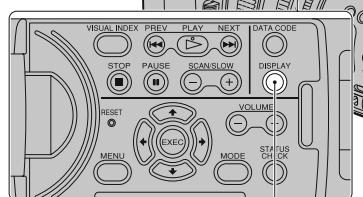
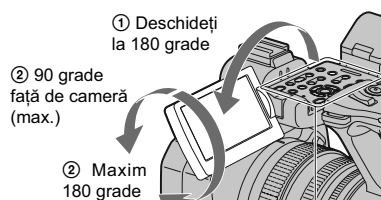
⚡ Notă

- Dacă pe ecran apar mesaje de avertizare, urmați instrucțiunile din manual (pag. 89).

Pasul 5 : Reglarea panoului LCD și a vizorului

Panoul LCD

Deschideți panoul LCD la 180 grade față de corpul camerei (①), apoi rotiți-l până ce ajunge în poziția optimă pentru redare sau înregistrare (②).





Buton DISPLAY

💡 Observație

- Imaginile sunt afișate reflectate ca în oglindă pe ecranul LCD, însă sunt înregistrate ca imagini obișnuite.

Oprirea iluminării ecranului LCD pentru a economisi energia acumulatorului

Apăsați și mențineți apăsat butonul DISPLAY timp de câteva secunde până ce apare simbolul .

Această facilitate este utilă când folosiți camera video în condiții de luminozitate mare sau când doriți să economisiți energia acumulatorului. Imaginea înregistrată nu va fi afectată de acest reglaj. Pentru a porni iluminarea ecranului LCD, apăsați și mențineți apăsat butonul DISPLAY timp de câteva secunde până ce simbolul  dispăre.

☞ **Observație**

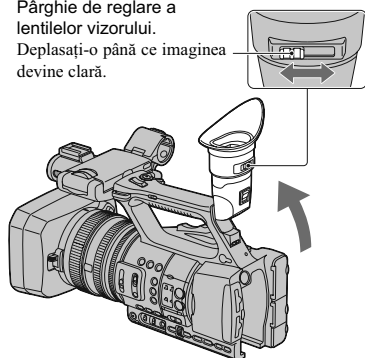
- Vedeți [LCD BRIGHT] (pag. 74) pentru a regla luminozitatea ecranului LCD.

Vizorul

Puteți vedea imaginile cu ajutorul vizorului pentru a economisi energia acumulatorului sau când imaginile sunt dificil de urmărit pe ecranul LCD.

Pârghie de reglare a lentilelor vizorului.

Deplasați-o până ce imaginea devine clară.



⚡ **Notă**

- Este posibil să vedeți culori primare sclipind în vizor când deplasați linia de vizare. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate, iar culorile ce sclipesc nu vor fi înregistrate pe cardul de memorie.

☞ **Observații**

- Puteți regla luminozitatea fundalului vizorului selectând [VF BACKLIGHT] (pag. 75).
- Pentru a afișa imaginile atât în vizor, cât și pe ecranul LCD, alegeți pentru [VF POWERMODE] varianta [ON] (pag.75).

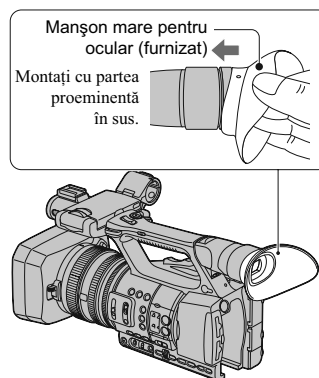
În cazul în care imaginea din vizor este dificil de văzut

Dacă nu puteți vedea clar imaginea din vizor în condiții de lumină puternică, folosiți manșonul mare care v-a fost furnizat.

Pentru atașarea manșonului, strângeți-l puțin cu mâna și potriviți-l pe canelura vizorului care îi este destinată, apoi prindeți-l complet, de jur-împrejur. Partea mai mare a vizorului poate fi poziționată fie în dreapta, fie în stânga.

⚡ **Notă**

- Nu demontați manșonul preinstalat al ocularului.

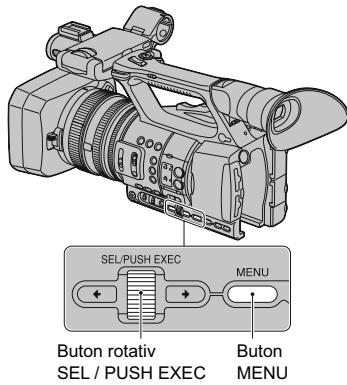


Pasul 6 : Potrivirea datei și orei

Potrivii data și ora când folosiți camera video pentru prima oară. Dacă nu realizați acest reglaj, interfața [CLOCK SET] va fi afișată ori de câte ori porniți camera.


🔧 Observație

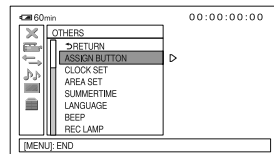
- Dacă nu folosiți camera video circa **3 luni**, bateria reincărcabilă tip pastilă încorporată se va descărca, iar data și ora vor fi șterse din memorie. În acest caz, încărcați bateria tip pastilă (pag. 99) după care potriviți din nou data și ora.



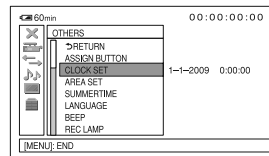
Treceți la pasul 4 când potriviți ceasul pentru prima dată.

1 Apăsați butonul MENU.

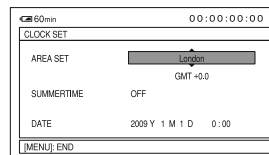
- 2 Selectați  (Altele) rotind butonul SEL/PUSH EXEC, apoi apăsați butonul rotativ.



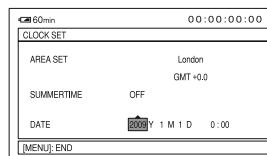
- 3 Selectați [CLOCK SET] rotind butonul SEL/PUSH EXEC, apoi apăsați butonul rotativ.



- 4 Selectați, rotind butonul SEL/PUSH EXEC, zona unde vă aflați, apoi apăsați butonul rotativ.



- 5 Selectați [SUMMERTIME] (ora de vară), [Y] (an) [M] (luna), [D] (ziua), ora și minutele, rotind butonul SEL/PUSH EXEC, apoi apăsați butonul rotativ.




Ceasul pornește.

- Alegeți pentru [Summertime] varianta [ON] pentru a crește indicația orei cu o unitate.
- Puteți stabili orice an până în 2037.

🔧 Observație

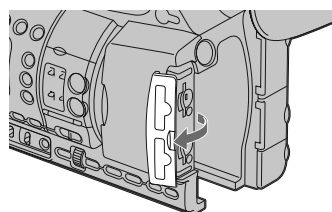
- Data și ora sunt înregistrate automat pe cardul de memorie selectat și pot fi afișate la redare ([DATA CODE] (pag. 45).

Schimbarea limbii folosite pentru afișare

Puteți alege o altă limbă pentru afișarea mesajelor pe ecran. Apăsați butonul MENU și selectați  (Altele) cu butonul SEL/PUSH EXEC. Selectați limba dorită cu ajutorul opțiunii [LANGUAGE] (pag. 76).

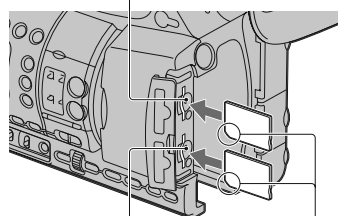
Pasul 7 : Introducerea unui card de memorie în aparat

1 Deschideți capacul în direcția indicată de săgeată.



2 Orineteți partea teșită a cardului de memorie așa cum este prezentat în imaginea de mai jos și introduceți-l în fanta care îi este destinată, până ce se aude un clic.

Fanta A pentru cardul de memorie și indicatorul luminos de acces ce îi corespunde



Fanta B pentru cardul de memorie și indicatorul luminos de acces ce îi corespunde

Introduceți cardul partea teșită orientată în jos

Note

- Dacă introduceți un card de memorie în slot în direcția greșită, este posibil să se deterioreze cardul de memorie, slotul sau imaginile de pe card.

Pasul 7 : Introducerea unui card de memorie în aparat (continuare)

- Când introduceți un card nou de memorie în modul standby, este afișată fereastra [Create a new Image Database File] (Crearea unui nou fișier cu baza de date a imaginilor). Urmați indicațiile conținute de această fereastră și atingeți [YES] (Da).

Pentru a scoate cardul de memorie din aparat

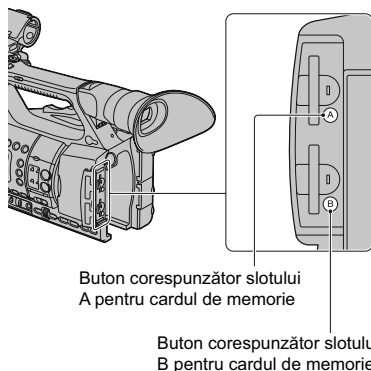
Apăsați ușor, o dată, cardul de memorie spre interior.

Note

- Când indicatorul de acces este luminos sau clipește fiind de culoare roșie, camera video citește/scrie date. Nu agitați și nu loviți aparatul, nu opriți alimentarea, nu scoateți cardul de memorie și nici nu demontați acumulatorul în această perioadă. În caz contrar datele pot fi deteriorate.
- Dacă la pasul 2 apare mesajul [Failed to create a new Image Database File. It may be possible that there is not enough free space.], formatați cadrul de memorie (pag. 58).
- Aveți grijă să nu cadă cardul de memorie când este scos sau introdus în aparat.

Selectarea slotului pentru cardul de memorie care să fie folosit pentru înregistrare

Apăsați butonul A sau B al slotului în care este introdus cardul de memorie pe care doriți să înregistrați. Indicatorul luminos al slotului selectat se va aprinde, fiind de culoare verde.



Note

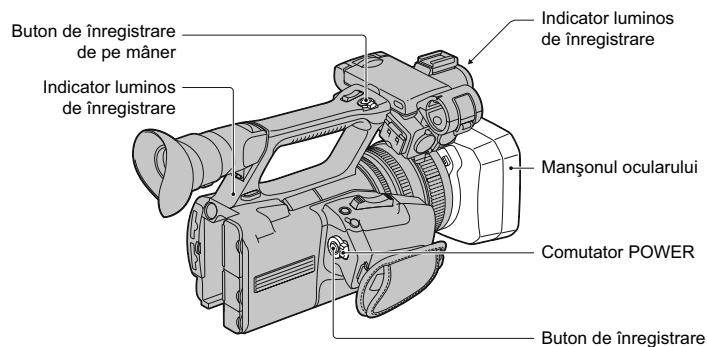
- Puteți selecta numai un slot care conține deja un card de memorie.
- În timp ce sunt înregistrate filme pe cardul de memorie, nu puteți schimba slotul pentru cardul de memorie, chiar dacă apăsați butoanele A/B corespunzătoare.

Observații

- Când este inserat un card de memorie numai într-unul dintre sloturi, acesta este selectat automat.
- Dacă, în cursul înregistrării, cardul este complet ocupat, camera continuă să înregistreze automat pe cardul de memorie inserat în celălalt slot (Înregistrare continuă, pag. 22).

Înregistrare / Redare

Înregistrare



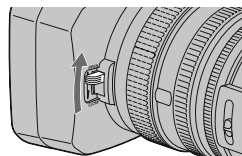
Camera dvs. înregistrează filme pe carduri de memorie. În continuare este prezentată procedura de înregistrare a filmelor.

- Această cameră poate înregistra filme atât în formatul HD - înaltă definiție, cât și în cel SD - definiție standard. Varianta stabilită din fabrică este formatul HD - înaltă definiție ([REC FORMAT], pag. 24)

Note

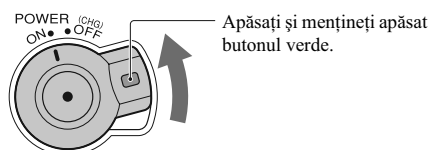
- Când indicatorul luminos de acces este aprins sau clipește, fiind de culoare roșie, camera inscripționează date pe cardul de memorie. Nu mișcați, nu loviți camera, și nici nu detașați acumulatorul sau adaptorul de c.a.
- Consultați pag. 91 pentru informații privind durata de înregistrare a filmelor.
- Camera dvs. poate înregistra filme timp de aproximativ 13 ore.
- Dacă un fișier de film depășește 2 GB la înregistrare, camera va diviza fișierul, creând automat un nou fișier de film.
- Reglajele meniului, reglajele PICTURE PROFILE (*Profil de imagine*) și cele realizate de comutatorul AUTO/ MANUAL sunt reținute de camera dvs. video când comutatorul POWER este în poziția OFF (*oprit*). Indicatorul luminos de acces este aprins câtă vreme reglajele sunt stocate. Dacă scoateți acumulatorul sau adaptorul de c.a. înainte de a opri alimentarea, este posibil ca reglajele să revină la variantele implicite.

1 Deschideți obturatorul parasolarului.

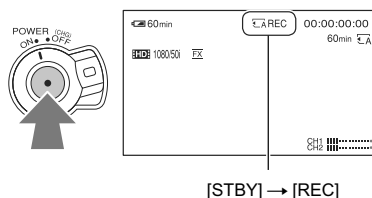


Înregistrare (continuare)

- 2** Treceți comutatorul POWER în poziția ON, în timp ce țineți apăsat butonul verde.



- 3** Apăsați butonul de înregistrare sau pe cel de înregistrare de pe mânerul camerei.



Indicatorul luminos de înregistrare se aprinde în cursul înregistrării.

Pentru a opri înregistrarea filmului, apăsați din nou butonul de înregistrare sau pe cel de înregistrare de pe mânerul camerei.

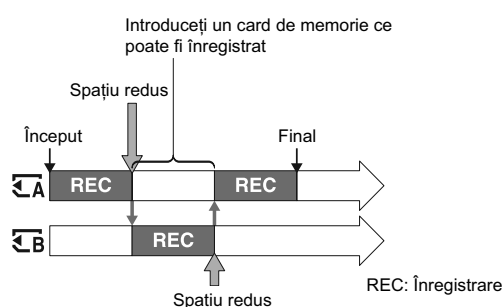
🔍 Observații

- La înregistrarea de imagini de înaltă definiție (HD), formatul de înregistrare stabilit este 16:9. La înregistrarea de imagini la definiție standard, puteți trece la un raport al laturilor de 4:3 ([**WIDE REC**], pag. 69).
- Puteți schimba interfața afișată în cursul înregistrării (pag. 45).
- Indicatorii afișați pe ecran în cursul înregistrării sunt prezentați la pagina 110.
- Pentru indicatorul luminos de înregistrare poate fi aleasă starea "Off" (oprit) ([**REC LAMP**], pag. 76).
- În cazul înregistrării la unghiuri mici, este mai comod a utiliza butonul de înregistrare de pe mânerul camerei. Eliberați pârghia HOLD pentru a activa butonul de înregistrare de pe mânerul camerei. Poate fi util să îndreptați panoul LCD cu fața în sus sau să îl apropiați după ce a fost pus cu fața în jos, ori să ridicați vizorul în timpul înregistrării la unghi redus.
- Puteți extrage fotografii din filmele pe care le înregistrați (pag. 55).

Înregistrare (continuare)

Pentru a înregistra continuu pe carduri de memorie, unul după celălalt (Înregistrarea continuă)

Introduceți carduri de memorie în ambele sloturi A și B, pentru ca aparatul să poată comuta înregistrarea de pe cardul A pe cel B (sau invers), exact înainte ca primul card să rămână fără spațiu disponibil și să continue înregistrarea pe celălalt card de memorie.



Note

- Nu scoateți cardul de memorie în curs de înregistrare, din aparat. Înlocuiți numai cardul de memorie al cărui indicator luminos de acces este stins.
- Nu veți putea schimba cardul de memorie pe care se înregistrează chiar dacă apăsați butonul corespunzător slotului A sau B pentru carduri de memorie, în timpul înregistrării de filme.
- Când durata de înregistrare disponibilă pe un card de memorie este mai mică de 1 minut, iar în celălalt slot există un card, pe ecranul camerei apare indicația [A → B] sau [B → A]. Indicatorul luminos se stinge când cardul de memorie este schimbat.
- Dacă porniți înregistrarea pe un card de memorie cu durata de înregistrare disponibilă mai mică de 1 minut, camera nu va putea comuta pentru a asigura înregistrarea continuă. Pentru a înregistra continuu fără a eșua, aveți grijă ca pe cardul de memorie să existe disponibil un spațiu mai mare decât cel corespunzător pentru un 1 minut, când începeți înregistrarea.
- Redarea cursivă a filmelor înregistrate continuu cu această cameră nu este posibilă.
- Puteți recombina filme înregistrate continuu folosind aplicația software furnizată (numai pentru Windows).

Înregistrare (continuare)

Selectarea formatului de înregistrare

Puteți selecta formatul de înregistrare (viteza de transfer, calitatea imaginii, dimensiunea imaginilor, frecvența cadrelor, sistemul de baleiere). În cazul reglajului implicit, este selectată varianta [HD 1080/50i FX].

Pentru a schimba reglajul

Apăsați MENU → selectați ⇌ (REC/OUT SET) → [REC FORMAT] cu butonul rotativ SEL/PUSH EXEC.

Valoarea stabilită	Descriere
[HD 1080/50i FX]	• Viteza de transfer FX: max. 24 Mbps FH: aprox. 17 Mbps (medie) HQ: aprox. 9 Mbps (medie) LP: aprox. 5 Mbps (medie)
[HD 1080/50i FH]	
[HD 1080/50i HQ]	
[HD 1080/50i LP]	
[HD 1080/25p FX]	• Calitatea imaginii HD: imagini de calitate corespunzătoare înaltei definiții SD: imagini de calitate standard
[HD 1080/25p FH]	
[HD 1080/25p FX]	• Dimensiunea imaginii FX : 1920×1080 FH : 1920×1080 HQ : înregistrare HD, 1440×1080 înregistrare SD 720×576 LP : 1440×1080
[HD 1080/25p FH]	
[HD 1080/25p FX]	
[HD 1080/25p FH]	• Frecvența cadrelor 25 sau 50 de cadre
[SD 576/50i HQ]	• Sistemul de baleiere i: intercalat p: progresiv pSCAN: sunt înregistrate imagini de tipul sistem de baleiere progresiv ca semnal intercalat (50i).
[SD 576/25p SCAN HQ]	

Valoarea stabilită

Dacă selectați [HD 1080/50i FX], de exemplu, filmele sunt înregistrate în următorul format :

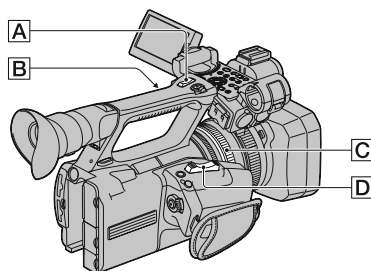
- HD: imagini de calitate corespunzătoare înaltei definiții. SD corespunde definiției standard a imaginilor.
- 1080 : linii efective de baleiere
- 50 : frecvența cadrelor
- i : sistem de baleiere
- FX : modul de înregistrare

Note

- Modul de înregistrare stabilit este FX sau FH pentru sistemul de baleiere progresiv.

Modificarea configurației de înregistrare a camerei dumneavoastră

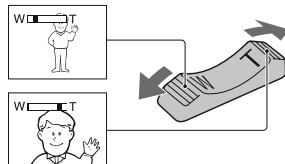
Ajustarea zoom-ului



Folosirea comutatorului de zoom de pe mâner

Deplasați ușor cursorul de zoom [D] pentru o mărire lentă sau deplasați-l mai mult pentru o mărire mai rapidă.

Vedere panoramică : (unghi larg)



Vedere de aproape : (telefoto)

🔍 Observații

- Distanța minimă necesară dintre camera dvs. video și subiect pentru a obține o focalizare bună este de circa 1 cm în cazul unghiurilor panoramice și de circa 80 cm pentru telefoto.
- Este posibil ca focalizarea să nu poată fi ajustată pentru anumite poziții de mărime dacă subiectul se află la o distanță mai mică de 80 cm de cameră.
- Aveți grijă să mențineți degetul pe cursorul de zoom [D]. Dacă luați degetul de pe el, este posibil să fie înregistrat și sunetul emis la acționarea cursorului [D].

Folosirea comutatorului de zoom de pe mâner

- 1 Puneți comutatorul de zoom de pe mâner [B] în poziția VAR (variabilă) sau FIX (constantă).

🔍 Observație

- Când puneți comutatorul de zoom de pe mâner [B] în poziția VAR, operația de mărire sau de micșorare se poate desfășura cu viteză variabilă.
- Când puneți comutatorul de zoom de pe mâner [B] în poziția FIX, puteți stabili, cu ajutorul opțiunii [HANDLE ZOOM], pentru viteza de mărire sau de micșorare o anumită valoare, constantă (pag. 67).

- 2 Apăsați cursorul de zoom de pe mâner [A] pentru a mări sau micșora imaginile.

📌 Note

- Nu puteți utiliza cursorul de zoom de pe mâner [A] când comutatorul de zoom de pe mâner [B] este pus în poziția OFF (oprit).
- Nu puteți modifica viteza de mărire pentru cursorul de zoom [D] folosind comutatorul de zoom de pe mâner [B].

Folosirea inelului de zoom (de mărire)

Puteți mări cu viteză cu care doriți, rotind inelul de zoom [C]. Este posibil și reglajul fin.

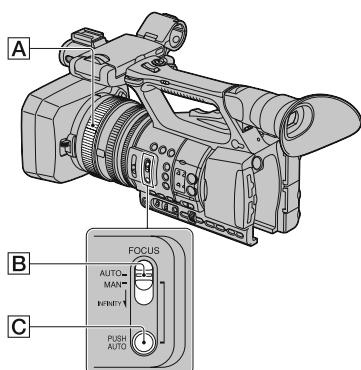
📌 Notă

- Rotiți inelul de zoom [C] cu o viteză moderată. Dacă acesta este rotit prea rapid, este posibil ca viteza de mărire să nu țină pasul cu viteza de rotație a inelului sau ca sunetul emis în cursul operației de zoom să fie înregistrat.

Continuă...

Modificarea configurației de înregistrare a camerei dvs. (continuare)

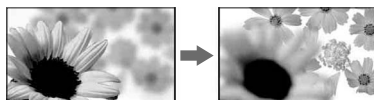
Ajustarea manuală a focalizării



Puteți regla manual focalizarea pentru diverse condiții de înregistrare.

Folosiți această variantă în următoarele cazuri:

- Pentru a înregistra un subiect aflat în spatele unui geam stropit de picături de apă.
- Pentru a înregistra benzi orizontale.
- Pentru a putea înregistra un subiect ce contrastează prea puțin cu fundalul.
- Când doriți să focalizați asupra unui element din fundal.



- Pentru a înregistra subiecte statice folosind un trepied.

1 În timpul înregistrării sau al stării de așteptare (Standby), puneți comutatorul FOCUS [B] în poziția MAN.

Apare simbolul

2 Rotiți inelul de reglare a focalizării [A] pentru a ajusta această opțiune.

Simbolul se transformă în când nu se poate focaliza mai departe. se schimbă în când nu se poate focaliza mai aproape.

🔍 Observație

Recomandări privind focalizarea manuală

- Este mai ușor să focalizați asupra unui subiect dacă folosiți funcția de mărire (zoom). Deplasați cursorul de zoom spre T (telefoto) pentru a ajusta focalizarea, apoi spre W (panoramic) pentru a adapta mărirea pentru înregistrare.
- Când doriți să înregistrați un prim-plan al unui subiect, deplasați cursorul de zoom spre W (unghi panoramic) pentru ca imaginea să fie mărită complet, apoi reglați focalizarea.

Pentru a reveni la varianta de reglaj stabilită automat

Puneți comutatorul FOCUS [B] în poziția AUTO. Simbolul dispăre și se revine la stabilirea automată a focalizării.

Utilizarea temporară a focalizării automate (Focalizare automată printr-o singură atingere)

Înregistrați subiectul în timp ce apăsați și țineți apăsat PUSH AUTO [C].

Dacă eliberați butonul, reglajul revine la focalizarea manuală.

Folosiți această funcție pentru a comuta focalizarea de la un subiect la altul. Trecerea de la o scenă la alta se va efectua în mod cursiv.

🔍 Observație

- Informațiile legate de distanța focală (pentru cazul în care imaginea este întunecată și focalizarea dificil de realizat) apar pentru circa 3 secunde în următoarele cazuri. (Nu vor fi corect afișate dacă folosiți lentile de conversie (opționale)).
- Când puneți comutatorul FOCUS în poziția MAN și pe ecran apare simbolul .
- Când rotiți inelul de focalizare în timp ce pe ecran este afișat simbolul .

Pentru a folosi focalizarea extinsă (Focalizarea extinsă)

Mai întâi, atribuiți funcția [EXPANDED FOCUS] (Focalizare extinsă) butonului ASSIGN 7 (pag. 39)

Apăsați butonul ASSIGN 7.

Este afișată indicația [EXPANDED FOCUS], iar centrul ecranului este mărit de circa 2 ori. Va fi mai ușor să confirmați reglajul pentru focalizare în timpul focalizării manuale. Interfața va reveni la dimensiunea originală când apăsați din nou acest buton.

Notă

- Chiar dacă imaginea apare mărită pe ecran, aceasta va fi înregistrată la dimensiunea ne-extinsă.

Observație

- Puteți selecta tipul pentru o imagine expandată afișată în timpul folosirii focalizării extinse - [EXPANDED FOCUS TYPE] pag. 74.

Focalizarea pe un subiect aflat la mare distanță (Focalizare la infinit)

Deplasați comutatorul de focalizare [B] în poziția INFINITY (INFINIT) și mențineți-l în această poziție.

Apare simbolul ▲.

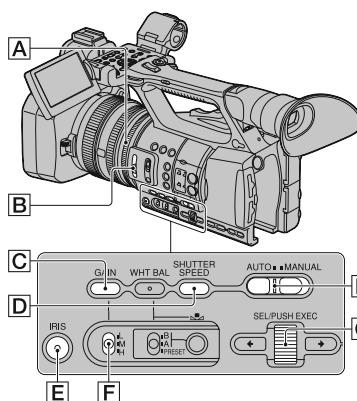
Pentru a reveni la focalizarea manuală, eliberați comutatorul FOCUS (Focalizare) [B].

Folosiți această funcție pentru a înregistra subiecte aflate la mare distanță, când focalizarea este reglată automat pentru un subiect apropiat.

Notă

- Această funcție este disponibilă numai în cazul focalizării manuale, nefiind disponibilă în cazul celei automate.

Ajustarea luminozității imaginii



Puteți ajusta luminozitatea unei imagini fie ajustând opțiunile iris, avans sau timpul de expunere, fie reducând cantitatea de lumină prin folosirea filtrului ND [B].

Note

- Nu puteți utiliza funcția Contra luminii și cea Reflector în cazul în care opțiunile iris, amplificare și timp de expunere sunt reglate manual.
- Facilitatea [AE SHIFT] nu este eficientă când opțiunile iris, avans și timp de expunere sunt reglate manual.

Ajustarea funcției Iris

Puteți ajusta manual diafragma pentru a controla cantitatea de lumină care intră prin lentile. Ajustând funcția Iris, puteți modifica sau închide diafragma obiectivului (CLOSE), a cărei deschidere este exprimată prin valoarea F, și care poate fi cuprinsă între F1,6 și F11. Cantitatea de lumină crește cu cât diafragma este mai deschisă (cu cât valoarea F scade).

Pe măsură ce diafragma este închisă (valoarea F crește) cantitatea de lumină scade.

Continuă...

Modificarea configurației de înregistrare a camerei dvs. (continuare)

Valoarea F curentă este afișată pe ecran.

- ① În cursul înregistrării sau în standby, puneți comutatorul AUTO/MANUAL [H] în poziția MANUAL.
- ② Când irisul este reglat în mod automat, apăsați butonul IRIS [E]. Indicația **A** aflată alături de valoarea irisului dispare sau valoarea irisului apare pe ecran.
- ③ Reglați valoarea pentru iris cu ajutorul inelului iris [A]. Când atribuiți funcția [PUSH AUTO IRIS] unuia dintre butoanele ASSIGN, puteți ajusta automat irisul apăsând și menținând apăsat butonul ASSIGN. Consultați pag. 39 pentru detalii legate de butonul ASSING.

🔍 Observație

- Valoarea F se apropie de F3.4 pe măsură ce poziția zoom-ului trece de la W spre T chiar dacă deschideți diafragma prin alegerea unei valori F mai mică decât F3,4 cum ar fi F1.6.
- Domeniul de focalizare, un efect important al diafragmei, este denumit adâncime de câmp. Această adâncime de câmp scade pe măsură ce diafragma se deschide și crește cu închiderea diafragmei. Utilizați în mod creativ diafragma pentru a obține efectul dorit la fotografiere.
- Această facilitate este comodă pentru obținerea unor fundaluri mai estompate sau mai clare pe ecran.

Reglarea automată a irisului

Apăsați butonul IRIS [E] sau puneți comutatorul AUTO/MANUAL [H] în poziția AUTO. Valoarea irisului dispare sau apare indicația **A** alături de valoarea irisului.

🔍 Notă

- Când puneți comutatorul AUTO/MANUAL [H] în poziția AUTO, alte opțiuni reglate manual, cum ar fi amplificarea, timpul de expunere sau balansul de alb, pot trece de asemenea la reglarea automată.

Ajustarea amplificării

Puteți ajusta manual amplificarea când nu doriți să folosiți facilitatea AGC (comanda automată a amplificării).

- ① În cursul înregistrării sau în standby, puneți comutatorul AUTO/MANUAL [H] în poziția MANUAL.
- ② Când amplificarea este reglată în mod automat, apăsați butonul GAIN [C]. Valoarea amplificării apare pe ecran sau indicația **A** aflată alături de această valoare, dispare.
- ③ Puneți comutatorul de amplificare [F] în poziția H, M sau L. Valoarea amplificării, stabilită pentru poziția aleasă a comutatorului, apare pe ecran. Puteți stabili valoarea amplificării pentru fiecare poziție a comutatorului cu ajutorul opțiunii [GAIN SETUP] (*Stabilire amplificare*) din meniul **📷** (CAMERA SET), pag. 65.

Reglarea automată a amplificării

Apăsați butonul GAIN [C] sau puneți comutatorul AUTO/MANUAL [H] în poziția AUTO. Valorile amplificării dispar sau indicația **A** apare alături de valoarea amplificării.

🔍 Notă

- Când puneți comutatorul AUTO/MANUAL [H] în poziția AUTO, toate opțiunile reglate manual cum ar fi iris, timpul de expunere sau balansul de alb, vor trece de asemenea la reglarea automată.

🔍 Observație

- Când înregistrați un film HD cu valoarea amplificării stabilite de [-6dB] și îl redați cu codul de date, valoarea amplificării va apărea de forma [---].

Ajustarea timpului de expunere

Puteți ajusta și stabili manual timpul de expunere. Ajustând timpul de expunere (viteza obturatorului), aveți posibilitatea de a face să pară nemișcate subiecte aflate în mișcare sau să accentuați viteza unui subiect ce se mișcă.

- ① În cursul înregistrării sau în standby, puneți comutatorul AUTO/MANUAL [H] în poziția MANUAL.

Modificarea configurației de înregistrare a camerei dvs. (continuare)

- ② Apăsăți butonul SHUTTER SPEED [D] până ce este activată valoarea timpului de expunere.
- ③ Modificați timpul de expunere (viteza obturatorului) afișat pe ecran, cu ajutorul butonului rotativ SEL/PUSH EXEC [G].
Puteți alege o viteză a obturatorului cuprinsă între 1/3 sec. și 1/10000 sec.
Timpul de expunere selectat apare pe ecran. Spre exemplu, dacă ați ales 1/100 secunde, se afișează [100].
Cu cât numărul afișat este mai mare, cu atât viteza obturatorului este mai mare.
- ④ Apăsăți butonul rotativ SEL/PUSH EXEC [G] pentru a fixa timpul de expunere.
Pentru a alege o altă valoare pentru timpul de expunere, reluați pașii de la ② și ④.

🔍 Observații

- Este dificil de focalizat automat la viteze scăzute ale obturatorului. Se recomandă focalizarea manuală în paralel cu utilizarea unui trepied.
- Este posibil ca imaginea să fie instabilă sau să prezinte alterări ale culorilor dacă înregistrați la lumina unor lămpi fluorescente, cu sodiu sau cu mercur. Ajustând timpul de expunere, puteți ameliora situația.

Reglarea automată a timpului de expunere

Apăsăți de două ori butonul SHUTTER SPEED [D] sau puneți comutatorul AUTO/MANUAL [H] în poziția AUTO.

Valorile timpului de expunere dispar sau alături de acestea apare indicația **A**.

🔍 Notă

- Când puneți comutatorul AUTO/MANUAL [H] în poziția AUTO, toate opțiunile reglate manual, cum ar fi iris, amplificare sau balansul de alb, vor trece de asemenea la reglarea automată.

Ajustarea cantității de lumină (filtru ND)

Puteți înregistra cu claritate subiectul folosind filtrul ND [B] în cazul în care luminozitatea spațiului în care se înregistrează este prea mare.

Există 3 nivele de reglaj pentru filtrul ND. Filtrul ND 1 reduce cantitatea de lumină la aproximativ 1/4, filtrul ND 2 la circa 1/16, iar cel de al treilea la aproximativ 1/64.

Dacă simbolul **ND1** apare intermitent în timpul reglării automate a irisului, alegeți pentru filtrul ND varianta 1. Dacă simbolul **ND2** clipește la ajustarea automată a irisului, alegeți pentru filtrul ND varianta 2. În cazul în care în timpul reglării automate a irisului indicația **ND3** clipește, alegeți pentru filtrul ND varianta 3. Indicatorul filtrului ND va înceta să clipească, rămânând afișat pe ecran. Dacă **NDOFF** clipește, alegeți pentru filtru varianta OFF. Indicația filtrului ND dispăre de pe ecran.

🔍 Note

- Dacă deplasați filtrele ND [B] în timpul înregistrării, este posibil ca imaginea și sunetul să fie distorsionate.
- Dacă reglați manual opțiunea iris, nu va fi afișat nici un indicator de filtru ND chiar dacă ar trebui să fie ajustată cantitatea de lumină cu filtrul ND.
- Dacă aparatul nu detectează poziția filtrului ND (OFF/1/2/3), indicația **ND** apare intermitent pe ecran. Verificați ca filtrul ND să fie corect stabilit.

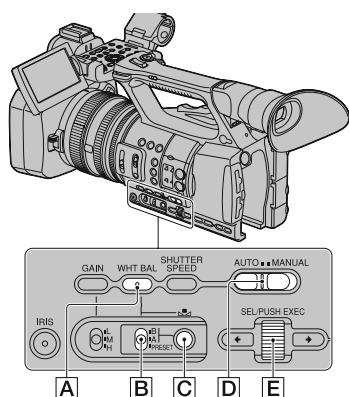
🔍 Observație

- În timpul înregistrării unui subiect foarte luminos, dacă diafragma este închisă mai mult, poate apărea fenomenul de difracție, care va cauza o focalizare neclară. (Acest fenomen este obișnuit pentru camerele video.) Filtrul ND [B] diminuează acest fenomen, asigurând obținerea unor rezultate superioare.

Continuare...

Modificarea configurației de înregistrare a camerei dvs. (continuare)

Reglaje pentru obținerea de culori naturale (Balans de alb)



Puteți ajusta și fixa echilibrul de alb în funcție de iluminare a spațiului unde se înregistrează. Puteți stoca valorile balansului de alb în memoria A (☞ A) și respectiv în memoria B (☞ B). Datele respective vor fi menținute în memorie atât timp cât nu sunt modificate, chiar dacă sursa de alimentare este deconectată. Când alegeți PRESET, este selectat fie [OUTDOOR], fie [INDOOR], în funcție de varianta anterior stabilită pentru [WB PRESET] din meniul (Reglajele camerei).

Indicator	Condiții de înregistrare
☞ A (Memoria A) ☞ B (Memoria B)	<ul style="list-style-type: none"> • Valorile balansului de alb ajustate pentru sursele de lumină pot fi stocate în memoria A, respectiv B. Urmați pașii de la “Pentru a stoca valorile stabilite pentru balansul de alb în memoria A sau B”, de mai jos.
☀ [OUT-DOOR] (Exterior)	<ul style="list-style-type: none"> • Înregistrarea reclamelor luminoase cu neon, a focurilor de artificii. • Înregistrarea răsăritului/ apusului de soare, a momentelor imediat după apus sau exact dinainte de răsărit. • Înregistrarea de imagini la lumină asemănătoare celei de zi provenită de la lămpi cu fluorescență.
☀ [INDOOR] (Interior)	<ul style="list-style-type: none"> • Înregistrarea în locuri unde condițiile de iluminare variază mult, spre exemplu la o petrecere. • Înregistrarea în locuri unde lumina este foarte puternică, precum în studiourile foto. • Înregistrarea la lumina becurilor cu sodiu sau cu mercur.

1 În timpul înregistrării sau în standby, puneți comutatorul AUTO/MANUAL în poziția MANUAL.

2 Apăsați butonul WHT BAL .







3 Puneți comutatorul asociat memoriei pentru echilibrul de alb în oricare dintre pozițiile PRESET/A/B.

Selectați A sau B pentru înregistrarea folosind valoarea A, respectiv B reținută în memorie pentru echilibrul de alb.




Pentru a stoca valorile stabilite pentru balansul de alb corespunzător în memoria A sau B

- 1 Puneți comutatorul asociat memoriei pentru balansul de alb în poziția A () sau B () conform pasului 3 de la “Reglaje pentru obținerea de culori naturale (balans de alb)”.
- 2 Înregistrați un obiect alb – spre exemplu o foaie de hârtie care să umple întreg ecranul – în aceleași condiții de iluminare cu cele în care se va desfășura înregistrarea subiectului.



Modificarea configurației de înregistrare a camerei dvs. (continuare)

- ③ Apăsăți butonul  (o apăsare) .
Indicațiile  A sau  B încep să clipească des. Când balansul de alb este stabilit, indicația  A, respectiv  B nu mai clipește, rămânând aprinsă.


Note

- Când nu ați obținut cu succes o valoare de reglaj a balansului de alb,  A sau  B va clipi lent în loc să clipească rapid. Ajustați subiectul în mod adecvat și stabiliți pentru timpul de expunere varianta auto sau o valoare în jur de 1/50, apoi încercați să reglați din nou balansul de alb.
- În funcție de condițiile de înregistrare, reglajrea balansului de alb poate dura mult timp. Dacă doriți să efectuați alte operații înainte de încheierea reglajului, puneți comutatorul pentru memoria balansului de alb  într-o altă poziție pentru a suspenda temporar reglarea balansului de alb.

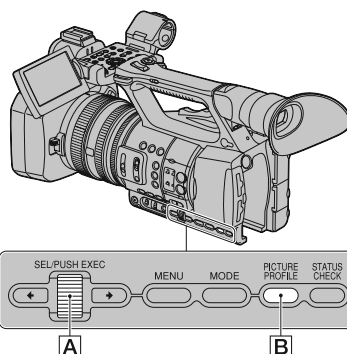
Pentru a regla automat balansul de alb

Apăsăți butonul WHT BAL  sau puneți comutatorul AUTO / MANUAL  în poziția AUTO.

Notă

- Dacă puneți comutatorul AUTO / MANUAL  în poziția AUTO, și alte elemente de reglaj (iris, amplificare, timpul de expunere) vor fi ajustate în modul automat.

Particularizarea calității imaginii (Profilul imaginii)




Puteți particulariza calitatea imaginii ajustând elemente de reglaj corespunzătoare profilului imaginii cum ar fi [GAMMA] (*Nivel de culoare*) și [DETAIL] (*Detaliu*).

Conectați camera la un televizor sau la un monitor și reglați calitatea imaginii în timp ce o urmăriți pe ecranul TV sau pe cel al monitorului.

Reglajele privind calitatea imaginilor pentru diverse condiții de înregistrare sunt stocate corespunzător [PP1] la [PP6], ca variante implicite.

Notă

- Când pentru [x.v.Color] din meniul  (CAMERA SET) este aleasă varianta [ON], profilul imaginii va fi dezactivat.

Numărul profilului imaginii	Condiții de înregistrare
PP1	Puteți atribui propriul reglaj.
PP2	Puteți atribui propriul reglaj.
PP3	Reglaj adecvat pentru a înregistra oameni
PP4	Reglaj adecvat pentru a înregistra imagini de film

Continuă...

Modificarea configurației de înregistrare a camerei dvs. (continuare)

PP5	Reglaj adecvat pentru a înregistra apusul soarelui
PP6	Reglaj adecvat pentru a înregistra imagini monoculare

⑦ Selectați [↵ RETURN] cu butonul SEL / PUSH EXEC [A].

⑧ Selectați [OK] cu butonul SEL / PUSH EXEC [A].
Este afișat un indicator de profil al imaginii.

1 Apăsați butonul PICTURE PROFILE [B] în standby.

2 Selectați un număr de profil de imagine cu butonul SEL / PUSH EXEC [A].

Puteți înregistra folosind reglajele corespunzătoare profilului selectat.

3 Selectați [OK] cu butonul SEL / PUSH EXEC [A].

Pentru a renunța la profilul ales pentru înregistrarea imaginii

Selectați [OFF] la pasul 2 cu butonul rotativ SEL / PUSH EXEC [A].

Pentru a modifica profilul imaginii

Puteți modifica variantele de reglaj alegând o variantă dintre [PP1] ...[PP6].

① Apăsați butonul PICTURE PROFILE [B].

② Selectați un număr pentru PICTURE PROFILE cu butonul SEL / PUSH EXEC [A].

③ Selectați [SETARE] cu butonul SEL / PUSH EXEC [A].

④ Selectați, cu butonul SEL / PUSH EXEC [A], elementul care să fie reglat.

⑤ Stabiliți calitatea imaginii cu butonul SEL / PUSH EXEC [A].

⑥ Repetați pașii ④ și ⑤ pentru a regla alte elemente.

Modificarea configurației de înregistrare a camerei dvs. (continuare)

GAMMA

Pentru a selecta o curbă gama.

Element	Descriere și reglaje
[STANDARD]	Curbă gama standard.
[CINEMATONE1] (Ton cinema1)	Curbă gama 1 pentru crearea tonurilor de culoare ale imaginilor filmate cu camera.
[CINEMATONE2] (Ton cinema2)	Curbă gama 2 pentru crearea tonurilor de culoare ale imaginilor filmate cu camera.

COLOR MODE (MOD CULOARE)

Pentru a stabili tipurile și nivelurile pentru culori.

Element	Descriere și reglaje
[TYPE] (Tip)	Selectează un tip de culori. [STANDARD] : Culori standard. [CINEMATONE1] : Culori similare imaginilor de film înregistrate cu camera (Ton cinema1) compatibile cu varianta [CINEMATONE1] de la [GAMMA]. [CINEMATONE2] : Culori similare imaginilor de film înregistrate cu camera (Ton cinema2) compatibile cu varianta [CINEMATONE2] de la [GAMMA].
[LEVEL] (Nivel)	Stabilește un nivel de culoare când pentru [TYPE] este stabilită o altă opțiune decât [STANDARD]. Sunt disponibile valori de la 1 (apropiat de reglajele pentru [STANDARD]), la 8 (reglaje de culoare pentru tipul selectat).

COLOR LEVEL (NIVEL CULOARE)

Pentru a stabili nivelul de culoare.

Element	Descriere și reglaje
	între -7 (luminos) și +7 (întunecat), -8 : negru și alb

COLOR PHASE (FAZA DE CULOARE)

Pentru stabilirea fazei de culoare.

Element	Descriere și reglaje
	între -7 (verzui) și +7 (roșiatic)

WB SHIFT (MODIFICARE BALANS DE ALB)

Pentru stabilirea variantelor disponibile pentru balansul de alb.

Element	Descriere și reglaje
[LB[COLOR TEMP]]	Stabilește pentru temperatura de culoare valori offset : între -9 (albăstrui) și +9 (roșiatic)
[CC[MG/GR]]	Stabilește o valoare de culoare offset corectă între -9 (verzui) și +9 (tente de magenta)

Modificarea configurației de înregistrare a camerei dvs. (continuare)

DETAIL (DETALII)

Pentru ajustarea definiției subiectului.

Element	Descriere și reglaje
	Stabilește nivelul detaliilor între -7 (estompat) și +7 (clar)

SKINTONE DETAIL (DETALII TONURI DE TEN)

Pentru a ajusta în detaliu tonurile zonelor tenului, astfel încât să fie reduse ridurile.

Element	Descriere și reglaje
[ON/OFF] (Activat / Dezactivat)	Elimină o parte dintre tonurile în care sunt redade tenurile pentru a reduce ridurile. Selectați [ON] (Activat) când doriți să fie utilizată această funcție. Aveți posibilitatea de a selecta și alte zone.
[LEVEL] (Nivel)	Este stabilit nivelul de reglaj. Între 1 (detalii mai puțin ajustate) și 8 (detalii mai mult ajustate)
[COLOR SEL] (Selecția culorii)	Sunt stabilite elementele de culoare pentru ajustarea detaliilor. [PHASE] : Stabilește faza culorii. (Fază) 0 (mov) → 32 (roșu) → 64 (galben) → 96 (verde) → 127 (albastru) [RANGE] : Este stabilit domeniul de culoare. (Domeniu) 0 (fără culoare), 1 (restrâns : o singură culoare) până la 31 (larg : mai multe culori, similar fazelor de culoare și saturației). Detaliile nu vor fi ajustate dacă selectați pentru [RANGE] varianta 0. [SATURATION] : Este stabilită saturația culorilor. (Saturație) 0 (culoare deschisă) → 31 (culori adânci)

COPY (COPIERE)

Pentru a copia setările stabilite pentru un profil de imagine la un alt număr de profil.

RESET (RESETARE)

Pentru a reseta profilul de imagine, readucându-l la varianta implicită, stabilită din fabrică.

Modificarea configurației de înregistrare a camerei dvs. (continuare)

Pentru a copia reglajul corespunzător unui profil de imagine în alte profiluri de imagini

Consultați pag. 31 pentru a afla unde sunt amplasate butoanele.

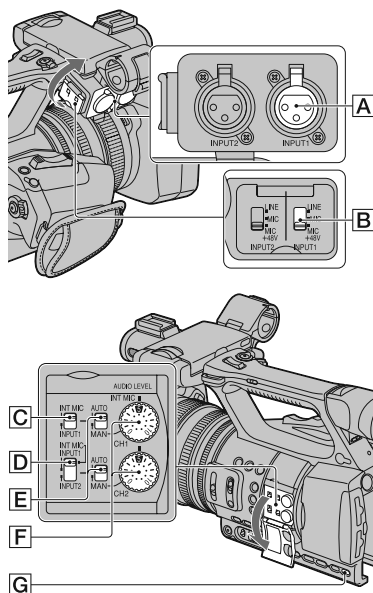
- 1 Apăsăți butonul PICTURE PROFILE [B].
- 2 Selectați, cu butonul SEL / PUSH EXEC [A], profilul de imagine pe care vreți să îl copiați.
- 3 Selectați [SETTING] (*Setare*) → [COPY] (*Copiere*) cu butonul SEL / PUSH EXEC [A].
- 4 Selectați numărul profilului de imagine pe care vreți să îl copiați, cu butonul SEL / PUSH EXEC [A].
- 5 Selectați [YES] (*Da*) cu butonul SEL / PUSH EXEC [A].
- 6 Selectați [↵ RETURN] (*Înapoi*) → [OK], cu butonul SEL / PUSH EXEC [A].

Pentru a reveni la reglajele implicite pentru profilul imaginii

Puteți readuce reglajele pentru profilul imaginii la valorile implicite corespunzătoare aceluși număr de profil al imaginii. Nu puteți reveni simultan la valorile inițiale pentru toate profilurile de imagine. Consultați pag. 31 pentru a afla unde se află butoanele.

- 1 Apăsăți butonul PICTURE PROFILE [B].
- 2 Selectați numărul profilului de imagine dorit cu butonul SEL / PUSH EXEC [A].
- 3 Selectați [SETTING] (*Setare*) → [RESET] (*Resetare*) → [YES] (*Da*) → [↵ RETURN] (*Înapoi*) → [OK], cu butonul SEL / PUSH EXEC [A].

Ajustarea volumului



Stabilirea canalului

- 1 Selectați una dintre sursele de intrare cu comutatorul CH1 (INT MIC/INPUT1) [C] și comutatorul CH2 (INT MIC/INPUT1/INPUT2) [D].
Consultați tabelul următor pentru informații privind canalele de înregistrare.

Continuă...

Modificarea configurației de înregistrare a camerei dvs. (continuare)

Când comutatorul CH1 este în poziția INT MIC

Poziție comutator CH1	Canal de intrare și sursă
INT MIC (Microfon intern)	Microfon intern (L-stânga) ● → CH1
	Microfon intern (R-dreapta) ● → CH2**
INPUT 1 (Intrare 1)	Microfon intern (mono) ● → CH1
	XLR INPUT1 ● → CH2*
INPUT 2 (Intrare 2)	Microfon intern (mono) ● → CH1
	XLR INPUT2 ● → CH2**

Când comutatorul CH1 este în poziția INPUT1

Poziție comutator CH2	Canal de intrare și sursă
INT MIC (Microfon intern)	XLR INPUT1 ● → CH1
	Microfon intern (mono) ● → CH2**
INPUT 1 (Intrare 1)	XLR INPUT1 ● → CH1
	INPUT1 ● → CH2**
INPUT 2 (Intrare 2)	XLR INPUT1 ● → CH1
	XLR INPUT2 ● → CH2**

* Nivelul de înregistrare pentru canalul 2 este sincronizat cu cel pentru canalul 1 numai când este folosit microfonul intern. Nivelul de înregistrare pentru canalul 2 este reglat

cu butonul rotativ CH1 (AUDIO LEVEL) și cu comutatorul CH1 (AUTO/MAN).

** Puteți ajusta separat nivelurile pentru canalul 1 și pentru canalul 2.

② Puneți comutatorul INPUT 1 [B] în poziția adecvată pentru microfonul conectat la mufa INPUT1 [A].

LINE : Pentru primirea la intrare a sunetului de la un dispozitiv audio

MIC : Pentru primirea la intrare a sunetului de la un microfon extern care nu este compatibil cu sursele de putere + 48 V.

MIC+48V : Pentru primirea la intrare a sunetului de la un microfon extern compatibil cu sursele de putere + 48 V.

Când conectați microfonul la mufa INPUT2, puneți comutatorul INPUT2 în poziția corespunzătoare microfonului.

Note

- Nu acționați comutatoarele INPUT1/INPUT2 în timpul înregistrării pentru a evita înregistrarea zgomotului.
- Când conectați un dispozitiv care este compatibil cu sursele de alimentare de +48V la mufa INPUT1 sau la cea INPUT2, puneți comutatoarele INPUT1/ INPUT2 în poziția MIC înainte de a conecta dispozitivul. Când decuplați dispozitivul, puneți mai întâi comutatorul INPUT1/ INPUT2 în poziția MIC, apoi decuplați echipamentul.
- Când conectați un microfon care nu este compatibil cu sursele de alimentare de +48V la mufa INPUT1 sau la cea INPUT2, puneți comutatoarele INPUT1/ INPUT2 în poziția

Modificarea configurației de înregistrare a camerei dvs. (continuare)

MIC. Dacă folosiți dispozitivul cu comutatorul INPUT1/ INPUT2 pus în poziția MIC +48V, este posibil să se deterioreze sau să fie înregistrat sunet distorsionat.

Ajustarea volumului

Puteți ajusta volumul microfonului intern sau a celui conectat la mufele de intrare INPUT1/ INPUT2.

🔊 Observații

- Consultați pag. 35 pentru detalii privind comutatoarele CH1 (INT MIC/INPUT1) și CH2 (INT MIC/INPUT1/INPUT2).

① Stabiliți ca pentru comutatorul AUTO/MAN (CH1/CH2) [E] al canalului să fie aleasă varianta MAN.

Pe ecran apare indicația **JM1**.

② Rotiți AUDIO LEVEL [F] pentru a ajusta volumul în cursul înregistrării sau în standby.

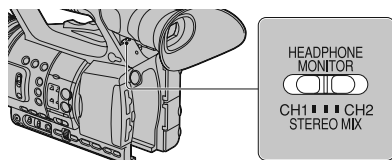
Pentru revenirea la reglajul automat

Puneți comutatorul AUTO/MAN (CH1/CH2) [E] al canalului ajustat manual, în poziția AUTO.

📌 Notă

- Pentru a verifica alte reglaje, apăsați butonul STATUS CHECK [G].
- Pentru alte reglaje, consultați meniul **♪♪** (AUDIO SET), pag. 71.

Reglarea sunetului căștilor



Puteți selecta canalul CH1 sau CH2, pentru ca sonorul să fie emis prin căști.

Consultați secțiunea [HEADPHONE OUT] de la STEREO MIX (pag.71).

Înregistrarea folosind funcția SMOOTH SLOW REC

Obiectele aflate în mișcare sau acțiune rapidă, care nu pot fi înregistrate în condițiile generale de înregistrare, vor putea fi înregistrate cu ajutorul funcției de înregistrare cursivă cu încetinitorul a mișcării.

Această funcție este utilă pentru a înregistra acțiuni rapide cum ar fi un meci de golf sau o pasă de tenis.

1 Apăsați butonul MODE.

2 Pe ecranul LCD, selectați [CAMERA] → [SMOOTH SLOW REC].

3 Selectați calitatea imaginii.

4 Apăsați butonul de înregistrare.

Un film de aproximativ 6 secunde va fi extins la aproximativ 24 de secunde și înregistrat ca film cu încetinitorul.

Înregistrarea se încheie când indicația [Recording...] dispare de pe ecran.

Pentru a renunța la facilitatea [SMOOTH SLOW REC], apăsați butonul MODE.

Continuă..

Modificarea configurației de înregistrare a camerei dvs. (continuare)

Pentru a modifica reglajul

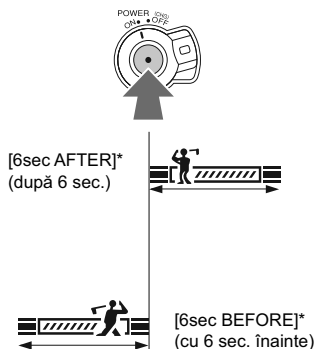
Apăsăți butonul MENU și selectați reglajul care să fie modificat.

■ [HD] REC MODE (Modul înregistrare)

Puteți selecta modul de înregistrare dintre variantele [1080/50i FX], [1080/50i FH], [1080/50i HQ] sau [1080/50i LP] pentru o înregistrare cursivă cu încetătorul.

■ TIMING (Momentul înregistrării)

Puteți folosi această facilitate pentru a stabili ca înregistrarea să fie declanșată în relație cu apăsarea butonului de înregistrare (a butonului de înregistrare de pe mâner).



* Varianta implicită este [6 sec. AFTER].

🔊 Note

- Sunetul nu poate fi înregistrat.
- Timpul de expunere este stabilit automat de 1/215 secunde când porniți [SMOOTH SLOW REC]. (Nu puteți stabili un timp de expunere mai redus de 1/215).
- În funcție de condițiile de înregistrare, durata înregistrării poate fi mai scurtă.
- Calitatea imaginii este mai scăzută decât în cazul înregistrării obișnuite.
- Camera nu efectuează o înregistrare continuă cu cardul de memorie în timpul [SMOOTH

SLOW REC]. Dacă spațiul de pe cardul de memorie este insuficient, camera înregistrează filmul numai cât timp mai există spațiu disponibil.

- Durata filmului înregistrat folosind [SMOOTH SLOW REC] este cea înregistrată după convertirea sa în acțiune cu încetătorul, nu perioada cât filmul este efectiv înregistrat.
- Înregistrarea progresivă nu este disponibilă pentru [SMOOTH SLOW REC]. Varianta progresiv este modificată automat cu cea intercalat.
- Chiar dacă schimbați modul înregistrare cu [HD] REC MODE], modul de înregistrare pentru imagini la definiție standard (SD) nu este modificat.

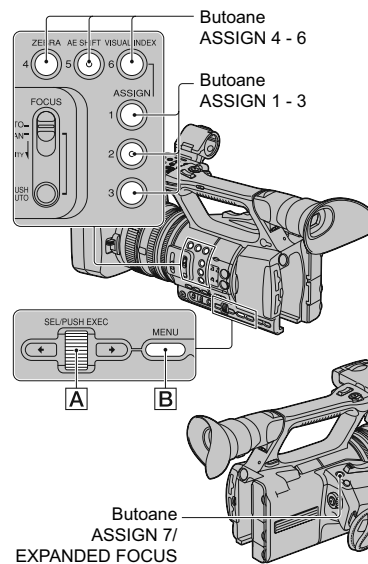
Atribuirea de funcții butoanelor ASSIGN

Pentru utilizare, poate fi necesar să atribuiți unele funcții butoanelor ASSIGN. Puteți atribui câte o singură funcție fiecărui buton ASSIGN de la 1 la 7.

Funcții pe care le puteți atribui butoanelor ASSIGN

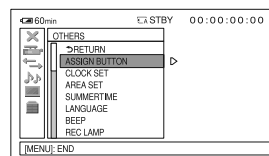
Butoanele ce apar între paranteze indică faptul că funcțiile sunt atribuite în mod implicit, din fabrică, butoanelor.

- EXPANDED FOCUS (*Focalizare extinsă*) (pag. 27) – buton ASSING 7
- PUSH AUTO IRIS (*Apăsare pentru reglarea automată a irisului*) (pag. 27)
- IRIS RING ROTATE (*Direcția de rotație a inelului iris*) (pag. 65)
- AE SHIFT (*Expuneri adiacente*) (pag. 65) – buton ASSIGN 5
- BACK LIGHT (*Illuminare ecran*) (pag. 66)
- SPOTLIGHT (*Reflector*) (pag. 66)
- D.EXTENDER (*Imagine extinsă digital*) (pag. 68)
- FADER (*Gradare*) (pag. 68)
- COLOR BAR (*Miră*) (pag. 68)
- ZEBRA (*Hașură*) (pag. 73) – buton ASSIGN 4
- PEAKING (*Contur*) (pag. 73)
- MARKER (*Marcaj*) (pag. 73)
- REC LAMP (*Indicator luminos pentru înregistrare*) (pag. 76)
- VISUAL INDEX (pag. 41) (*Index vizual*) (pag. 66) – buton ASSIGN 6
- MODE (*Mod*) (pag. 52)



1 Apăsați butonul MENU [B].

2 Selectați [OTHERS] (Altele) → [ASSIGN BUTTON] cu butonul rotativ SEL/PUSH EXEC [A].



3 Selectați, cu SEL/PUSH EXEC [A], butonul ASSIGN căruia doriți să îi fie atribuită funcția.

- Dacă butonului ASSING nu îi este atribuită nici o funcție, este afișată indicația [-----].

Continuă..

Atribuirea de funcții butoanelor ASSIGN (continuare)

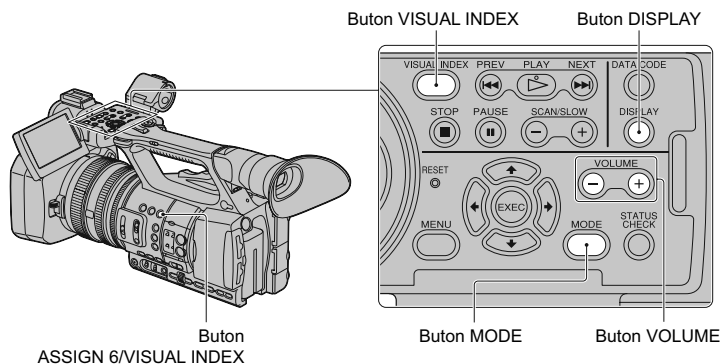
4 Selectați, cu SEL / PUSH EXEC [A], funcția care să fie atribuită respectivului buton.

5 Selectați [OK] cu butonul SEL / PUSH EXEC [A].

6 Selectați [↵ RETURN] cu butonul SEL / PUSH EXEC [A].

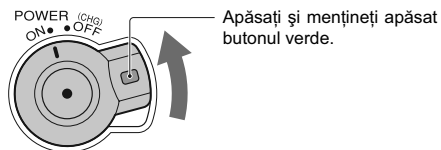
7 Apăsați butonul MENU [B] pentru ca meniul să dispară.

Redare



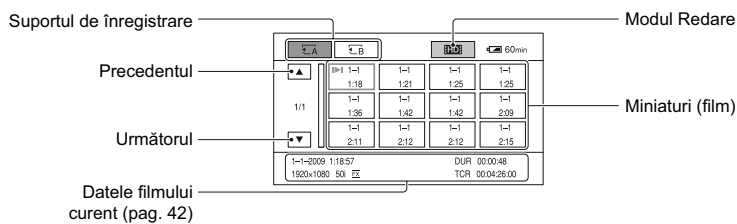
Puteți reda filme în următorul mod.

1 Deplasați comutatorul POWER în poziția ON.



2 Apăsați butonul VISUAL INDEX.

Interfața VISUAL INDEX apare după câteva secunde.



Puteți afișa interfața VISUAL INDEX și apăsând butonul MODE, urmat de atingerea indicațiilor [PLAY] → [VISUAL INDEX] de pe ecran.

Puteți porni sau opri afișarea orei și datei miniaturilor, apăsând butonul DISPLAY.

Continuă..

Redare (continuare)

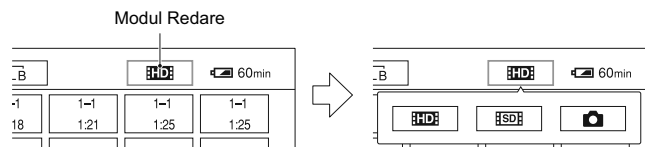
3 Porniți redarea filmelor.

- 1 Atingeți suportul media ale cărui informații doriți să fie redate.

A : Cardul de memorie A

B : Cardul de memorie B

- 2 Atingeți modul redare și selectați calitatea dorită a imaginilor de film.

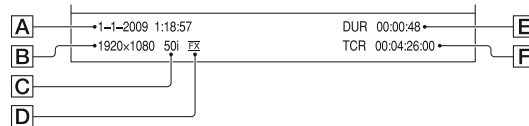


HDB : imagini de înaltă definiție (HD)

HSD : imagini cu definiție standard (SD)

- 3 Atingeți de două ori miniatura corespunzătoare filmului pe care vreți să îl redați.

Prima atingere va conduce la afișarea informațiilor legate de film în partea de jos a ecranului.



A Data și ora la care începe înregistrarea

B Rezoluția

C Frecvența cadrelor

D Modul de înregistrare

E Durata

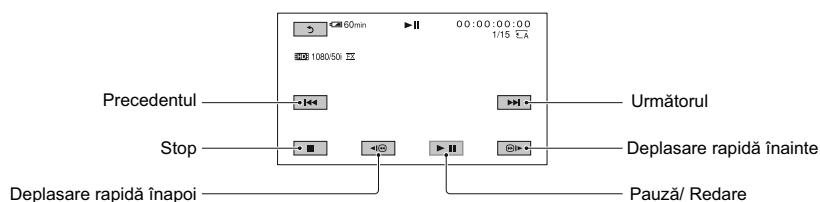
F Codul temporal al înregistrării începute

Codul temporal nu va fi corect afișat când este redat cardul de memorie fără cod temporal sau cu un cod temporal neacceptat de camera video.

- Simbolul **▶▶** apare împreună cu filmul cel mai recent redat sau înregistrat. Dacă atingeți filmul cu **▶▶**, puteți continua redarea de unde a fost oprită anterior.

Redare (continuare)

Camera dvs. începe redarea filmului selectat.



Notă

- Este posibil să nu puteți reda filme înregistrate cu alte camere video.

Observații

- Când redarea selecției filmelor ajunge la ultimul film, interfața revine la cea VISUAL INDEX.
- Atingeți / în cursul pauzei pentru redarea cu încetinitorul a filmelor.
- Când atingeți în mod repetat butoanele / în timpul redării, filmele sunt redată la viteze mai mari de aprox. 5 ori → aprox. 10 ori → aprox. 30 ori → aprox. 60 ori.
- Imaginile cu dimensiuni reduse care permit redarea simultană a mai multor filme în interfața VISUAL INDEX sunt denumite "Miniaturi".
- Puteți acționa asupra redării cu ajutorul butoanelor PREV/PLAY/NEXT/STOP/PAUSE/SCAN/SLOW ale camerei video.

Pentru a regla volumul

Pentru reglarea volumului, folosiți butoanele VOLUME.

Pentru a reveni la modul înregistrare

Apăsăți butonul VISUAL INDEX.

Vizualizarea fotografiilor


Puteți crea fotografii capturând scene din filme pe care le-ați înregistrat cu camera dvs. (pag. 55).

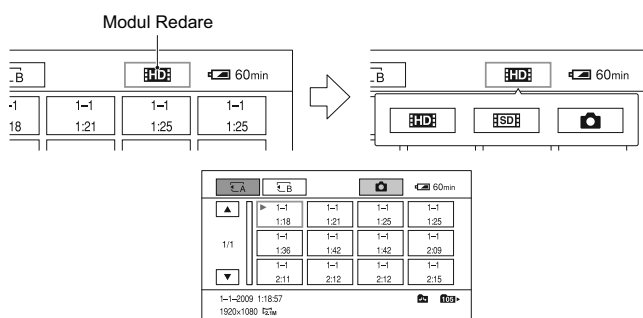
Vizualizați fotografiile.

- ① Atingeți suportul media ale cărui informații doriți să fie vizualizate.
 - : Cardul de memorie A
 - : Cardul de memorie B

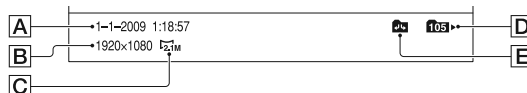
Continuă..

Redare (continuare)

- ② Atingeți modul de redare, apoi selectați  (fotografii).



- ③ Atingeți de două ori miniatura corespunzătoare fotografiei pe care vreți să o vedeți. Prima atingere va conduce la afișarea informațiilor legate de fotografie în partea de jos a ecranului.

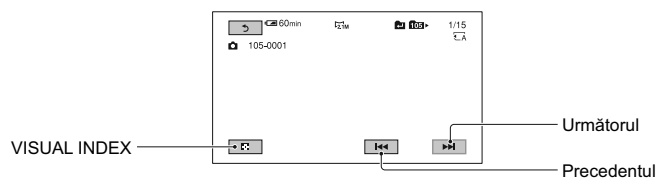


- A** Data și ora înregistrării
- B** Rezoluția
- C** Dimensiunea imaginii
- D** Directorul de redare
- E** Marginea directorului de redare

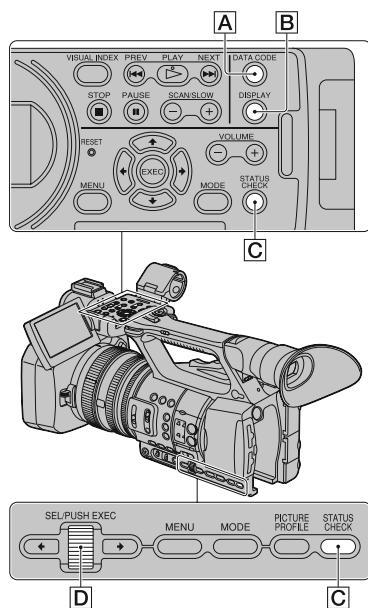
Indică faptul că acesta este prima sau ultima pagină a directorului de redare. Aceasta nu apare când există un singur director de redare.

- Simbolul ► apare împreună cu fotografia cea mai recent redată.

Camera dvs. afișează fotografia selectată.



Modificarea / verificarea reglajelor camerei dumneavoastră video



Schimbarea interfeței

Puteți alege dacă pe ecran să fie afișate sau nu codul temporal, precum și alte informații.

Apăsați butonul DISPLAY [B].

Indicatorii de ecran apar și dispar de pe ecran la apăsarea butonului.

În modul înregistrare, interfața se modifică la apăsarea butonului după cum urmează : "interfața detaliată → interfața simplă → nimic afișat".

🔍 Observație

- Indicatorii de ecran pot fi afișați în timpul redării imaginilor la televizor. Selectați [ALL OUTPUT] de la [DISPLAY OUTPUT] (pag. 75).

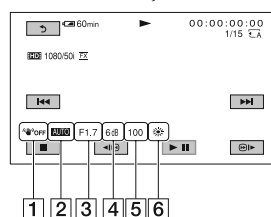
Afișarea datelor de înregistrare (Cod de date)

La redare, puteți afișa pe ecranul camerei informații cum ar fi data și ora, date legate de aparat stocate în mod automat în cursul înregistrării.

Apăsați butonul DATA CODE [A] în timpul redării sau al pauzei.

Pe măsură ce apăsați butonul, informațiile afișate pe ecran se modifică astfel :

Interfața cu data și ora → Interfața cu date legate de cameră → Nimic afișat



1 STEADYSHOT

2 Expunere

AUTO: apare în timpul redării unui film înregistrat în condițiile în care irisul, amplificarea și timpul de expunere (viteza obturatorului) sunt reglate automat.

MANUAL: apare în timpul redării unui film înregistrat în condițiile în care irisul, amplificarea și timpul de expunere (viteza obturatorului) sunt reglate manual.

3 Iris

CLOSE: apare, în zona de afișare a valorii irisului, la redarea unui film înregistrat cu irisul reglat manual la valoarea maximă.

4 Amplificare

5 Timp de expunere (Viteza obturatorului)

6 Balans de alb

Continuare...

Modificarea / verificarea reglajelor camerei dumneavoastră video (continuare)

Notă

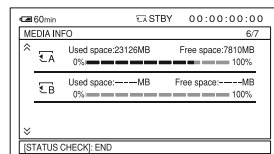
- Valoarea de corecție a expunerii (EV), timpul de expunere, irisul și blițul pornit/oprit vor fi afișate în cursul vizualizării de fotografii.
- La redarea cardului de memorie cu alte echipamente, datele legate de cameră este posibil să nu fie afișate corect. Verificați datele corecte legate de cameră consultându-le cu ajutorul acestuia.

Afișarea elementelor de reglaj ale camerei – Status check (Verificarea stării)

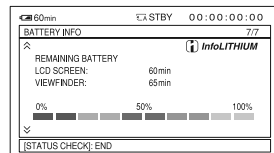
Puteți verifica valorile stabilite pentru următoarele elemente de reglaj :

- Reglaje audio, cum ar fi nivelul volumului microfonului (pag. 71)
- Reglaje legate de semnalul de ieșire ([VIDEO OUT] etc.) (pag. 70)
- Funcțiile atribuite butoanelor ASSIGN (pag. 39).
- Reglajele camerei (pag. 65).
- Informații privind cardul de memorie.

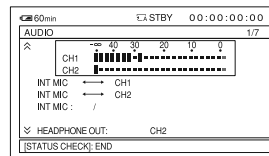
Puteți afla estimativ spațiul liber și cel utilizat.



- Informații legate de acumulator
Puteți afla capacitatea rămasă a acumulatorului cuplat la cameră.



1 Apăsați butonul STATUS CHECK [C].



2 Rotiți butonul SEL/PUSH EXEC [D] până ce pe ecran apare interfața dorită.

AUDIO → OUTPUT → ASSIGN → CAMERA → MEDIA INFO → BATTERY INFO

Elementele de configurare sunt afișate conform reglajelor camerei video când aceasta este pornită.

Pentru a nu mai fi afișată interfața

- Apăsați butonul STATUS CHECK [C].

Conectarea unui monitor sau a unui televizor

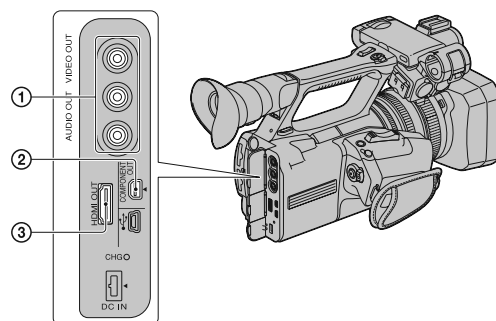
Calitatea imaginilor redate va diferi în funcție de monitorul sau de televizorul care urmează a fi conectat și de conectorii folosiți.

Utilizați ca sursă de curent adaptorul de c.a. furnizat (pag. 15).

Consultați și manualele de utilizare ce însoțesc dispozitivele care urmează a fi conectate.

Mufe de conectare la camera video

Deschideți capacul mufelor și conectați cablul.



Continuare...

Conectarea unui monitor sau a unui televizor (continuare)

Conectarea unui televizor de înaltă definiție



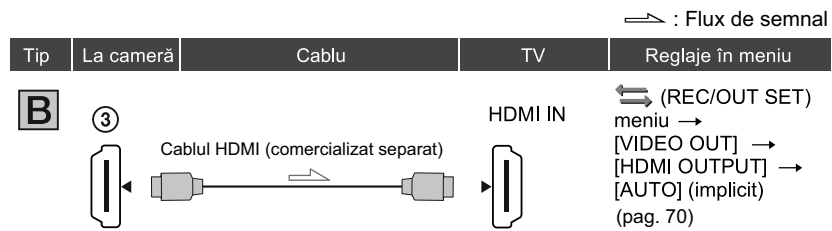
↔ : Flux de semnal

Tip	La cameră	Cablu	TV	Reglaje în meniu
A	①	Cablu de conectare A/V (furnizat)	COMPONENT IN (Alb) (Roșu) AUDIO	↔ (REC/OUT SET) menu → [VIDEO OUT] → [COMPONENT OUTPUT] → [1080i/576i] (implicit) (pag. 70)
	②	Cablu video pe componente (furnizat)		(Verde) Y VIDEO (Albastru) P _B /C _B (Roșu) P _R /C _R

Notă

- Dacă sunt conectate numai mufele video pe componente, semnalele audio nu sunt transmise la ieșire. Cuplați conectorii alb și roșu ai cablului la mufele de ieșire audio.

Conectarea unui monitor sau a unui televizor (continuare)



⚠ Note

- **Folosiți cablul HDMI cu sigla HDMI.**
- Imaginile nu sunt transmise la ieșire prin mufa HDMI OUT a camerei, dacă există semnale de protejare a drepturilor de autor conținute de respectivele filme.
- Este posibil ca televizorul dvs. să nu funcționeze corect (spre exemplu să nu aibă sunet sau imagine).
- Nu cuplați mufa HDMI OUT a camerei video și mufa HDMI OUT a dispozitivului extern prin cablul HDMI deoarece pot apărea disfuncționalități.
- Această cameră nu este compatibilă cu “BRAVIA” Sync.

Continuare...

Conectarea unui monitor sau a unui televizor (continuare)

Conectarea la un televizor tip 16:9 (panoramic) sau de tip 4:3



Pentru a stabili raportul laturilor în funcție de televizorul conectat (16:9/4:3)

Selecționați (REC/OUT SET) → [VIDEO OUT] → [TV TYPE] și formatul adecvat pentru televizorul dvs. (pag. 70).

Observație

Când televizorul dumneavoastră este mono (televizorul are o singură mufă de intrare audio), cuplați conectorul galben al cablului A/V la mufa video de intrare și pe cel alb (canalul din stânga) sau pe cel roșu (canalul din dreapta) la mufa de intrare audio a televizorului sau a aparatului video. Când doriți să redați sonorul în modul monofonic, utilizați cablul de conectare pentru acest scop.

↔ : Flux de semnal

Tip	La cameră	Cablu	TV	Reglaje în meniu
C	①	Cablul de conectare A/V (furnizat)	COMPONENT IN	↔ (REC/OUT SET) menu → [VIDEO OUT] → [COMPONENT OUTPUT] → [576i] (pag. 70)
			(Alb) AUDIO (Roșu)	
D	②	Cablul video pe componente (furnizat)	(Verde) Y VIDEO	[VIDEO OUT] → [TV TYPE] → [16:9]/[4:3]* (pag. 70)
			(Albastru) P _B /C _B VIDEO	
			(Roșu) P _R /C _R	

Notă

Dacă sunt conectate numai mufele video pe componente, semnalele audio nu sunt transmise la ieșire. Cuplați conectorii alb și roșu ai cablului la mufele de ieșire audio.

Conectarea unui monitor sau a unui televizor (continuare)

→ : Flux de semnal

Tip	La cameră	Cablu	TV	Reglaje în meniu
D	①	Cablu de conectare A/V (furnizat)	(Galben) VIDEO (Alb) AUDIO (Roșu) AUDIO	(Nu trebuie conectați alți conectori.) ↔ (REC/OUT SET) meniu → [VIDEO OUT] → [TV TYPE] → [16:9]/[4:3]*

* Modificați reglajele în funcție de televizorul conectat.

Când televizorul dvs. este conectat la un aparat video

Alegeți una dintre metodele de conectare cu [VIDEO OUT] (pag. 70), în funcție de mufa de intrare a aparatului video. Conectați camera la intrarea LINE IN a aparatului video. Puneți selectorul de intrări al aparatului video în poziția LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 etc.).

Note

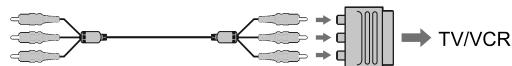
- Imaginile sunt transmise la ieșire la calitatea corespunzătoare definiției standard (SD) când este folosit cablul de conectare A/V.
- Când frecvența cadrelor pentru [REC FORMAT] este 25p, imaginile sunt convertite în semnale intercalate de către sistemul al cărui semnal trebuie transmis.

Observații

- Rezoluția semnalului depinde de reglajul stabilit pentru [VIDEO OUT]. Consultați pag. 70 pentru detalii.
- Dacă este conectată camera la televizor folosind mai multe tipuri de cabluri pentru a transmite la ieșire semnalul de imagine, ordinea priorităților mufelor de intrare este următoarea :
HDMI → componente video → video
- HDMI (Interfața Multimedia de înaltă definiție) reprezintă o interfață pentru transmiterea ambelor semnale video/ audio. Mufa HDMI OUT transmite la ieșire imagini de înaltă calitate și semnal audio digital.

Când televizorul / aparatul dvs. video are un conector cu 21 de pini (EUROCONNECTOR)

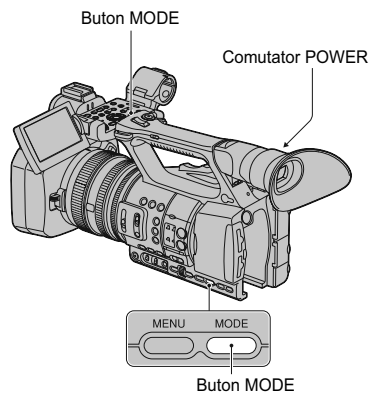
Folosiți un adaptor cu 21 de pini (disponibil în comerț) pentru a vedea imaginile redatate.



Montaj

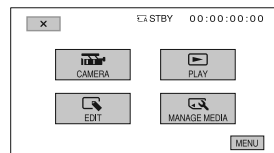
Acționarea meniului MODE

Puteți să realizați montaje ale filmelor înregistrate, să formatați cardurile de memorie etc.



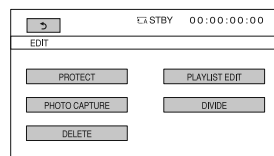
1 Puneți comutatorul POWER în poziția ON.

2 Apăsați butonul MODE.



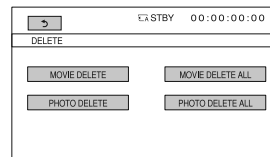
3 Atingeți categoria dorită.

Exemplu : categoria [EDIT]



4 Apăsați butonul MODE.

Exemplu : categoria [EDIT]



5 Acționați urmând instrucțiunile afișate pe ecran.

Pentru a ascunde meniul MODE

Atingeți [X] sau apăsați butonul MODE.

Pentru a reveni la interfața precedentă

Atingeți [↩].

Protejarea imaginilor înregistrate (Protecție)

Protejați filmele și fotografiile pentru a evita ștergerea lor din greșeală.

🔧 Observație

- Puteți să protejați atât filmele, cât și fotografiile apăsând butonul MENU din interfața VISUAL INDEX sau din cea de redare.


1 Apăsați butonul MODE.

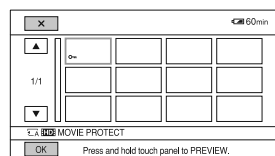
2 Atingeți [EDIT] → [PROTECT].

3 Pentru a proteja filmele, atingeți [MOVIE PROTECT] → selectați cardul de memorie și calitatea imaginii.


Pentru a proteja fotografiile, atingeți [PHOTO PROTECT] → selectați cardul de memorie dorit.

4 Atingeți filmul sau fotografiile pe care vreți să le protejați.

Simbolul  este afișat pe imaginile selectate.





🔧 Observații

- Apăsați și mențineți apăsată imaginea pentru a o previzualiza. Atingeți  pentru a reveni la interfața precedentă.
- Puteți selecta până la 100 de imagini odată.

5 Atingeți [OK] → [YES] → [OK].

Pentru a renunța la protecția aplicată filmelor și fotografiilor

Atingeți filmul sau fotografia marcată cu  la pasul 4.

Simbolul  dispare.

Utilizarea Listei de redare a filmelor

Lista de redare vă prezintă miniaturi ale filmelor pe care le-ați selectat.

Filmele originale nu sunt modificate chiar dacă realizați montaje sau dacă ștergeți filme din Lista de redare.

Crearea Listei de redare

Notă

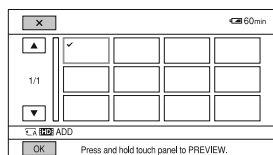
- Filmele cu imagini de înaltă definiție (HD) și cele cu imagini la calitate standard (SD) sunt adăugate separat în lista de redare.

1 Apăsați butonul MODE.

2 Atingeți [EDIT] → [PLAYLIST] → [ADD] → selectați cardul de memorie și calitatea imaginii dorite.

3 Atingeți filmul care să fie introdus în lista de redare.

Marcajul ✓ este afișat pe filmele selectate.



Observație

- Apăsați și mențineți apăsat imaginea pentru a o previzualiza. Atingeți ↩ pentru a reveni la interfața precedentă.

4 Atingeți [OK] → [YES] → [OK].

Note

- Nu demontați de la cameră acumulatorul, adaptorul de c.a. sau cardul de memorie care conține filme în timpul funcționării deoarece se pot deteriora.
- Nu puteți adăuga fotografii la o listă de redare.

Observații

- Puteți adăuga cel mult 999 filme cu imagini de înaltă definiție (HD) sau 99 de filme cu imagini la definiție standard (SD) în Lista de redare.
- Puteți să adăugați filme și apăsând butonul MENU din interfața VISUAL INDEX, din cea de redare sau din interfața Listei de redare.

Redarea Listei de redare

1 Apăsați butonul MODE.

2 Atingeți [PLAY] → [PLAYLIST] → selectați cardul de memorie și calitatea imaginii dorite.

Sunt afișate filme în Lista de redare.

3 Atingeți filmul care vreți să fie redat.

Lista de redare este redată de la filmul selectat până la final, apoi se revine la interfața cu Lista de redare.

Pentru a șterge din lista de redare filme care nu mai sunt necesare

1 Apăsați butonul MODE.

2 Atingeți [EDIT] → [PLAYLIST EDIT] → [ERASE] → selectați cardul de memorie dorit și calitatea imaginii.

- Pentru a șterge toate filmele din lista de redare, atingeți [EDIT] → [PLAYLIST EDIT] → [ERASE ALL] → selectați cardul de memorie dorit și calitatea imaginii.

- ③ Atingeți filmul care să fie șters din listă.
Simbolul ✓ este afișat pe filmele selectate.

🔍 Observație

- Apăsați și mențineți apăsată imaginea pentru a o previzualiza. Atingeți simbolul ↵ pentru a reveni la interfața precedentă.

- ④ Atingeți [OK] → [YES] → [OK].

🔍 Observații

- Chiar dacă ștergeți un film din Lista de redare, filmul original nu va fi șters.
- Puteți totodată să ștergeți filme apăsând butonul MENU din interfața Listei de redare sau din cea de redare a Listei.

Pentru a modifica ordinea în Lista de redare

- ① Apăsați butonul MENU.
- ② Atingeți [EDIT] → [PLAYLIST EDIT] → [MOVE] → selectați cardul de memorie dorit și calitatea imaginii.
- ③ Atingeți filmul care să fie mutat în listă.
Simbolul ✓ este afișat pe filmele selectate.

🔍 Observații

- Apăsați și mențineți apăsată imaginea pentru a o previzualiza. Atingeți simbolul ↵ pentru a reveni la interfața precedentă.

- ④ Atingeți [OK].
- ⑤ Selectați destinația cu ←/→.
- ⑥ Atingeți [OK] → [YES] → [OK].

🔍 Observații

- Chiar selectați mai multe filme, acestea sunt deplasate în ordinea în care apar în Lista de redare.
- Puteți totodată să reordonați filme apăsând butonul MENU din interfața Listei de redare.

Capturarea de fotografii dintr-un film

Puteți reține ca fotografie un cadru selectat dintr-un film înregistrat.

1 Apăsați butonul MODE.

2 Atingeți [EDIT] → [PHOTO CAPTURE] → selectați cardul de memorie și calitatea imaginii dorite.

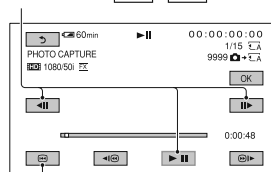
3 Atingeți filmul din care să selectată fotografia.

Începe redare filmului ales.

4 Atingeți ►|| în punctul unde doriți să fie extrasă fotografia.

Filmul face o pauză. Redarea și pauza comută la apăsarea butonului ►||.

După ce selectați punctul cu ajutorul butonului ►||, realizați reglajul fin cu butoanele ◀|| / ▶||.



Se revine la începutul filmului selectat.

5 Atingeți [OK].

Fotografia capturată este stocată pe cardul de memorie stabilit pentru filme. Când captura se încheie, interfața revine în starea de pauză.

- Pentru a continua captura, atingeți ►||, apoi repetați etapele de la pasul 4.
- Pentru a captura o fotografie dintr-un alt film, atingeți simbolul ↵, apoi repetați etapele de la pasul 3. Dacă schimbați cardul de memorie și calitatea imaginilor de film, reluați procedura de la început.

6 Atingeți ↵ → [X].

Capturarea de fotografii dintr-un film (continuare)

Note

- Dimensiunea imaginii este stabilită în funcție de calitatea imaginii de film :
 - [2.1M] cu imagini de înaltă definiție (HD)
 - [0.2M] în format 16:9 (panoramic) cu definiție standard (SD)
 - [VGA(0.3M)] în format 4:3 cu definiție standard (SD)
- Pe cardul de memorie unde doriți să stocați fotografiile trebuie să existe suficient spațiu liber.
- Data și ora înregistrării fotografiei capturate sunt aceleași cu cele corespunzătoare înregistrării filmului.
- Dacă filmul sursă nu are cod de date, data și ora la care fotografia a fost capturată vor reprezenta informațiile temporale ale acesteia.

Divizarea unui film

Puteți diviza un film în punctul unde doriți.

1 Apăsați butonul MODE.

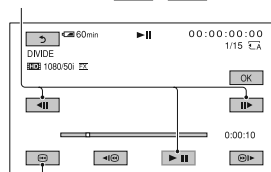
2 Atingeți [EDIT] → [DIVIDE] → selectați cardul de memorie și calitatea imaginii dorite.

3 Atingeți filmul care să fie divizat. Începe redarea filmului ales.

4 Atingeți [] în punctul unde doriți să fie divizat filmul.

Filmul face o pauză. Redarea și pauza comută la apăsarea butonului [].

După ce selectați punctul cu ajutorul butonului [], realizați reglajul fin cu butoanele [] / [].




Se revine la începutul filmului selectat.

5 Atingeți [OK] → [YES] → [OK].

Note

- Odată divizat un film nu îl mai puteți reface unitar.
- Nu scoateți acumulatorul, adaptorul de c.a. sau cardul de memorie care conține filmele de la camera dvs. în timpul funcționării deoarece cardul se poate deteriora.
- Poate exista o mică diferență între punctul în

care ați atins butonul  și punctul unde a fost efectiv divizat filmul, deoarece camera selectează punctul pentru divizare la intervale de jumătate de secundă.

- Dacă divizați filmul original, filmul conținut de Lista de redare va fi de asemenea divizat.

Observație

- Puteți să divizați un film prin apăsarea butonului MENU din interfața VISUAL INDEX sau din cea de redare a filmelor.

Ștergerea filmelor și a fotografiilor

Puteți elibera spațiu pe cardul de memorie ștergând fotografiile sau filmele conținute de acesta.

Note

- Nu puteți recupera imaginile după ce au fost șterse.
- Nu detașați de la cameră acumulatorul, adaptorul de c.a. sau cardul de memorie care conține filmele sau fotografiile în timpul funcționării deoarece cardul se poate deteriora.
- Nu puteți șterge filme și fotografii protejate. Trebuie să renunțați la protecția filmelor și a fotografiilor înainte de a le șterge (pag. 53).
- Dacă filmul șters este conținut de Lista de redare (pag. 54), va fi șters și din această listă.
- Stocați filmele și fotografiile importante în prealabil (pag. 77).

Observații

- Puteți selecta până la 100 de imagini odată.
- Pentru a șterge toate datele înregistrate pe cardul de memorie și a recupera întregul spațiu disponibil conținut de acesta, formatați cardul de memorie (pag. 58).

1 Apăsați butonul MODE.

2 Atingeți [EDIT] → [DELETE].

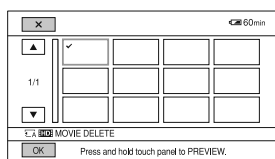
3 Pentru a șterge filme, atingeți [MOVIE DELETE] → selectați cardul de memorie dorit și calitatea imaginii.

Pentru a șterge fotografii, atingeți [Photo delete] → selectați cardul de memorie.

Ștergerea filmelor și a fotografiilor (continuare)

4 Atingeți filmele sau fotografiile care să fie șterse.

Simbolul ✓ este afișat pe imaginile selectate.



🔍 Observație

- Apăsați și mențineți apăsată imaginea pentru a o previzualiza. Atingeți simbolul ↩ pentru a reveni la interfața precedentă.

5 Atingeți [OK] → [YES] → [OK].

Pentru a șterge simultan toate filmele/ fotografiile

La pasul 3, atingeți [MOVIE DELETE ALL] → selectați cardul de memorie dorit și calitatea imaginii → [YES] → [YES] → [OK].

- Pentru a șterge simultan toate fotografiile, atingeți [PHOTO DELETE ALL] → selectați cardul de memorie dorit → [YES] → [YES] → [OK].

🔍 Notă

- Filmele și fotografiile protejate nu sunt șterse din cardul de memorie.

🔍 Observație

- Puteți să ștergeți imagini prin apăsarea butonului MENU din interfața VISUAL INDEX sau din cea de redare a filmelor și a fotografiilor.

Formatarea cardului de memorie

Prin formatare sunt șterse toate datele de pe cardul de memorie, recuperându-se astfel spațiu liber de stocare.

🔍 Note

- Conectați camera la o priză de perete folosind adaptorul de c.a. furnizat pentru a evita descărcarea acumulatorului în timpul desfășurării operației de formatare.
- Pentru ca datele importante să nu se piardă, trebuie să efectuați o copie de siguranță a acestora (pag. 77) înainte de formatarea cardului de memorie.
- Filmele și fotografiile sunt șterse chiar dacă sunt protejate.

1 Apăsați butonul MODE.

2 Atingeți [MANAGE MEDIA] → [MEDIA FORMAT].

3 Atingeți cardul de memorie care doriți să fie formatat.

4 Atingeți [YES] → [YES] → [OK].

🔍 Notă

- Câtă vreme este afișat mesajul [Executing...] (*În curs de execuție...*), nu acționați butoanele camerei, nu decuplați adaptorul de c.a. și nici cardul de memorie de la camera video. (Indicatorul luminos de acces este aprins sau luminează intermitent în timpul formatării cardului de memorie.)

Operația ce împiedică datele de pe cardul de memorie să fie recuperate contrar dorinței dumneavoastră

Pe cardul de memorie vor fi inscripționate date neinteligibile. Astfel, devine mai dificil ca orice fel de date originale să fie recuperate. Chiar dacă este formatat cardul de memorie, este posibil ca pe acesta să rămână unele date. De aceea, când doriți să vă dispensați sau să transferați cardul de memorie, se recomandă să efectuați operația [A MEDIA EMPTY]/[B MEDIA EMPTY].

Note

- Dacă efectuați această operație, toate datele conținute de cardul de memorie vor fi șterse în mod irecuperabil. Pentru a evita pierderea unor date care vă interesează, trebuie să efectuați în prealabil o copie de siguranță a acestora (pag. 77).
- Operația nu poate fi efectuată decât dacă este conectat adaptorul de c.a. la o priză de perete.
- Decuplați toate cablurile cu excepția adaptorului de c.a. de la cameră. Nu decuplați adaptorul de c.a. în timpul funcționării.
- Nu supuneți camera la nici un fel de vibrații sau șocuri în timpul desfășurării operației.

1 Acționați camera alimentată de o sursă externă de energie, folosind adaptorul de c.a. (pag. 15).

2 Puneți comutatorul POWER în poziția ON.

3 Apăsați butonul MODE.

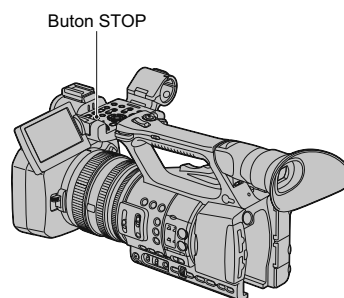
4 Atingeți [MANAGE MEDIA] → [MEDIA FORMAT].

5 Atingeți cardul de memorie care doriți să fie formatat.

Este afișată interfața de formatare.

6 Apăsați și mențineți apăsat butonul STOP timp de peste 3 secunde.

Este afișată interfața ce prezintă cardul de memorie gol.



7 Atingeți [YES] → [YES] → [OK].

Note

- Poate dura între câteva minute și câteva ore până ce cardul de memorie este golit, în funcție de capacitatea acestuia. Puteți afla durata reală necesară pentru încheierea operației deoarece aceasta este afișată pe ecranul LCD.
- Dacă întrerupeți operația câtă vreme este afișat mesajul [Executing...] (*În curs de execuție...*), aveți grijă ca aceasta să fie definitivată ulterior efectuând operația [MEDIA FORMAT] sau renunțând la ea data viitoare când cardul de memorie este folosit.

Repararea bazei de date cu fișierele de imagini

Această funcție verifică gestionarea informațiilor și situația datelor de film de pe cardul de memorie, reparând orice problemă apărută.

Note

- Conectați camera la o priză de perete folosind adaptorul de c.a. furnizat pentru a evita descărcarea acumulatorului în timpul desfășurării operației de formatare.

1 Apăsați butonul MODE.

2 Atingeți [MANAGE MEDIA] → [REPAIR IMAGE DB FILE].

3 Atingeți cardul de memorie ale cărui date doriți să fie verificate.

4 Atingeți [YES].

Începe operația de verificare a gestionării fișierelor. Atingeți și renunțați la această operație dacă nu a fost descoperită nici o problemă.

5 Atingeți [YES].

După ce apare indicația [Completed.], atingeți .

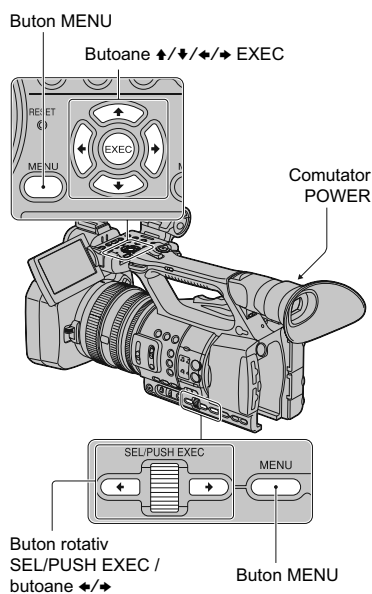
Notă

- Dacă întrerupeți operația câtă vreme este afișat mesajul [Repairing the Image Database File] (*Repararea fișierelor din baza de date cu imagini...*), aveți grijă ca aceasta să fie definitivată efectuând operația de mai sus, data viitoare când este folosit cardul de memorie.

Utilizarea meniului

Utilizarea elementelor meniului

Puteți să modificați diferite reglaje sau să efectuați reglaje amănunțite cu ajutorul elementelor de meniu afișate pe ecran.



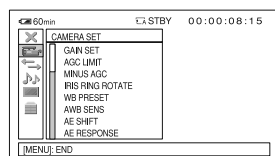
⚡ Observație

- Puteți selecta elementele de meniu și cu butoanele \leftarrow/\rightarrow .

1 Deplasați comutatorul POWER în poziția ON.

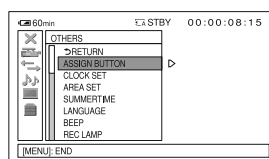
2 Apăsați butonul MENU.

Este afișată interfața meniului.

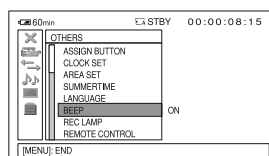


3 Rotiți butonul SEL/PUSH EXEC, până ce simbolul meniului dorit este activat, apoi apăsați butonul rotativ pentru a selecta meniul.

- CAMERA SET - Reglarea camerei (pag. 65)
- REC/OUT SET - Stabilire înregistrare/ieșiri (pag. 69)
- AUDIO SET - Reglaje audio (pag. 71)
- DISPLAY SET - Reglarea ecranului (pag. 73)
- OTHERS - Altele (pag. 76)



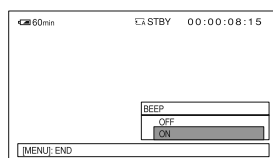
4 Rotiți butonul SEL/PUSH EXEC, până ce elementul de meniu dorit este activat, apoi apăsați butonul rotativ pentru a-l selecta.



Continuare...

Utilizarea elementelor meniului (continuare)

5 Rotiți butonul SEL/PUSH EXEC, până ce este activată varianta de reglaj dorită, apoi apăsați butonul rotativ pentru a confirma reglajul.



6 Apăsați butonul MENU pentru ca interfața cu meniuri să dispară.

Puteți reveni la interfața precedentă selectând [↩ RETURN].

Notă

- Elementele de meniu disponibile diferă în funcție de contextul folosirii camerei, în timpul redării sau al înregistrării.

Elemente de meniu


● : Funcțiile care revin la variantele implicite de reglaj când schimbați formatul, acționați funcțiile cu ajutorul butonului MODE sau opriți camera.

ASSIGN : Funcții care pot fi atribuite butoanelor ASSIGN.

Meniul CAMERA SET (pag. 65)

GAIN SET (<i>Configurare amplificare</i>)	
AGC LIMIT (<i>Reglarea automată a amplificării</i>)	
MINUS AGC (<i>Valori negative ale amplificării</i>)	
IRIS RING ROTATE (<i>Direcția de rotație a inelului iris</i>)	ASSIGN
WB PRESET (<i>Balans de alb prestabilit</i>)	
AWB SENS (<i>Acționare balans de alb reglat automat</i>)	
AE SHIFT (<i>Expuneri adiacente</i>)	ASSIGN
AE RESPONSE (<i>Răspuns AE</i>)	
AUTO IRIS LMT (<i>Alegere automată a limitei superioare a irisului</i>)	
FLICKERR REDUCE (<i>Reducerea instabilității</i>)	
BACK LIGHT (<i>Contraluminii</i>)	ASSIGN
SPOTLIGHT (<i>Reflector</i>)	ASSIGN
STEADYSHOT	ASSIGN
AF ASSIST (<i>Asistență AF</i>)	
HANDLE ZOOM (<i>Zoom de la mâner</i>)	
D.EXTENDER (<i>Mărire digitală</i>)	
FADER (<i>Gradare</i>)	● ASSIGN
x.v.Color	
COLOR BAR (<i>Miră</i>)	● ASSIGN


Meniul (REC/OUT SET) menu (pag. 69)

REC FORMAT (<i>Format de înregistrare</i>)	
 WIDE REC (<i>Înregistrare panoramică</i>)	
VIDEO OUT (<i>Ieșire video</i>)	

Meniul (AUDIO SET) menu (pag. 71)

AUDIO LIMIT (<i>Limitare audio</i>)	
HEADPHONE OUT (<i>Ieșire căști</i>)	
INT MIC SET (<i>Reglare microfon intern</i>)	
XLR SET (<i>Stabilirea legăturii cu microfonul</i>)	

Meniul (DISPLAY SET) menu (pag. 73)

ZEBRA (<i>Hașură</i>)	ASSIGN
PEAKING (<i>Accentuarea contururilor</i>)	ASSIGN
MARKER (<i>Marcaj</i>)	ASSIGN
EXPANDED FOCUS TYPE (<i>Tip focalizare extinsă</i>)	
CAMERA DATA DISPLAY (<i>Interfață cu date de configurare a camerei</i>)	
AUDIO LEVEL DISPLAY (<i>Afișarea nivelului audio</i>)	
LCD BRIGHT (<i>Luminozitate ecran LCD</i>)	
LCD COLOR (<i>Culoarea ecranului LCD</i>)	
LCD BACKLIGHT LEVEL (<i>Iluminarea ecranului LCD</i>)	
VF BACKLIGHT (<i>Luminozitatea vizorului</i>)	
VF POWERMODE (<i>Alimentare vizor</i>)	
 REMAINING (<i>Timp disponibil</i>)	
DISP OUTPUT (<i>Modalitate de afișare</i>)	

Continuare...

Elemente de meniu (continuare)



Meniul (OTHERS) menu (pag. 76)

ASSIGN BUTTON (Atribuire butoane)

CLOCK SET (Setare ceas)

AREA SET (Stabilirea zonei)

SUMMER TIME (Ora de vară)

LANGUAGE (Limba folosită)

BEEP (Semnal sonor)

REC LAMP (Indicator luminos pentru înregistrare) (ASSIGN)

REMOTE CONTROL (Telecomandă)

CALBRATION (Calibrare)



Meniul (PLAYLIST EDIT)

(pag. 54)

ADD (Adăugare)

MOVE (Film)

ERASE (Eliminare)

ERASE ALL (Eliminarea tuturor)



Meniul (SMOOTH SLOW REC)

(pag. 37)

HIDE REC MODE (Mod înregistrare)

TIMING (Momentul înregistrării)



Meniul (EDIT)

(pag. 53, 54, 56, 57)

PROTECT (Protecție)

ADD TO PLAYLIST
(Adăugare în lista de redare)

DIVIDE (Divizare)

DELETE (Ștergere)


DELETE ALL (Ștergerea tuturor)

Meniul CAMERA SET

Reglaje pentru adaptarea camerei la condițiile de înregistrare (GAIN SET / BACK LIGHT / STEADYSHOT etc.)

Reglajele stabilite implicit sunt marcate cu simbolul ►. Indicatorii din paranteze apar dacă respectivul element este selectat.

Pentru detalii legate de selectarea elementelor de meniu, citiți pag 61.

Apăsați butonul MENU → selectați  (CAMERA SET) cu ajutorul butonului rotativ SEL / PUSH EXEC.

GAIN SET (Configurare amplificare)

Puteți stabili valorile pentru pozițiile H, M și L ale comutatorului de amplificare. Variantele implicite pentru [H], [M] și [L] sunt 18 dB, 9 dB, respectiv 0 dB.

- ① Selectați [H], [M] sau [L] cu butonul rotativ SEL / PUSH EXEC.
- ② Stabiliți cu butonul rotativ SEL / PUSH EXEC valoarea amplificării, apoi apăsați acest buton.
Puteți selecta valori între - 6 dB și 21 dB, în trepte de 3 dB. Cu cât valoarea este mai mare, cu atât amplificarea este mai ridicată.
- ③ Selectați [OK] cu butonul rotativ SEL / PUSH EXEC.
- ④ Apăsați butonul MENU pentru ca interfața meniului să dispară.

AGC LIMIT (Reglarea automată a amplificării)

Puteți stabili limita superioară pentru reglarea automată a amplificării (Auto Gain Control - AGC). Variantele disponibile sunt [OFF] (21dB, varianta disponibilă), [18dB], [15dB], [12dB], [9dB], [6dB], [3dB] și [0dB].

⚡ Notă

- Dacă ajustați manual amplificarea, nu puteți obține efectul funcției [AGC LIMIT].

MINUS AGC (Valori negative ale amplificării)

Când alegeți pentru această funcție varianta [ON], domeniul de comandă automată a amplificării poate fi extins la valori negative. Cu precădere în spații luminoase, valorile negative ale amplificării permit un reglaj mai bun al acestei opțiuni permițând obținerea de înregistrări cu zgomot redus. Registrul dinamic pentru camera dvs. nu este redus dacă pentru [MINUS AGC] este aleasă varianta [ON].

► ON

Permite stabilirea de valori negative (de până la -3 dB) pentru amplificare când aceasta este reglată automat, în funcție de necesități.

OFF

Dezactivează stabilirea de valori negative pentru amplificare în cazul reglării automate a amplificării.

IRIS RING ROTATE (Direcția de rotație a inelului iris)

Puteți alege direcția de rotație a inelului iris.

► NORMAL

Imaginile pot fi făcute mai întunecate rotind inelul iris în sens orar.

OPPOSITE (în sens opus)

Imaginile pot fi făcute mai întunecate rotind inelul iris în sens antiorar.

⚡ Notă

- Puteți să atribuiți această funcție butonului ASSIGN (pag. 39).

WB PRESET (Balans de alb prestabilit)

Puteți utiliza balansul de alb reglat automat. Pentru detalii, consultați pag. 29.

AWB SENS (Acționare balans de alb reglat automat)

Puteți stabili modul de funcționare a balansului de alb în condițiile de iluminare cu surse de lumină cu tentă roșiatică, spre exemplu becuri

Apăsați butonul MENU → selectați  (CAMERA SET) cu ajutorul butonului SEL/PUSH EXEC.

cu incandescentă sau lumânări sau cu surse de lumină cu tentă albastruie, cum ar fi la umbră în aer liber.

► INTELLIGENT

Balansul de alb este ajustat automat, astfel încât scenele să apară mai naturale în funcție de sursele de iluminare folosite.

HIGH

Balansul de alb este ajustat automat, reducându-se gradul de roșu sau de albastru.

MIDDLE

LOW


Balansul de alb este ajustat, crescând automat gradul de roșu sau de albastru.

🔍 Note

- Această opțiune este disponibilă numai când balansul de alb este ajustat automat.
- Reglajul [AWB SENS] nu este eficient când cerul este senin sau în locuri însorite.

AE SHIFT (Expuneri adiacente)

■ ON/OFF

Puteți porni sau opri funcția. Când este selectată varianta [ON], pe ecran apar simbolul  și valoarea selectată.

■ LEVEL

Puteți stabili o valoare pentru a regla automat expunerea între [-7] (*întunecat*) – [0] (standard) – [+7] (*luminos*) cu ajutorul butonului SEL / PUSH EXEC. Varianta implicită este [0].

🔍 Note

- Această opțiune nu este disponibilă când irisul, timpul de expunere și amplificarea sunt ajustate toate manual.

🔍 Observație

- Puteți alocă un buton ASSIGN pentru a acționa ca [ON/ OFF] (pag. 39).

AE RESPONSE (Răspuns AE)

Puteți alege viteza de reacție la ajustarea automată a expunerii, în concordanță cu modificările luminozității subiectului. Sunt disponibile

variantele [FAST] (*rapid*), [MIDDLE] (*medie*) și [SLOW] (*lent*). Varianta implicită este [FAST].

AUTO IRIS LIMIT (Alegerea automată a limitei superioare a irisului)

Puteți stabili limita superioară la reglarea automată a irisului. Variantele disponibile sunt [F11], [F9,6], [F8], [F6,8], [F5,6], [F4,8] și [F4]. Varianta implicită este [F11].

🔍 Notă

- Această funcție nu este activă cât timp irisul este ajustat manual.

FLICKER REDUCE (Reducerea instabilității)

► ON

Este diminuată instabilitatea ecranului. Instabilitatea acestuia scade în spații iluminate de surse cum ar fi lămpi cu fluorescență.


OFF (oprit)

Selectați aceasta când nu vreți să diminueți instabilitatea ecranului.

🔍 Notă

- Este posibil ca instabilitatea ecranului să nu scadă, în cazul anumitor surse de lumină.

BACK LIGHT (Contra luminii)

Dacă alegeți varianta [ON] () pentru această funcție, puteți corecta efectele iluminării din spate a subiectului. Varianta implicită este [OFF].

🔍 Note

- Pentru [BACK LIGHT] este aleasă varianta [OFF], când pentru [SPOTLIGHT] este aleasă varianta [ON].
- Pentru [BACK LIGHT] este aleasă varianta [OFF], dacă toate reglajele : iris, amplificare și timp de expunere sunt ajustate manual.

🔍 Observație

- Puteți alocă această funcție unui buton ASSIGN (pag. 39).

SPOTLIGHT (Reflector)

Dacă pentru [SPOTLIGHT] este aleasă varianta [ON] (☀️), puteți evita supraexpunerea la înregistrarea unui subiect în condiții de iluminare puternică, cum ar fi pe o scenă. Spre exemplu, se va evita ca fețele persoanelor să fie supraexpuse. Varianta implicită este [OFF].

🔔 Notă

- Pentru [SPOTLIGHT] este aleasă varianta [OFF], când pentru [BACK LIGHT] este aleasă varianta [ON].
- Pentru [SPOTLIGHT] este aleasă varianta [OFF], dacă toate reglajele : iris, amplificare și timp de expunere sunt ajustate manual.

🔍 Observație

- Puteți alocă această funcție unui buton ASSIGN (pag. 39).

STEADYSHOT (Stabilizator de imagine)

■ SET

▶ STEADYSHOT (Stabilizator imagine)

Puteți activa funcția de reducere a mișcărilor nedorite ale camerei.

ACTIVE STEADYSHOT (☞☞ACT)

Efectul de compensare a mișcărilor nedorite ale camerei este mai puternic.

OFF

Selectați varianta [OFF] (☞☞OFF) când folosiți un trepied (comercializat separat) pentru ca imaginea să fie mai naturală.

■ STEADYSHOT TYPE (tip)

Puteți selecta modul de compensare a mișcărilor nedorite ale camerei pentru diverse situații.

HARD (efect puternic)

Reducerea mișcărilor nedorite ale camerei este făcută la un nivel ridicat. Acest mod nu este recomandat când înregistrați folosind tehnici de pivotare pentru imagini panoramice.

▶ STANDARD

Reducere standard a efectelor mișcării nedorite a camerei.

SOFT

Efectele mișcărilor nedorite ale camerei sunt mediu diminuate. Este păstrată o ușoară instabilitate a imaginilor de film, astfel încât acestea să pară mai naturale.

WIDE CONVERSION (conversie superangulară)

Selectați aceasta când folosiți un obiectiv de conversie superangular (comercializat separat), acest mod fiind deosebit de eficient în cazul obiectivelor superangulare marca Sony.

■ ACTIVE STEADYSHOT TYPE (tip)

Puteți selecta un mod puternic de compensare a mișcărilor nedorite ale camerei pentru situații de înregistrare diverse.

▶ STANDARD

Reducerea mișcării nedorite a camerei este mai accentuată în timp ce mergeți sau vă deplasați în jur.

WIDE CONVERSION (conversie superangulară)

Această variantă este disponibilă pentru când folosiți un obiectiv de conversie superangular (comercializat separat), în modul [ACTIVE STEADYSHOT] și este deosebit de eficient în cazul obiectivelor superangulare marca Sony.

🔔 Notă

- La reglajul [ACTIVE SETADYSHOT], câmpul de imagine se deplasează puțin spre telefoto, iar rezoluția se va deteriora ușor.

🔍 Observație

- Puteți alocă un buton ASSIGN pentru a acționa ca [SET] (pag. 39).

AF ASSIST (Asistență AF)

Când pentru această funcție alegeți varianta [ON], puteți focaliza temporar în mod manual folosind inelul de focalizare în cursul ajustării automate a focalizării.

Varianta implicită este [OFF].

🔔 Notă

- Această funcție este eficientă numai când comutatorul FOCUS este în poziția AUTO (pag. 26).

Apăsați butonul MENU → selectați  (CAMERA SET) cu ajutorul butonului SEL/PUSH EXEC.

HANDLE ZOOM (Zoom de la mâner)

Puteți selecta viteza de mărire pentru poziția FIX a comutatorului de zoom situat pe mâner, alegând valori cuprinse între [1] (lent) și [8] (rapid). Varianta implicită este [3].

D. EXTENDER (Imagine extinsă digital)

Dacă pentru [D. EXTENDER] este aleasă varianta [ON] (**DIG.EXT**), puteți obține afișarea imaginilor de circa 1,5 ori mai mare. În urma acestui proces de mărire, calitatea imaginilor scade însă. Funcția vă ajută să focalizați pe subiecte aflate la distanță, spre exemplu o pasăre sălbatică. Varianta implicită este [OFF].

Notă

- Funcția revine la varianta de reglaj implicită când schimbați formatul, când acționați funcția cu ajutorul butonului MODE sau când opriți camera.

Observație

- Puteți alocă această funcție unui buton ASSIGN (pag. 39).

FADER (Gradare)

Puteți adăuga efecte vizuale la tranziția dintre scene.

- ① Selectați [WHITE FADER] sau [BLACK FADER] în standby pentru intrarea gradată în scenă folosind efectul selectat, respectiv în cursul înregistrării pentru părăsirea treptată a scenei aplicând efectul ales.
- ② Apăsați butonul de înregistrare. Indicatorul de gradare încetează să mai clipească și dispare când gradarea se încheie.

Pentru a renunța la această operație înainte ca ea să înceapă, alegeți varianta [OFF] la pasul ①. La fiecare apăsare a butonului de înregistrare, reglajul este anulat.



[WHITE FADER] (gradare dinspre alb)



[BLACK FADER] (gradare dinspre negru)



Note

- Pentru această funcție este aleasă automat varianta implicită [OFF] când schimbați formatul, când acționați funcția cu butonul MODE sau când opriți și reporniți alimentarea camerei.
- Nu puteți folosi această funcție când spațiul liber de pe cardul de memorie este mai mic de 1 minut.

Observație

- Puteți alocă această funcție unui buton ASSIGN (pag. 39).

x.v.Color

Când alegeți varianta [ON] (**COLOR**) pentru această funcție, puteți înregistra într-o gamă largă de culori. Camera dvs. video poate reproduce atât culorile strălucitoare și intense ale florilor, cât și minunatele tonuri albastru-verzui ale oceanului la tropice. Varianta implicită este [OFF].

Note

- Dacă redați un film înregistrat folosind această funcție la un televizor care nu acceptă facilitățile x.v.Color, este posibil să nu fie bine reproduse culorile.
- Nu puteți seta [x.v.Color] în următoarele cazuri:
 - când înregistrați în format SD (standard),
 - când înregistrați filme.
- Când pentru [x.v.Color] este aleasă varianta

COLOR BAR (Miră)

Alegând pentru această opțiune varianta [ON], puteți să afișați o miră sau să o înregistrați pe cardul de memorie. Opțiunea este utilă pentru a efectua ajustări de culoare când urmăriți filme înregistrate cu camera dvs., la un televizor sau la un monitor. Varianta implicită este [OFF].

Note

- Pentru această opțiune este aleasă automat varianta [OFF] când opriți camera video.
- Nu puteți modifica acest reglaj în timpul înregistrării sau al acționării focalizării extinse, ori atunci când este activată gradarea.

TYPE (tip)

Puteți selecta tipul de miră folosit.



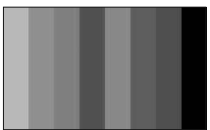
Tip 1



Tip 2



Tip 3



Tip 4

(Luminozitate 75% față de tipul 3)

Observație

- Puteți alocă un buton ASSIGN pentru a acționa ca [ON/ OFF] (pag. 39).

Meniul

↔ (REC/OUT SET)

Reglaje privind înregistrarea, intrările și ieșirile de semnal (REC FORMAT/ VIDEO OUT etc.)

Reglajele stabilite din oficiu sunt marcate cu simbolul ►. Indicatorii din paranteze apar dacă respectivul element este selectat.

Pentru detalii legate de selectarea elementelor de meniu, citiți pag 61.

Apăsați butonul MENU → selectați ↔ (REC/ OUT SET) cu ajutorul butonului rotativ SEL / PUSH EXEC.

REC FORMAT (Format de înregistrare)

Consultați pag. 24.

SD WIDE REC (Mod de înregistrare panoramic)

Puteți alege, la înregistrare, formatul imaginilor în funcție de televizorul care urmează a fi conectat. Consultați și instrucțiunile de folosire care însoțesc televizorul.

► ON

Sunt înregistrate imagini pe întreg ecranul pentru un televizor cu raportul laturilor ecranului de 16:9 (panoramic).

OFF (4:3)

Este înregistrat un film pe întreg ecranul pentru un televizor cu raportul laturilor ecranului de 4:3.

Note

- Alegeți varianta corectă pentru opțiunea [TV TYPE] în funcție de televizorul conectat pentru redare.
- Pentru formatul imaginii va fi stabilită varianta 16:9 și nu puteți înregistra în format 4:3 când înregistrați filme cu imagini de înaltă definiție

Apăsați butonul MENU → selectați  (REC/OUT SET) cu ajutorul butonului SEL/PUSH EXEC.

VIDEO OUT (Modul de ieșire video)

■ HDMI OUTPUT (Ieșire HDMI)

Puteți selecta rezoluția semnalului de ieșire de la mufa HDMI OUT.

► AUTO

720p/576i

1080i/576i

576p

576i

■ COMPONENT OUTPUT

Puteți selecta rezoluția semnalului de ieșire de la mufele COMPONENT OUT.

720p/576i

► 1080i/576i

576i

■ TV TYPE (Tip TV)

La redarea filmelor, semnalul trebuie convertit în funcție de tipul de televizor conectat. Imaginile înregistrate sunt redade așa cum este prezentat în ilustrațiile de mai jos.

► 16:9

Selectați aceasta pentru a vizualiza filmele la un televizor panoramic 16:9.

Film în format
16:9



Film în
format 4:3



4:3

Selectați aceasta pentru a vizualiza filmele la un televizor standard 4:3.

Film în format
16:9



Film în
format 4:3



⚡ Notă


• În funcție de televizor, când sunt redade imagini la definiție standard (SD) înregistrate alegând varianta [ON] pentru opțiunea [SD] WIDE REC], imaginile pot apărea în mod obișnuit pe verticală însă comprimate pe orizontală.

Meniul AUDIO SET

Reglaje pentru înregistrarea audio (AUDIO LIMIT/ XLR SET, etc.)

Reglajele stabilite din oficiu sunt marcate cu simbolul ►. Indicatorii din paranteze apar dacă respectivul element este selectat.

Pentru detalii legate de selectarea elementelor de meniu, citiți pag 61.

Apăsați butonul MENU → selectați  (AUDIO SET) cu ajutorul butonului rotativ SEL / PUSH EXEC.

AUDIO LIMIT (Limitare audio)

Puteți stabili funcția de reducere a zgomotului de înregistrare pentru CH1/CH2.

► OFF

Dezactivează funcția.

ON

Activează funcția.

Notă

- Această funcție este disponibilă numai când puneți comutatorul AUTO/MAN (CH1/CH2) în poziția MAN.

HEADPHONE OUT (leșire căști)

Puteți stabili sunetul care să fie emis prin căști atunci când comutatorul HEADPHONE MONITOR este pus în poziția STEREO MIX.

► STEREO

Semnalul este stereo.

MONO

Semnalul este mono.

INT MIC SET (Reglare microfon intern)

■ INT MIC SENS


Puteți stabili sensibilitatea la înregistrare pentru microfonul intern.

► NORMAL

Sensibilitatea aleasă este de obicei folosită pentru înregistrările profesionale.

HIGH

Sensibilitatea aleasă este de obicei folosită pentru înregistrările clienților.

În interfața de verificare a stării camerei apare simbolul .


■ INT MIC WIND

OFF

Este dezafectată funcția de reducere a zgomotului produs de vânt.

► ON

Este permisă reducerea zgomotului.

În interfața de verificare a stării camerei apare simbolul .

XLR SET

■ XLR AGC LINK


Puteți stabili dacă între Controlul automat al amplificării (AGC) pentru CH1 și pentru CH2 să existe o legătură sau dacă acestea să fie comandate separat când folosiți un microfon extern (comercializat separat).

► SEPARATE

AGC este aplicat pentru separat pentru CH1/CH2.

Sunetul primit la intrare prin CH1/CH2 va fi înregistrat ca sunet separat.

LINKED ()

Valoarea pentru CH1 este aplicată corelat cu cea pentru CH2. Sunetul primit la intrare prin CH1/CH2 va fi înregistrat ca un set de sunete, similar cu sonorul stereo. În interfața de verificare a stării apare simbolul .

Note

- Această funcție este disponibilă când comutatoarele CH1 și CH2 sunt puse în poziția AUTO, iar comutatoarele INPUT1 și INPUT2 sunt ambele puse în poziția MIC sau în cea LINE (pag. 35).

Continuare...

Apăsați butonul MENU → selectați  (AUDIO SET) cu ajutorul butonului SEL/PUSH EXEC.


■ AUDIO MANUAL GAIN

Puteți stabili dacă între nivelul audio pentru CH1 și CH2 să existe o legătură sau dacă acestea să fie comandate separat când este folosit un microfon extern (comercializat separat).

► SEPARATE

Nivelul audio este comandat separat pentru CH1 și CH2. Sunetele emise prin CH1 și CH2 vor fi înregistrate ca sunet separat.

LINKED ()

Nivelul audio pentru CH1 este corelat cu cel pentru CH2. Sunetul primit la intrare prin CH1 și CH2 va fi înregistrat ca un set de sunete, similar cu sonorul stereo. În interfața de verificare a stării apare simbolul .

🔊 Note

- Această funcție este disponibilă când comutatoarele CH1 și CH2 sunt puse în poziția MAN, iar comutatoarele INPUT1 și INPUT2 sunt ambele puse în poziția MIC sau în cea LINE (pag. 35).
- Când selectați [LINKED], puteți ajusta volumul cu butonul rotativ AUDIO LEVEL al CH1 (pag. 35).

■ INPUT1 TRIM

Puteți ajusta nivelul semnalului de intrare de la INPUT 1. Puteți selecta una dintre variantele [-18dB], [-12dB], [-6dB], [0dB], [+6dB] și [+12dB]. Varianta implicită este [0dB].

🔊 Notă

- Reglajul nu este aplicat când comutatorul INPUT1 este în poziția LINE.


■ INPUT1 WIND

► OFF

Funcția de reducere a zgomotului cauzat de vânt este dezactivată.

ON

Este permisă reducerea zgomotului cauzat de vânt.

În interfața de verificare a stării camerei apare simbolul .

🔊 Notă

- Reglajul nu este aplicat când comutatorul INPUT1 este în poziția LINE.

■ INPUT2 TRIM

■ INPUT2 WIND

Puteți ajusta nivelul semnalului de intrare de la INPUT 2 la fel ca la INPUT 1.

🔊 Observații


- La camera dvs. - 48 dBu este stabilit 0 dB.
- Stabiliți pentru INPUT TRIM valoarea [0dB] pentru un microfon (comercializat separat).
- Funcția INPUT TRIM ajustează nivelul de intrare pentru un microfon extern. Când folosiți un microfon de mare sensibilitate sau când sunetul înregistrat este puternic, alegeți pentru această opțiune valori negative. Dacă este folosit un microfon mai puțin sensibil sau dacă înregistrați într-un spațiu liniștit, alegeți valori pozitive pentru această opțiune.
- Când înregistrați un sunet puternic, acesta poate fi distorsionat fie în punctul de intrare, fie la înregistrare. Dacă distorsiunile sunt în punctul de intrare, ajustați sunetul cu ajutorul funcției INPUT TRIM. Dacă distorsiunile sunt în punctul de înregistrare, reduceți manual nivelul total al volumului.
- Dacă alegeți pentru INPUT TRIM valori prea negative, volumul microfonului scade mult, iar raportul semnal / zgomot este prea redus.
- Testați efectul funcției [AUDIO SET] pentru microfonul folosit sau pentru atmosfera sonoră din spațiul unde va fi realizată înregistrarea înainte de efectuarea acesteia.

Meniul DISPLAY SET

Reglaje pentru ecranul LCD și vizor (MARKER / VF BACKLIGHT / DISPLAY OUTPUT etc.)

Reglajele stabilite din oficiu sunt marcate cu simbolul ►. Indicatorii din paranteze apar dacă respectivul element este selectat.


Pentru detalii legate de selectarea elementelor de meniu, citiți pag 61.

Apăsați butonul MENU → selectați  (DISPLAY SET) cu ajutorul butonului rotativ SEL / PUSH EXEC.

ZEBRA (Hașură)

Puteți afișa o hașură care să vă ajute la reglarea luminozității.

■ ON / OFF

Când selectați [ON], pe ecran apare simbolul  și nivelul de luminozitate. Hașura nu va fi înregistrată împreună cu imaginea. Varianta implicită de reglaj este [OFF].

■ LEVEL (nivel)

Puteți selecta nivelul de luminozitate alegând între 70 și 100 sau 100+. Varianta implicită de reglaj este [70].

🔍 Observații

- Tipul de hașură este afișat într-o zonă a imaginii pe ecran, când luminozitatea în respectiva arie este mai mare decât nivelul prestabilit.
- Puteți alocă un buton ASSIGN pentru a acționa ca [ON/ OFF] (pag. 39).

PEAKING (Contur)

■ ON / OFF

Dacă selectați varianta [ON], este afișată indicația **PEAKING** și puteți afișa pe ecran o imagine cu contururi accentuate. Aceasta este utilă pentru ajustarea focalizării. Varianta implicită este [OFF].

■ COLOR

Pentru culoarea contururilor sunt disponibile variantele [WHITE] (*alb*), [RED] (*roșu*), [YELLOW] (*galben*). Varianta implicită este [WHITE].

■ LEVEL

Pentru sensibilitatea contururilor sunt disponibile variantele [HIGH] (*înalt*), [MIDDLE] (*mediu*), [LOW] (*scăzut*). Varianta implicită este [MIDDLE].

🔍 Notă

- Imaginea cu contururi accentuate nu va fi înregistrată pe cardul de memorie.

🔍 Observații

- Puteți focaliza cu mai mare ușurință folosind această funcție în combinație cu cea de mărire pentru focalizare (pag. 27).
- Puteți alocă un buton ASSIGN pentru a acționa ca [ON/ OFF] (pag. 39).

MARKER (Marcaj)

■ ON / OFF

Dacă alegeți varianta [ON], puteți afișa marcajele. Varianta implicită este [OFF]. Marcajele nu vor fi înregistrate pe cardul de memorie.

■ CENTER (marcaj central)

Dacă stabiliți varianta [ON] pentru [CENTER], va apărea un marcaj în centrul ecranului. Varianta implicită este [ON].



■ GUIDEFRAME (caroiaj)

Dacă pentru [GUIDEFAME] alegeți varianta [ON], pe ecran apare un grilaj care permite estimarea poziției pe verticală și pe orizontală a subiectului. Varianta implicită este [OFF].



🔍 Notă

- Dacă pentru [MARKER] este aleasă varianta [ON], prin mufele de ieșire este transmis către un dispozitiv extern, numai codul temporal, chiar dacă pentru [DISPLAY OUTPUT] este aleasă varianta [ALL OUTPUT].

Continuare...

Apăsați butonul MENU → selectați  (DISPLAY SET) cu ajutorul butonului SEL/PUSH EXEC.

- Nu puteți afișa marcajele în următoarele condiții :
 - la folosirea [EXPANDED FOCUS]
 - în timpul [SMOOTH SLOW REC]
 - când ora exactă este afișată după ce alimentarea este pornită.
- Marcajele sunt afișate numai pe panoul LCD sau în vizor. Nu pot fi afișate marcajele la un dispozitiv extern.

Observații

- Puteți afișa simultan toate tipurile de marcaje.
- Puteți obține o compoziție echilibrată poziționând subiectul în punctele de intersecție ale liniilor caroiajului.
- Puteți alocă un buton ASSIGN pentru a acționa ca [ON/ OFF] (pag. 39).

EXPANDED FOCUS TYPE (Tip de focalizare extinsă)

Puteți stabili tipul de focalizare extinsă care să fie afișată.

► **TYPE 1**

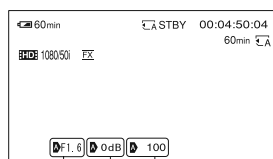
Imaginile sunt mărite pur și simplu.

TYPE 2

Imaginile sunt mărite și afișate alb-negru.


CAMERA DATA DISPLAY (Interfață cu date de configurare a camerei)

Dacă pentru această funcție este aleasă varianta [ON], reglajele iris, timp de expunere și amplificarea sunt afișate în mod constant. Varianta implicită este [OFF].



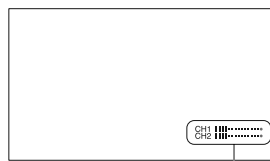
Valoare iris | Valoarea timpului de expunere
Valoare amplificare

Observații

- Dacă efectuați reglajul manual, valorile sunt afișate indiferent de varianta aleasă pentru această funcție.
- Simbolul  indică reglajele care sunt efectuate automat.
- Reglajele afișate diferă de cele ce apar când apăsați butonul DATA CODE (pag. 45).

AUDIO LEVEL DISPLAY (Afișarea nivelului audio)

Dacă pentru această funcție este aleasă varianta [ON], pe ecran este afișată o scală gradată care indică nivelul audio. Varianta implicită este [ON].



Scală gradată pentru nivelul audio

LCD BRIGHT (Luminozitate ecran LCD)

Puteți ajusta luminozitatea ecranului LCD. Luminozitatea imaginilor înregistrate nu este afectată de modificarea luminozității ecranului.

Observație

- Puteți, de asemenea, să opriți iluminarea ecranului LCD (pag. 16).

LCD COLOR (Culoare ecranului LCD)

Puteți ajusta intensitatea de culoare a ecranului LCD. Modificările nivelului de culoare pentru ecranul LCD nu îl vor afecta pe cel al imaginilor înregistrate.

LCD BACKLIGHT LEVEL (Iluminarea ecranului LCD)

Puteți regla iluminarea din spate a ecranului LCD.

► **NORMAL**

Luminozitate standard.

BRIGHT

Luminozitatea ecranului LCD crește.

🔍 **Note**

- Când conectați camera dvs. video la o sursă externă de alimentare cu energie, pentru [LCD BL LEVEL] este selectată automat varianta [BRIGHT].
- Când selectați varianta [BRIGHT], autonomia acumulatorului la înregistrare se diminuează puțin.

VF BACKLIGHT (Luminozitatea vizorului)

Puteți ajusta luminozitatea vizorului.

► **NORMAL**

Luminozitate standard.

BRIGHT

Luminozitatea vizorului crește.

🔍 **Note**

- Când conectați camera dvs. video la o sursă externă de energie, este selectată automat varianta [BRIGHT] a acestui reglaj.
- Când selectați varianta [BRIGHT], durata de autonomie a acumulatorului se diminuează ușor la înregistrare.

VF POWERMODE (Modul de alimentare a vizorului)

► **AUTO**

Vizorul va fi luminos dacă ecranul LCD este închis sau în cursul înregistrării în modul oglindă.

ON

Vizorul este mereu luminos.

REMAINING (Indicatorul benzii rămase)

AUTO

Este afișată perioada de timp rămasă disponibilă pentru înregistrare pentru filme când se revine la înregistrarea filmelor sau când se trece la folosirea facilității [SMOOTH SLOW REC]. Când perioada rămasă de înregistrat este de 5 minute sau mai mult, afișajul se stinge după 8 secunde.

► **ON**

Perioada de timp rămasă disponibilă pentru înregistrare pentru filme este afișată întotdeauna.

DISPLAY OUTPUT (Modalitate de afișare)

Puteți selecta ieșirea care să fie utilizată pentru afișarea informațiilor, cum ar fi codul temporal.

► **LCD PANEL**

Informații sunt transmise pentru afișare către ecranul LCD și vizor.

ALL OUTPUT

Informații sunt transmise pentru afișare către ecranul LCD, vizor, ieșirea HDMI, ieșirea pe componente și către ieșirile compuse.

🔍 **Notă**


- Puteți transmite informațiile de afișare numai către vizor și ecranul LCD când pentru [MARKER] este aleasă varianta [ON].
- Dacă pentru [MARKER] este aleasă varianta [ON], la ieșire este transmis numai codul temporal, iar pe ecranu este afișat un marcaj.

Meniul OTHERS

Reglaje pentru înregistrare sau alte reglaje de bază (AREA SET / BEEP etc.)

Reglajele stabilite din oficiu sunt marcate cu simbolul ►. Indicatorii din paranteze apar dacă respectivul element este selectat.

Pentru detalii legate de selectarea elementelor de meniu, citiți pag. 61.

Apăsați butonul MENU → selectați  (OTHERS) cu ajutorul butonului rotativ SEL / PUSH EXEC.

ASSIGN BUTTON (Atribuire butoane)

Consultați pag. 39.

CLOCK SET (Setare ceas)

Consultați pag. 18.

AREA SET (Stabilirea fusului orar)

Puteți potrivi ceasul fără a-l opri, stabilind diferența de fus orar în cazul orei locale atunci când utilizați camera în străinătate.

SUMMER TIME (Ora de vară)

Puteți modifica acest reglaj fără a opri ceasul. Alegeți varianta [ON] pentru ca indicația temporală să fie avansată cu 1 oră.

► OFF

Ora de vară nu este aplicată.

ON

Este aplicată ora de vară.

LANGUAGE (limba folosită)

Puteți alege limba care să fie utilizată pentru afișarea informațiilor pe ecran.

- În cazul în care nu găsiți limba dvs. maternă printre cele indicate mai sus, camera video vă pune la dispoziție varianta [ENG[SIMP]] (*engleză simplificată*).

BEEP (Semnal sonor)

OFF

Nu se aude melodia.

► ON

La pornirea/oprirea înregistrării este emis un semnal acustic sub forma unei melodii sau când vi se atrage atenția cu ajutorul indicatorilor de avertizare.

REC LAMP (Indicator luminos pentru înregistrare)

Indicatorul de înregistrare nu va deveni luminos pe perioada cât filmați dacă alegeți aici varianta [OFF]. Varianta stabilită implicit este [ON].

🔔 Observație

- Puteți alocă această funcție unui buton ASSIGN (pag. 39).

REMOTE CONTROL (Telecomandă)

Când pentru această facilitate este aleasă varianta [ON] puteți să utilizați telecomanda wireless care v-a fost furnizată (pag. 109). Varianta implicită este [ON].

🔔 Observație

- Selectați varianta [OFF] pentru a evita preluarea de către camera video a comenzilor transmise de telecomanda altui aparat video.

CALIBRATION (Calibrare)

Consultați pag. 99.

Stocarea imaginilor la calculator

Pregătirea calculatorului (Windows)

Folosind aplicația “Content Management Utility”, puteți efectua următoarele operații :

- să importați imagini la calculator,
- să vizualizați imaginile importate.

Pentru a stoca filme pe hard diskul unui calculator, instalați mai întâi aplicația software “Content Management Utility” de pe discul CD-ROM furnizat. Folosiți o aplicație software disponibilă în comerț pentru a edita imagini și pentru a crea discuri.

Pasul 1 : Verificarea sistemului folosit de calculator

Sistem de operare* ¹
Microsoft Windows XP SP3* ² / Windows Vista SP2* ³ / Windows 7
Procesor
Folosiți un procesor Intel Core 2 Duo 2,20 GHz sau mai rapid pentru redarea de materiale video cu imagini de înaltă definiție (HD) în modul FX. Materialele video cu imagini de înaltă definiție (HD) înregistrate în alt mod decât FX, pot fi redare cu procesoare mai lente. În funcție de performanțele plăcii video a calculatorului, materialele video cu imagini de înaltă definiție (HD) înregistrate în modul FX pot fi redare cu un procesor mai lent decât cel anterior recomandat. Pentru următoarele operații : – importul filmelor la calculator, – procesarea de imagini cu definiție standard este necesar un procesor Intel Pentium III la 1GHz sau mai rapid.
Memorie
Pentru Windows XP : 512MB sau mai mult (se recomandă 1 GB sau mai mult). Este posibil să fie suficient însă 256 MB sau mai mult pentru procesarea exclusiv a filmelor cu imagini la definiție standard (SD). Pentru Windows Vista/Windows 7: 1 GB sau mai mult

Hard disk
Pentru instalare, volumul necesar al hard diskului este de aprox. 100 MB Pot fi utilizate numai sisteme de fișiere NTFS sau exFAT pentru importul de materiale video sau pentru marcarea lor pentru vizionare.
Monitor
Minim 1.024 × 768 puncte
Alte condiții
Calculatorul trebuie să fie dotat cu un port USB (standard, USB de mare viteză (compatibil USB 2.0)) Pentru instalarea aplicației software este necesar un drive CD-ROM

*¹ Este necesară instalarea standard. Funcționarea nu este asigurată dacă sistemul de operare a fost actualizat sau dacă este un mediu multiboot.

*² Nu sunt acceptate edițiile pe 64 de biți sau cele Starter

*³ Ediția Starter nu este acceptată.

Note

- Nu este garantată funcționarea cu toate configurațiile de calculator.
- Aplicația software “Content Management Utility” nu este compatibilă cu calculatoarele Macintosh.

Pasul 2 : Instalarea aplicației software furnizate “Content Management Utility”

Instalați aplicația “Content Management Utility”, înainte de a cupla camera la calculator

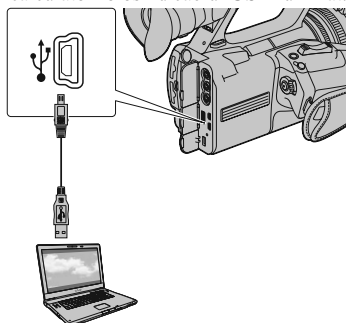
① Verificați să nu fie cuplată camera la calculator.

② Porniți calculatorul.

- Pentru instalare, conectați-vă ca administrator
- Închideți toate aplicațiile care rulează pe calculator înainte de a instala software-ul.

Stocarea imaginilor la calculator (continuare)

- ③ Introduceți discul CD-ROM furnizat ce conține aplicația "Content Management Utility" în drive-ul pentru disc al calculatorului.
Este afișată interfața de instalare.
 - Dacă nu este afișată interfața, faceți clic pe [Start] → [Computer] (din Windows XP, [My Computer]), apoi faceți dublu-clic pe [SONYCMU(E:)] (CD-ROM).
- ④ Alegeți limba care să fie utilizată pentru aplicația software instalată, apoi faceți clic pe [OK].
- ⑤ Când este afișată interfața de asistență pentru instalare, faceți clic pe [Next].
- ⑥ Confirmați dacă sunteți de acord cu condițiile legate de licență, după care faceți clic pe [Next].
- ⑦ Selectați drive-ul sau directorul unde să fie instalată aplicația, apoi faceți clic pe [Next].
- ⑧ Selectați opțiunea de a crea un simbol de accesare rapidă pe desktop, apoi faceți clic pe [Next].
- ⑨ Porniți camera, după care conectați-o la calculator folosind cablul USB furnizat.



Pe ecranul camerei este afișată automat interfața [USB SELECT].

- ⑩ Atingeți [**A**] sau [**B**] pe ecranul camerei

video.


- Dacă interfața [USB SELECT] nu este afișată, apăsați btonul MODE, apoi atingeți [MANAGE MEDIA] → [USB CONNECT].

- ⑪ Faceți clic pe [Next].
- ⑫ Urmați instrucțiunile afișate pe ecran pentru a instala aplicații software.
 - Reporniți calculatorul dacă vă este solicitat pentru definitivarea instalării.
Când instalarea s-a încheiat, este afișat următorul simbol, în funcție de selecția făcută la pasul ⑧.



- ⑬ Scoateți discul din drive-ul pentru CD-ROM al calculatorului.

Decuplarea camerei de la calculator

- ① Faceți clic pe simbolul , aflat în partea din dreapta-jos pe desktop-ul calculatorului → [Safely remove USB Mass Storage Device-Drive].



- ② Atingeți [END] → [YES] pe ecranul camerei video.
- ③ Decuplați cablul USB.

Soluționarea problemelor

Soluționarea problemelor

Dacă apar probleme la folosirea camerei de luat vederi, consultați următoarele tabele pentru a soluționa defecțiunile.

① Studiați camera consultând elementele de la pag. 79 la 87.

② Decuplați sursa de alimentare, recuplați-o după aproximativ 1 minut și porniți camera.

③ Apăsăți butonul RESET (pag. 108) cu un obiect cu vârf ascuțit, apoi porniți camera.
Această operație va reseta data, ora și reglajele privind zona.

④ Dacă problema persistă, contactați dealer-ul dvs. Sony sau un centru de service autorizat.

- Surse de alimentare / ecran LCD / telecomandă wireless pag. 79
- Card de memorie pag. 81
- Înregistrare..... pag. 82
- Redare..... pag. 85
- Conectarea la televizor pag. 86
- Copiere / Montaj / Conectarea altor echipamente pag. 87
- Conectarea la calculator pag. 87

Surse de alimentare / Ecran LCD / Telecomandă wireless

Alimentarea nu pornește sau se oprește brusc.

- Montați un acumulator încărcat la camera video (pag. 13).
- Utilizați adaptorul de rețea pentru a cupla camera la o priză de perete (pag. 13).

Camera video nu funcționează chiar dacă alimentarea este pornită.

- Deconectați adaptorul de rețea de la priză de perete sau demontați acumulatorul și recuplați-l după circa 1 minut.
- Apăsăți butonul RESET (pag. 108) cu un obiect cu vârf ascuțit.

Camera de luat vederi se încălzește.

- Aceasta se datorează utilizării și nu reprezintă o disfuncționalitate.

Indicatorul CHARGE (încărcare) nu este luminos în timpul încărcării acumulatorului.

- Deplasați comutatorul POWER în poziția OFF (CHG) (pag. 13)
- Montați corect acumulatorul la camera de luat vederi (pag. 13).
- Conectați corect cablul de alimentare la o priză de perete.
- Încărcarea acumulatorului s-a încheiat (pag. 13).

Continuare...

Soluționarea problemelor (continuare)

Indicatorul CHARGE (*încărcare*) luminează intermitent în timp ce acumulatorul este încărcat.

- Montați corect acumulatorul la camera de luat vederi (pag. 13). Dacă problema persistă, deconectați adaptorul de rețea de la priza de perete și contactați dealer-ul dvs. Sony. Este posibil ca acumulatorul dvs. să fie deteriorat.
- Când acumulatorul este prea fierbinte sau prea rece, indicatorul CHG poate clipi rar, indicând că acumulatorul nu poate fi încărcat.

Indicatorul perioadei rămase de funcționare a acumulatorului nu prezintă corect această durată de timp.

- Temperatura mediului înconjurător este prea scăzută sau prea ridicată sau acumulatorul nu a fost suficient încărcat. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.
- Reîncărcați complet acumulatorul. Dacă problema persistă, acumulatorul poate fi uzat. Înlocuiți acumulatorul cu altul nou (pag. 13, 96).
- Perioada de timp indicată este posibil să nu fie corectă în anumite situații. Spre exemplu, când deschideți sau închideți panoul cu ecranul LCD, poate dura circa 1 minut până ce se afișează corect perioada de autonomie rămasă.

Acumulatorul se descarcă rapid.

- Temperatura mediului înconjurător este prea ridicată sau prea scăzută sau acumulatorul nu a fost suficient încărcat. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.
- Reîncărcați complet acumulatorul. Dacă problema persistă, acumulatorul poate fi uzat. Înlocuiți acumulatorul cu altul nou (paginile 13, 96).

Imaginea rămâne pe ecranul LCD.

- Aceasta se întâmplă dacă decuplați conectorul DC sau dacă detașați acumulatorul fără a opri mai înainte alimentarea și nu reprezintă o disfuncționalitate.

Imaginea văzută prin vizor nu este clară.

- Deplasați pârghia de reglare a lentilelor vizorului până ce imaginea apare clară (pag. 17).

Imaginea din vizor a dispărut.

- Dacă pentru [VF POWERMODE] alegeți varianta [AUTO], iluminarea vizorului rămâne oprită câtă vreme panoul LCD este deschis (pag. 75).

Telecomanda furnizată nu funcționează.

- Alegeți pentru [REMOTE CONTROL] varianta [ON] (pag. 76).
- Îndepărtați obstacolele dintre telecomandă și senzorul camerei video care îi este destinat.
- Nu îndreptați senzorul pentru telecomandă al camerei către surse puternice de lumină cum ar fi razele directe ale soarelui sau un bec deoarece este posibil ca aceasta să nu mai funcționeze corespunzător.
- Introduceți o baterie nouă în compartimentul care îi este destinat, respectând polaritatea pozitiv/negativ indicată prin marcasele + / - (pag. 109).

Soluționarea problemelor (continuare)

Un alt echipament video nu funcționează corespunzător atunci când folosiți telecomanda wireless furnizată.

- Alegeți un alt mod de comandă decât DVD 2 pentru echipamentul dvs. video .
- Acoperiți senzorul pentru telecomandă al respectivului aparat cu hârtie neagră.

Când la mufa REMOTE este conectat un echipament, acesta sau camera nu funcționează în mod corespunzător.

- Echipamentul conectat poate reacționa lent la anumite operații, cum ar fi cea de zoom.

Cardul de memorie

Indicatorul perioadei disponibile pentru înregistrare nu este afișată.

- Alegeți pentru opțiunea [REMAINING] varianta [ON] pentru ca indicatorul perioadei disponibile pentru înregistrarea de filme să fie afișat mereu (pag. 75).

Camera nu funcționează cu cardul de memorie inserat.

- Cardul de memorie a fost formatat cu ajutorul unui calculator. Formatați-l cu această cameră video (pag. 58).

Denumirea fișierului de date este incorectă sau apare intermitent.

- Fișierul este deteriorat.
- Formatul fișierului nu este compatibil cu această cameră video (pag. 94).

Indicatorul suportului media de înregistrare clipește.

- Este o problemă legată de cardul de memorie. Reparați fișierul cu baza de date a imaginilor (pag. 60).

Nu puteți șterge imaginile de pe cardul de memorie.

- Nu puteți selecta mai mult de 100 de imagini care să fie șterse în interfața de editare.
- Imaginile sunt protejate. Renunțați la funcția de protejare a imaginilor (pag. 53).

Continuare...

Înregistrare

Înregistrarea nu începe când apăsați butonul de înregistrare.

- Este afișată interfața de redare. Încheiați operația de redare (pag. 41).
- Nu mai există spațiu liber pe cardul de memorie. Înlocuiți cardul de memorie cu altul nou, ștergeți imaginile care nu vă mai intersează (pag. 57) sau formatați cardul de memorie (pag. 58).
- Numărul total de scene de film depășește capacitatea de înregistrare a camerei (pag. 92) ; ștergeți imaginile care nu vă mai intersează (pag. 57).
- Temperatura camerei este extrem de ridicată. Opriti-o și lăsați-o o vreme să se răcorească într-un spațiu răcoros.
- Temperatura camerei este foarte scăzută. Opriti-o și lăsați-o o vreme într-un spațiu încălzit.
- A apărut o problemă legată de cardul de memorie. Reparați fișierul cu baza de date a imaginilor (pag. 60).

Mărirea comandată de la mâner nu acționează.

- Puneți comutatorul de mărire de pe mâner în poziția FIX sau VAR (pag. 25).

Indicatorul luminos de acces rămâne aprins chiar dacă înregistrarea a fost oprită.

- Camera inscripționează pe cardul de memorie scenele pe care tocmai le-ați înregistrat.

Domeniul de imagine pare diferit.

- Domeniul de imagine poate părea diferit în funcție de condițiile de înregistrare ale camerei. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Durata reală de înregistrare a filmelor este mai redusă decât durata de înregistrare estimată de card.

- În funcție de condițiile de înregistrare, durata disponibilă de înregistrare poate fi mai scurtă, spre exemplu atunci când este înregistrat un subiect care se deplasează rapid (pag. 91).

Camera nu reține reglajele modificate.

- Anumite elemente de meniu revin la variantele implicite când alimentarea este oprită (pag. 63).
- Reglajul pentru iluminarea ecranului LCD și pentru EXPANDED FOCUS nu sunt reținute.
- Ați decuplat sursele de alimentare când comutatorul POWER a fost pus în poziția ON. Înainte de deconectarea acumulatorului sau a adaptorului de c.a., puneți comutatorul POWER în poziția OFF și aveți grijă ca indicatorul luminos de acces să fie stins.

Există o diferență de timp între punctul unde ați apăsat butonul de înregistrare și punctul unde a început, respectiv unde s-a încheiat efectiv înregistrarea.

- La această cameră video, poate exista o diferență mică de timp între punctul unde ați apăsat butonul de înregistrare și punctul unde a început/ s-a încheiat efectiv înregistrarea filmelor. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Soluționarea problemelor (continuare)

Formatul imaginilor (16:9 (panoramic)/ 4:3) nu poate fi modificat.

- Formatul imaginilor de înaltă definiție (HD) este 16:9 (panoramic).

Funcția de focalizare automată nu acționează.

- Puneți comutatorul FOCUS este în poziția AUTO pentru a activa funcția de focalizare automată (pag. 26).
- Ajustați manual focalizarea dacă cea automată nu acționează în mod adecvat (pag. 26).

Când selectați o funcție în meniul MODE, este afișat mesajul [This function is currently not available].

- Încercați din nou după ce sunt încheiate toate operațiile curent selectate din meniul MODE.

Elementele meniului sunt de culoare gri sau nu acționează.

- Nu puteți selecta un element de meniu care este afișat de culoare gri în situația curentă de înregistrare / redare.
- Există unele funcții pe care nu le puteți acționa simultan. Lista următoare prezintă exemple de combinații de funcții și elemente de meniu care nu sunt compatibile.

Nu se poate folosi	Situație
[BACK LIGHT], [SPOTLIGHT], [ON/OFF de la [AE SHIFT]	Sunt reglate manual toate opțiunile : iris, amplitudine și timp de expunere.
[FADER]	Camera nu poate înregistra imagini. Pe cardul de memorie mai există mai puțin de 1 minut disponibil pentru înregistrare. Pentru [COLOR BAR] este aleasă varianta [ON].
[ZEBRA], [PEAKING], [CAMERA DATA DISPLAY]	Pentru [COLOR BAR] este aleasă varianta [ON].
[ON / OFF] de la [MARKER]	Pentru [EXPANDED FOCUS] este aleasă varianta [ON]. În timp ce sunt afișate data și ora, când alimenarea este pornită.
[LCD BACKLIGHT LEVEL] [VF BACKLIGHT]	Este utilizată o sursă de alimentare cu curent alternativ.
[AREA SET], [SUMMERTIME]	Nu sunt setate data și ora.
[COLOR BAR]	Sunt înregistrate filme. Este selectată opțiunea [FADER]. Pentru [EXPANDED FOCUS] este aleasă varianta [ON].

Nu pot fi reglate manual irisul, amplitudinea, timpul de expunere sau balansul de alb.

Continuare...

Soluționarea problemelor (continuare)

- Puneți comutatorul AUTO/MANUAL în poziția MANUAL

Pe ecran apar mici puncte albe, roșii, albastre sau verzi.

- Acest fenomen apare când folosiți o viteză redusă a obturatorului (pag. 28) și nu reprezintă o disfuncționalitate.

Subiectele care trec rapid prin cadru pot apărea curbate.

- Aceasta se datorează fenomenului de plan focal și nu reprezintă o disfuncționalitate. Datorită modului în care dispozitivul de imagine (senzorul CMOS) citește semnalele de imagine, subiectele care trec rapid prin cadru pot apărea curbate în anumite condiții de înregistrare.

Ecranul LCD este prea luminos, iar subiectul nu poate fi văzut.

- Alegeți pentru [BACK LIGHT] varianta [OFF].

Ecranul LCD este prea întunecat și subiectul nu apare pe ecran.

- Apăsați și țineți apăsat butonul DISPLAY timp de câteva secunde pentru a porni iluminarea din spate a ecranului (pag. 16).

În imagine apar benzi orizontale.

- Acestea apar când înregistrați imagini la lumina unor lămpi cu fluorescență, a unor becuri cu sodiu sau cu mercur. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate. Situația poate fi ameliorată modificând timpul de expunere (pag. 28).

Imaginea apare divizată pe orizontală.

- Acestea apar când subiectul este iluminat de bliț. Pentru a evita aceasta folosiți un timp de expunere cât mai mare (o viteză a obturatorului cât mai redusă) (pag. 28).

Apar benzi negre la înregistrarea ecranului unui televizor sau al unui calculator.

- Situația se poate ameliora modificând viteza obturatorului (pag. 28).

Elementele fine ale imaginilor sunt instabile, iar liniile diagonale par zimțate.

- Alegeți pentru opțiunea [DETAIL] valori negative (pag. 34).

Codul temporal nu este înregistrat succesiv.

- Dacă schimbați reglajul cu [REC FORMAT], este posibil să nu fie înregistrat succesiv codul temporal.

Soluționarea problemelor (continuare)

Redare

Consultați și secțiunea “Cardul de memorie” (pag. 81).

Imaginile dorite nu poti fi găsite. Imaginile nu pot fi redade.

- Selectați cardul de memorie și calitatea imaginii care doriți să fie redată în interfața VISUAL INDEX (pag. 41).
- Datele de imagini nu pot fi redade după modificarea numelor fișierelor sau directoarelor sau după realizarea de montaje pe calculator. (În acest caz numele fișierului clipește). Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate (pag. 96).
- Se poate ca imagini înregistrate cu alte aparate să nu poată fi redade corect sau să fie afișate la dimensiuni incorecte. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Denumirile fișierelor de date sunt afișate incorect sau clipește.

- Fișierul este deteriorat.
- Formatul de fișier nu este acceptat de camera video (pag. 94).
- Este afișată numai denumirea fișierului dacă structura de directoare nu corespunde standardului universal.

Sunetul fie nu se aude, fie este foarte slab.

- Măriți volumul (pag. 43).
- Filmele înregistrate folosind [SMOOTH SLOW REC] nu au sunet.

Pe ecran este afișat “---”.

- Cardul de memorie redat a fost înregistrat fără a se fi potrivit anterior data și ora.
- În cazul filmelor înregistrate când pentru [SMOOTH SLOW REC] sau [COLOR BAR] este aleasă varianta [ON] vor fi afișate bare asociate datelor.
- Sunt afișate bare pentru valori ale corecției expunerii și informații legate de bliț pentru fotografii create cu [PHOTO CAPTURE].

Pe ecran este afișată indicația Multi ch.

- Această indicație apare când sunt redade filme înregistrate cu sonor pe 5,1 canale. Sonorul pe 5,1 canale cu efect de surround este redus la sonor stereo, pe 2 canale, și este redat cu această cameră video.

Continuare...

Soluționarea problemelor (continuare)

Conectarea la televizor

Nu puteți să vizionați imagini și nici să ascultați sonorul cu ajutorul unui televizor cuplat prin intermediul cablului pe componente video.

- Alegeți pentru opțiunea [VIDEO OUT] varianta corespunzătoare echipamentului conectat (pag. 70).
- Dacă utilizați cablul video pe componente, aveți grijă să fie cuplați conectorii roșu și alb ai cablului A/V (pag. 47).

Nu puteți să vizionați imagini și nici să ascultați sonorul cu ajutorul unui televizor cuplat prin intermediul cablului HDMI.

- Imaginile nu sunt transmise la ieșire prin mufa HDMI OUT, dacă pe imagini sunt înregistrate semnale de protecție a drepturilor de autor.
- Imaginile nu sunt transmise la ieșire prin mufa HDMI OUT când este realizată conexiunea la mufa USB.

Nu puteți să vizionați imagini și nici să ascultați sonorul cu ajutorul unui televizor, proiector sau amplificator AV cuplat prin intermediul cablului HDMI.

- Dacă nu puteți viziona imagini sau auzi sonorul cu ajutorul unui televizor, proiector sau amplificator A/V conectat prin cablul HDMI, încercați să decuplați și apoi să recuplați cablul HDMI sau să reporniți camera video

Imaginile apar distorsionate la un televizor cu formatul ecranului de 4:3.

- Aceasta se întâmplă când vizualizați imagini înregistrate în format panoramic 16:9 la un televizor cu formatul ecranului de 4:3. Selectați [REC/OUT SET] → [VIDEO OUT] → [TV TYPE] → varianta adecvată pentru tipul de conversie (pag. 70).

La un televizor cu formatul ecranului de 4:3, în partea de sus și de jos a ecranului apar zone negre.

- Aceasta se întâmplă când vizualizați imagini înregistrate în format panoramic 16:9 la un televizor de tipul 4:3 și nu reprezintă o disfuncționalitate.

Soluționarea problemelor (continuare)

Copiere / Montaj / Conectarea altor echipamente

Codul temporal și alte informații sunt afișate pe ecranul echipamentului conectat.

- Alegeți pentru [DISPLAY OUTPUT] varianta [LCD PANEL] când conexiunea este realizată printr-un cablu A/V (pag. 75).

Nu puteți copia corect când folosiți cablul de conectare A/V.

- Cablul de conectare A/V nu este corect conectat. Verificați dacă este conectat cablul A/V la mufa de intrare a unui alt echipament pentru a copia imagini de la camera dvs. de luat vederi.

Nu puteți adăuga sonor pe cardul de memorie după înregistrare.

- Nu puteți adăuga sonor pe cardul de memorie după înregistrarea cu această cameră.

Nu puteți copia corect folosind cablul HDMI.

- Nu puteți copia imagini folosind cablul HDMI.

Conectarea la calculator

Calculatorul nu recunoaște camera video.

- Deconectați cablul de alimentare de la calculator, apoi cuplați-l din nou, ferm.
- Deconectați cablul de la calculator, reporniți calculatorul, apoi cuplați din nou, corect, cablul.

Nu puteți viziona sau copia la calculator filme înregistrate.

- Deconectați cablul de la calculator, apoi cuplați-l din nou.
- Trebuie instalată aplicația software "Content Management Utility" pentru a copia un film înregistrat de la cameră pe la calculatorul personal (pag. 77).

Imagina de la calculator "îngheață" pe ecran.

- Decuplați cablul de la calculator și de la camera video. Reporniți calculatorul și conectați calculatorul și camera video urmând etapele în ordinea corectă (pag. 77).

Indicatori și mesaje de avertizare

Afișaj de autodiagnosticare / Indicatori de avertizare

Dacă apare o eroare, pe ecranul LCD sau în vizor apare un indicator de avertizare.

Unele simptome pot fi rezolvate chiar de dvs. Dacă problema persistă cu toate că ați încercat de mai multe ori soluțiile sugerate, contactați dealer-ul dvs. Sony sau un service Sony autorizat.

C:04:□□

- Utilizați un acumulator care nu este "InfoLITHIUM". Folosiți un acumulator "InfoLITHIUM" (pag. 96).
- Cuplați ferm conectorul DC al adaptorului de rețea la mufa DC IN a camerei video (pag. 15)

C:06:□□

- Acumulatorul este prea fierbinte. Înlocuiți-l cu un altul sau scoateți-l și lăsați-l într-un loc răcoros să se răcească.

C:13:□□

- Scoateți suportul media "Memory Stick PRO Duo". După instalare, acționați din nou camera video.


C:32:□□

- Decuplați sursa de alimentare. Reconectați-o și acționați din nou camera video.

E:20:□□/E:61:□□/E:62:□□/ E:92:□□/ E:94:□□/

- Încercați să parcurgeți pașii de la ② la ④ de la pag. 79.

(Indicator de avertizare privind nivelul energiei acumulatorului)

- Acumulatorul este aproape consumat.
- În funcție de condițiile de funcționare, de cele de mediu sau de starea acumulatorului, indicatorul  poate fi afișat intermitent chiar dacă perioada rămasă de funcționare este de încă 5 sau 10 minute.

(Indicator de avertizare relativ la temperatura acumulatorului)

- Acumulatorul este prea fierbinte. Înlocuiți-l cu un altul sau scoateți-l și lăsați-l într-un loc răcoros să se răcească.

(Indicator de avertizare relativ la cardurile de memorie)

Clipește rar

- Nu mai este spațiul liber disponibil pentru înregistrarea imaginilor. Relativ la tipurile de carduri de memorie pe care le folosiți pentru această cameră, consultați pag. 5.
- Nu este introdus nici un card de memorie în aparat (pag. 19).

Clipește des

- Nu este suficient spațiu liber pentru înregistrarea imaginilor. Ștergeți imaginile care nu sunt necesare (pag. 57) sau formatați cardul de memorie (pag. 58) după stocarea imaginilor pe un alt suport media (pag. 77)
- Fișierul cu baza de date a imaginilor poate fi deteriorat (pag. 60).

(Indicator de avertizare relativ la formatarea cardului de memorie)

- Cardul de memorie este deteriorat.
- Cardul de memorie nu este corect formatat (pag. 58).

(Indicator de avertizare relativ la carduri de memorie incompatibile)

- În aparat este introdus un card de memorie incompatibil (pag. 5).

Indicatori și mesaje de avertizare (continuare)

(Indicator de avertizare privind protejarea la scriere a cardului de memorie)

- Accesul la cardul de memorie a fost restricționat cu un alt echipament.

* Când pentru [BEEP] este aleasă varianta [ON] (pag. 76), se aude o melodie când indicatorii de avertizare apar pe ecran.

Mesaje de avertizare

Dacă sunt afișate mesajele prezentate în continuare, urmați instrucțiunile de mai jos.

■ Card de memorie

Data error.

- A apărut o eroare în timpul citirii sau inscripționării datelor pe cardul de memorie. Dacă mesajul apare după ce repetați operația de câteva ori, este posibil să se fi defectat cardul de memorie. Încercați să utilizați un alt card de memorie.

Buffer overflow.

- Ați efectuat în mod repetat operații de înregistrare și ștergere sau cardul de memorie a fost formatat cu un alt echipament folosit. Efectuați copii de siguranță ale datelor și mutați-le pe un alt echipament (spre exemplu pe un alt calculator) și apoi formatați cardul de memorie cu ajutorul camerei (pag. 58).
- Dimensiunea cardului de memorie inserat în cameră nu este suficientă pentru copierea filmelor. Folosiți cardul de memorie recomandat (pag. 5).

There is no Image Database File. Movies cannot be recorded or played. Create a new file?

- Nu există nici un fișier cu baza de date a imaginilor. Atingeți [YES] pentru a crea un nou fișier cu baza de date a imaginilor.

HD movie management information is damaged. Create new information?

- Informațiile legate de gestionarea imaginilor de înaltă definiție (HD) sunt deteriorate. Atingeți [YES] pentru a crea noi informații legate de gestionarea imaginilor. Imaginile înregistrate anterior pe cardul de memorie nu pot fi redade de această cameră (Fișierele de imagini nu sunt deteriorate.). Dacă efectuați operația [REPAIR IMAGE DB FILE] (Repararea fișierului cu baza de date a imaginilor) după crearea unor noi informații de gestionare, redarea imaginilor anterior înregistrate poate deveni posibilă. Dacă rezultatul nu este cel dorit, copiați fișierul de imagini la calculator folosind aplicația software furnizată.

There is no HD movie management information. Create new information?

- Deoarece nu există informații legate de gestionarea imaginilor de înaltă definiție (HD), camera nu poate înregistra sau reda filme. Atingeți [YES] pentru a crea informații legate de gestionarea imaginilor. Redarea și înregistrarea imaginilor de înaltă definiție devine posibilă.
- Este posibil să înregistrați filme cu imagini la definiție standard (SD).

Inconsistencies found in Image Database File. Cannot record or play HD movies. Do you want to repair the Image Database File?

The Image Database File is damaged. Movies cannot be recorded or played. Do you want to repair the Image Database File?

Inconsistencies found in Image Database File. Movies cannot be recorded or played. Do you want to repair the Image Database File?

- Deoarece fișierul cu baza de date a imaginilor este deteriorat sau prezintă probleme, camera nu poate înregistra filme. Atingeți [YES] pentru a repara fișierul cu baza de date a imaginilor.

Continuare...

Indicatori și mesaje de avertizare (continuare)

Recovering data.

- Camera dvs. încearcă să recupereze automat datele dacă inscripționarea acestora nu a fost realizată în mod adecvat.

Cannot recover data.

- Camera a eșuat să inscripționeze datele pe suportul media. S-a încercat recuperarea datelor însă fără succes.

Reinsert memory card A.

Reinsert memory card B.

- Reintroduceți cardul de câteva ori în aparat. Chiar dacă apare mesajul, cardul de memorie poate fi deteriorat. Încercați să folosiți un alt card de memorie.

A format error has occurred in memory card A.

A format error has occurred in memory card B.

- Verificați formatul, apoi formatați cardul de memorie cu camera dvs. dacă este necesar (pag. 58).

Memory card A may not record or play movies normally.

Memory card B may not record or play movies normally.

- Folosiți cardul de memorie recomandat pentru camera dvs. video (pag. 5).

Memory card A may not record or play normally.

Memory card B may not record or play normally.

- Folosiți cardul de memorie recomandat pentru camera dvs. video (pag. 5).

Memory card A has been pulled out during writing. Data could be corrupted.

Memory card B has been pulled out during writing. Data could be corrupted.

- Reintroduceți cardul de memorie și urmați instrucțiunile de pe ecranul LCD.

■ Alte mesaje

No further selection is possible.

- Puteți selecta numai 100 de imagini simultan pentru :
 - ștergerea filmelor/ fotografiilor,
 - protejarea sau eliminarea protecției filmelor/ fotografiilor,
 - editarea Listei de redare.

Data protected.

- Ați încercat să ștergeți datele protejate. Renunțați la protecția datelor.

Informații suplimentare

Durata de înregistrare a filmelor

Durata estimată disponibilă pentru înregistrare și redare, valabilă pentru fiecare acumulator

“HD” reprezintă calitatea corespunzătoare înaltei definiții a imaginilor, iar “SD” reprezintă calitatea corespunzătoare definiției standard a imaginilor.

Durata de înregistrare

Autonomia aproximativă a unui acumulator total încărcat, exprimată în număr de minute.

Tip acumulator	Durata înregistrării continue		Durata înregistrării obișnuite	
	HD	SD	HD	SD
NP-F570	130	150	80	80
	130	150	80	80
NP-F770	290	320	170	185
	290	320	170	185
NP-F970	430	480	245	285
	430	480	245	285

Note

- În rândul de sus : cu iluminarea ecranului LCD pornită,
În rândul de jos: la înregistrarea folosind vizorul
- Formatul de înregistrare
Calitate corespunzătoare înaltei definiții a imaginilor (HD) : FX
Calitate corespunzătoare definiției standard a imaginilor (SD) : HQ
- Durata înregistrării obișnuite reprezintă numărul de minute disponibile când perioadele de înregistrare alternează cu operații de pornire/oprire a înregistrării, de pornire/oprire a alimentării sau de zoom și altele.
- Duratele sunt măsurate la o temperatură a mediului ambiant de 25°C. (Se recomandă o temperatură între 10° C și 30° C).
- Autonomia camerei va fi mai scurtă în funcție de condițiile în care folosiți camera.

- Autonomia camerei va fi mai scurtă dacă înregistrarea sau redarea au loc la temperaturi scăzute.

Durata redării

Autonomia aproximativă la redare, exprimată în minute, la folosirea unui acumulator complet încărcat.

Tip acumulator	Cu ecranul LCD deschis*	
	HD	SD
NP-F570	230	280
NP-F770	470	570
NP-F970	705	860

* Când pornește iluminarea ecranului LCD.

Durata estimată disponibilă pentru înregistrarea filmelor

Imagini cu înaltă definiție (HD)

	AVCHD 24 M (FX)	AVCHD 17 M (FH)	AVCHD 9 M (HQ)	AVCHD 5 M (LP)
1 GB	5 (5)	6 (6)	10 (9)	20 (15)
2 GB	10 (10)	10 (10)	25 (15)	40 (35)
4 GB	20 (20)	25 (25)	50 (40)	90 (75)
8 GB	45 (45)	55 (55)	105 (80)	185 (155)
16 GB	90 (90)	115 (115)	215 (165)	375 (315)
32 GB	180 (180)	235 (235)	435 (335)	750 (630)

Continuare...

Durata de înregistrare a filmelor (continuare)

■ Imagini cu definiție STANDARD (SD)

	SD 9M (HQ)
1 GB	10 (10)
2 GB	25 (25)
4 GB	55 (50)
8 GB	115 (105)
16 GB	235 (210)
32 GB	475 (425)

– Imagini cu definiție standard (SD)

HQ: aprox. 9 Mbps (ave.)

720 × 576 / 16:9, 4:3

• Numărul de pixeli și formatul fotografiilor

(fotografii preluate din filme) :

1920 × 1080 puncte / 16:9

640 × 360 puncte / 16:9

640 × 480 puncte / 4:3

🔗 Note

- Duratele disponibile pentru înregistrare pot varia în funcție de condițiile de înregistrare și de subiect, [REC FORMAT] (pag. 24).
- Numerele indicate între paranteze reprezintă durata minimă disponibilă pentru înregistrare.

🔍 Observații

- Puteți înregistra filme cu cel mult 3.999 scene la înaltă definiție (HD), respectiv 9.999 scene la calitate standard (SD).
- Durata maximă cât se poate înregistra în mod continuu este de circa 13 ore.
- Camera utilizează formatul VBR (viteză de transfer variabilă) pentru a ajusta automat calitatea imaginii astfel încât să corespundă scenelor înregistrate. Această tehnologie cauzează fluctuații ale duratei de înregistrare pe suportul media. Filmele care conțin imagini în mișcare rapidă și de complexitate ridicată sunt înregistrate la viteză de transfer mai mare, reducându-se astfel durata generală de înregistrare.
- Viteza de transfer (film + audio etc.), numărul de pixeli și formatul corespunzător fiecărui mod de înregistrare a filmelor sunt indicate mai jos :
 - Imagini de înaltă definiție (HD) :
 - FX: max. 24 Mbps 1920 × 1080/16:9
 - FH: aprox. 17 Mbps (ave.)
1920×1080 / 16:9
 - HQ: aprox. 9 Mbps (ave.)
1440 × 1080 / 16:9
 - LP: aprox. 5 Mbps (ave.)
1440 × 1080/16:9

Utilizarea camerei video în străinătate

Alimentare

Puteți folosi camera dvs. video în orice țară/ regiune utilizând adaptorul de rețea ce v-a fost furnizat împreună cu camera. Tensiunea de alimentare trebuie să fie cuprinsă între 100 V și 240 V în curent alternativ, la o frecvență de 50/60 Hz.

Vizionarea filmelor cu imagini de înaltă definiție (HD)

În țări / regiuni unde este acceptat formatul 1080/50i, puteți viziona filmele la aceeași calitate (HD) corespunzătoare înaltei definiții la care au fost înregistrate.

Este necesar un televizor (sau monitor) care să utilizeze sistemul PAL și să fie compatibil cu 1080/50i, cu mufe pe componente și de intrare AUDIO/ VIDEO. Trebuie conectat cablul video pe componente (furnizat) sau unul HDMI (comercializat separat).

Vizionarea filmelor cu imagini la definiție standard (SD)

Pentru a viziona filmele la calitate (SD) corespunzătoare definiției standard este necesar un televizor (sau monitor) care să utilizeze sistemul PAL și care să aibă mufe intrare AUDIO/VIDEO. Trebuie conectat un cablu A/V.

Relativ la sistemele TV de culoare

Camera dvs. video este una care folosește sistemul PAL, așa că imaginile sale vor putea fi văzute numai cu un televizor în sistem PAL cu o mufă de intrare AUDIO/VIDEO.

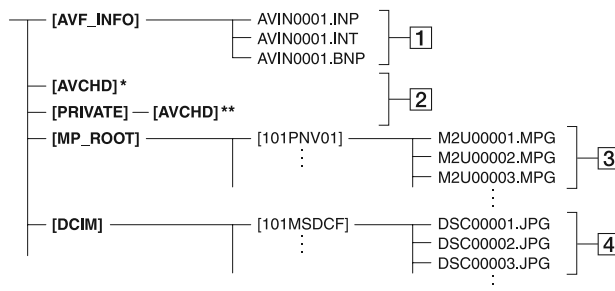
Sistem	Folosit în
PAL	Australia, Austria, Belgia, China, Republica Cehia, Danemarca, Elveția, Finlanda, Germania, Hong Kong, Italia, Kuwait, Malaysia, Marea Britanie, Norvegia, Noua Zeelandă, Olanda, Polonia, Portugalia, Singapore, Republica Slovacia, Spania, Suedia, Tailanda, Ungaria etc.
PAL – M	Brazilia
PAL – N	Argentina, Paraguay, Uruguay
SECAM	Bulgaria, Franța, Guiana, Iran, Irak, Monaco, Rusia, Ucraina etc.
NTSC	Insulele Bahamas, Bolivia, Canada, America Centrală, Chile, Columbia, Ecuador, Filipine, Guyana, Jamaica, Japonia, Korea, Mexic, Peru, S.U.A., Surinam, Taiwan, Venezuela etc.

Potrivirea simplă a ceasului stabilind diferența de fus orar

Puteți potrivi cu ușurință ceasul stabilind diferența de fus orar atunci când călătoriți în străinătate. Selectați [AREA SET], apoi alegeți diferența de timp corespunzătoare (pag. 76).

Structura de fișiere și directoare de pe cardul de memorie

Structura de fișiere / directoare este prezentată mai jos. În mod obișnuit - la înregistrarea / redarea de filme sau fotografii - nu este necesar să Țineți seama de structura de fișiere / directoare de la camera video.



* Suport de memorie "Memory Stick PRO Duo".

** Carduri de memorie : SD, SDHC, SDXC.

1 Fișiere de gestionare a imaginilor

Dacă ștergeți aceste fișiere, nu veți mai putea înregistra/ reda corect imaginile. Fișierele sunt în mod implicit ascunse și, de obicei, nu sunt afișate.

2 Director de gestionare a informațiilor legate de filmele HD

Acest director conține datele filmelor cu o calitate HD a imaginilor. Nu încercați să deschideți acest director sau să accesați conținutul său de la calculator deoarece este posibil să fie deteriorate fișierele de imagine sau este posibil ca respectivele fișiere să nu poată fi redade.

3 Fișiere de film SD (fișiere MPEG2)

Extensia fișierelor este ".MPG". Dimensiunea maximă este de 2 GB. Când capacitatea fișierelor depășește 2 GB, acestea sunt divizate.

Numeralele fișierelor sunt atribuite automat, în ordine crescătoare. Dacă numărul lor depășește 9.999, este creat un nou director pentru a stoca noi fișiere de film.

Denumirea directorului crește cu o unitate : [101PNV01] → [102PNV01]

4 Fișiere cu fotografii (fișiere JPEG)

Extensia fișierelor este ".JPG". Numeralele fișierelor sunt atribuite automat, în ordine crescătoare. Dacă numărul lor depășește 9.999, este creat un nou director pentru a stoca următoarele fișiere cu imagini.

Denumirea directorului următor se modifică de forma : [101MSDCF] → [102MSDCF].

- Apăsând butonul MODE → [USB CONNECT] → [A] / [B], puteți accesa suportul media al camerei video de la calculator, prin conexiunea USB.
- Nu modificați fișierele sau directoarele de la camera video cu ajutorul calculatorului. Fișierele de imagine pot fi distruse sau este posibil să nu fie redade.
- Reușita operațiilor de mai sus nu este garantată.
- Când ștergeți fișierele de imagine, urmați pașii de la pag. 57. Nu ștergeți fișierele de imagine de la camera video, cu calculatorul.
- Nu formatați suportul media cu calculatorul. Este posibil să nu mai funcționeze corect camera.
- Nu copiați pe suportul media fișiere de la calculator. Această operație nu este garantată.
- Folosiți aplicația software "Content Management Utility" pentru a introduce date de pe cardul de memorie în memoria calculatorului.

Întreținere și măsuri de precauție

Despre formatul AVCHD

Ce este formatul AVCHD ?

Formatul AVCHD este un format de înaltă definiție pentru camerele video digitale utilizat pentru înregistrarea semnalului HD (întă definiție), ce folosește o tehnologie eficientă de codare a datelor de compresie. Formatul MPEG-4 AVC / H.264 este adoptat pentru compresia datelor video, iar sistemul Dolby Digital sau Linear PCM este utilizat pentru compresia datelor audio.

Formatul MPEG-4 AVC / H.264 este capabil să comprime imaginile cu o eficiență mai mare decât cea caracteristică formatului obișnuit de compresie a imaginilor.

- Deoarece formatul AVCHD utilizează un sistem de compresie a datelor, imaginile pot fi distorsionate în scenele unde imaginea, unghiul sau luminozitatea se modifică radical. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Înregistrarea și redarea cu camera video

Bazându-se pe formatul AVCHD, camera dvs. video înregistrează imagini la calitate HD (întă definiție). Pe lângă înregistrarea de imagini la înaltă definiție, camera dvs. este capabilă să înregistreze și semnal cu definiție standard (SD) în formatul obișnuit MPEG-2.

Semnal video* :

MPEG-4 AVC/H.264 1920 ×1080/50i, 1440×1080/50i

Semnal audio : Dolby Digital 2 canale

Suport media de înregistrare : card de memorie

**Datele înregistrate în alt format AVCHD decât cel mai sus menționat nu pot fi redare cu camera dvs.*

- *Specificația 1080i*
Specificație pentru definiție înaltă care utilizează 1080 linii de baleiere efectivă și sistemul intercalat.

Despre cardul de memorie

- Un card de memorie formatat de un calculator (SO Windows / Macintosh) nu are garantată compatibilitatea cu camera dvs. video.
- Viteza de citire/scriere a datelor poate varia în funcție de combinația între cardul de memorie și produsul compatibil pe care îl folosiți.
- Datele imaginilor pot să se deterioreze sau să fie pierdute în următoarele cazuri :
 - dacă scoateți cardul de memorie din aparat, dacă opriți camera sau dacă decuplați acumulatorul pentru a-l înlocui, în timp ce sunt citite sau scrise fișierele de date de pe cardul de memorie (cât timp indicatorul luminos de acces este luminos sau clipește),
 - dacă folosiți cardul de memorie în apropierea unor magneți sau în câmpuri magnetice;
- Nu se acordă compensații pentru datele deteriorate sau pierdute.
- Este recomandabil să faceți copii de siguranță a datelor importante pe hard diskul unui calculator.
- Aveți grijă să nu apăsați prea tare când scrieți pe zona de notare a unui card de memorie
- Nu puneți etichete pe cardul de memorie sau pe adaptorul cardului de memorie.
- Nu atingeți și nu permiteți obiectelor metalice să intre în contact cu bornele memoriei.
- Nu îndoiți, nu scăpați pe jos și nu aplicați forțe mari asupra cardului de memorie.
- Nu dezasamblați și nu modificați cardul de memorie.
- Nu udați cardul de memorie.
- Aveți grijă să nu lăsați cardul de memorie la îndemâna copiilor mici deoarece există pericolul să fie înghițit.
- Nu introduceți nici un fel de obiecte în afară de cardul de memorie în slotul cardul de memorie deoarece pot apărea disfuncționalități.
- Nu utilizați și nu păstrați cardul de memorie în următoarele locuri :
 - locuri supuse unor temperaturi extrem de ridicate cum ar fi o mașină parcată afară în timpul verii,

Continuare...

Întreținere și măsuri de precauție (continuare)

- locuri expuse radiațiilor solare directe,
- locuri cu umiditate foarte mare sau spații supuse unor gaze corozive.

■ Despre adaptorul pentru cardul de memorie

- Când introduceți cardul de memorie într-un adaptor, aveți grijă să respectați orientarea corectă și să fie complet inserat. Utilizarea necorespunzătoare poate conduce la apariția de disfuncționalități.

Note privind compatibilitatea datelor de imagine

- Fișierele cu date de imagine înregistrate pe cardul de memorie cu ajutorul camerei dvs. de luat vederi se încadrează în standardul universal "Design Rules for Camera File Systems", stabilit de JEITA (Asociația industriilor electronice și de tehnologia informației din Japonia).
- Nu puteți reda cu camera dvs. fotografii înregistrate cu alte echipamente (DCR-TRV900E sau DSC-D700/D770) care nu se supun acestui standard universal. (Aceste modele nu sunt comercializate în anumite regiuni).
- Dacă nu puteți utiliza cardul de memorie ce a fost folosit de alt echipament, formatați-l cu această cameră video (pag. 58). Prin formatare va fi ștearsă însă toată informația stocată pe cardul de memorie.
- Este posibil să nu puteți reda imagini cu camera dvs. de luat vederi dacă :
 - datele care doriți a fi redare au fost modificate cu ajutorul unui calculator,
 - se încearcă redarea unor imagini înregistrate cu alt dispozitiv.

Despre cardurile "Memory Stick"

Tipuri de carduri "Memory Stick"	Înregistrare/Redare
Card "Memory Stick Duo" (cu MagicGate)	-
Card "Memory Stick PRO Duo" (Mark2)	○

Card "Memory Stick PRO-HG Duo"	○*
--------------------------------	----

* Acest produs nu permite transferul paralel al datelor pe 8 biți, însă îl acceptă pe cel pe 4 biți, la fel ca și cardurile "Memory Stick PRO Duo"

- Acest produs nu poate înregistra sau reda date care folosesc tehnologia "MagicGate". "MagicGate" este o tehnologie de protejare a drepturilor de autor care înregistrează sau transferă conținutul într-un format criptat.

Despre acumulatorul "InfoLITHIUM"

Acest aparat este compatibil cu acumulatorul "InfoLITHIUM" (seria L). Camera dvs. video funcționează numai cu acumulatorul "InfoLITHIUM".

Acumulatorul "InfoLITHIUM" din seriile L poartă marcajul  .

Ce este acumulatorul "InfoLITHIUM" ?

Acumulatorul "InfoLITHIUM" este unul care utilizează ioni de litiu, fiind folosit pentru comunicarea informațiilor legate de condițiile de operare între camera de luat vederi și adaptorul de rețea.

Acumulatorul "InfoLITHIUM" calculează consumul de putere în funcție de condițiile în care operează camera video și afișează durata de autonomie rămasă a acumulatorului, în minute. La folosirea unui adaptor de rețea, sunt afișate energia rămasă a acumulatorului și durata încărcării.

Încărcarea acumulatorului

- Aveți grijă să încărcați acumulatorul înainte de a folosi camera de luat vederi.
- Vă recomandăm să încărcați acumulatorul la o temperatură a mediului ambiant cuprinsă între 10°C și 30°C, până ce se stinge indicatorul luminos de încărcare. Dacă încărcarea acumulatorului are loc în afara intervalului de temperatură indicat mai sus, este posibil ca încărcarea să nu fie eficientă.

Folosirea efectivă a acumulatorului

- Performanțele acumulatorului descreșc la


Întreținere și măsuri de precauție (continuare)

temperaturi ale mediului de 10°C sau mai scăzute, iar perioada cât acesta poate fi folosit în locuri răcoase este mai scurtă. Pentru a prelungi durata de folosire a acumulatorului vă recomandăm :

– puneți acumulatorul într-un buzunar pentru a-l încălzi și montați-l în video cu puțin timp înainte de a începe să filmați ;
– folosiți un acumulator de capacitate mai mare: NP-F770 / F970 (comercializat separat).

- Utilizarea frecventă a ecranului LCD sau operații frecvente de redare, de rulare rapidă înainte sau înapoi vor consuma mai rapid energia acumulatorului.
- Aveți grijă să comutați butonul POWER pe poziția OFF (CHG) atunci când nu folosiți camera de luat vederi. Acumulatorul se consumă și când camera este în stare de așteptare sau în pauză de redare.
- Vă recomandăm să aveți la îndemână acumuloare de rezervă care să asigure folosirea camerei o perioadă de două - trei ori mai lungă decât durata previzionată a înregistrării și să efectuați o filmare de probă înainte de a înregistra ce vă interesează.
- Nu udați acumulatorul deoarece acesta nu este rezistent la apă.

Despre indicatorul duratei rămase de funcționare a acumulatorului

- Dacă alimentarea se întrerupe cu toate că indicatorul duratei rămase de funcționare arată că acesta are suficientă energie pentru a opera, încărcați din nou, complet acumulatorul astfel încât indicația respectivului indicator să fie corectă. Țineți seama însă că indicația va fi uneori incorectă, dacă acumulatorul este folosit perioade lungi de timp la temperaturi ridicate, dacă este lăsat complet încărcat sau dacă este frecvent utilizat. Considerați indicația ca fiind aproximativă.
- Marcajul  care arată că acumulatorul mai poate funcționa puțin timp este afișat uneori intermitent, cu toate că dispozitivul mai poate lucra încă 5-10 minute. Aceasta depinde de condițiile de lucru sau de temperatura mediului ambiant.

Păstrarea acumulatorului

- Dacă acumulatorul nu este folosit o perioadă îndelungată, pentru a i se menține capacitatea de funcționare la nivel corespunzător este necesar ca o dată pe an să fie încărcat complet după care să fie consumată energia acumulată folosindu-se camera video.
Pentru a păstra acumulatorul, scoateți-l din camera de luat vederi și depozitați-l într-un loc uscat, curat și răcoros.
- Pentru a descărca în totalitate acumulatorul cu camera dvs. de luat vederi, lăsați aparatul în starea de așteptare corespunzătoare înregistrării, până ce alimentarea încetează (pag. 15).

Durata de viață a acumulatorului

- Capacitatea acumulatorului scade în timp și pe măsură ce este folosit. Când durata de funcționare a acumulatorului s-a diminuat considerabil, este posibil să fi venit momentul să îl înlocuiți cu unul nou.
- Durata de viață a acumulatorului depinde de condițiile de păstrare, de cele de funcționare și de mediu.

Despre x.v.Color

- x.v.Color este termenul cunoscut pentru standardul xvYCC propus de Sony și este marcă de comerț a firmei Sony.
- xvYCC este un standard internațional pentru spațiul de culoare video. Acest standard poate exprima o gamă de culori mai largă decât cea utilizată standardul curent la difuzare.

Despre manevrarea camerei dvs. video

Privind utilizarea și îngrijirea

- Nu folosiți și nu depozitați camera video și accesoriile sale în locuri ce corespund descrierilor de mai jos :
 - În spații unde este extrem de cald sau de frig. Nu lăsați niciodată aparatul expus la temperaturi care să depășească 60°C (140°F),

Continuare...

Întreținere și măsuri de precauție (continuare)

- cum ar fi sub razele directe ale soarelui vara, în apropierea surselor de căldură sau în mașinile parcate la soare. Pot apărea disfuncționalități sau se poate deforma.
- În câmpuri magnetice puternice sau în locuri supuse vibrațiilor mecanice. Este posibil ca aparatul să funcționeze defectuos.
- În zone cu unde radio sau radiații puternice. Este posibil ca aparatul să nu poată înregistra corespunzător.
- În apropierea receptorilor AM și a unor echipamente video. Poate apărea zgomot.
- Pe plaja cu nisip sau oriunde este mult praf. Dacă praful sau nisipul pătrund în interiorul camerei de luat vederi, pot apărea defecțiuni care uneori nu mai pot fi remediate.
- În apropierea ferestrelor sau ușilor, unde ecranul cu cristale lichide (LCD), vizorul sau lentilele pot fi expuse luminii solare directe. Se pot deteriora atât partea interioară a vizorului cât și ecranul LCD.
- În locuri cu umiditate mare.
- Camera de luat vederi funcționează alimentată cu curent continuu cu 7,2 V (de la acumulator) sau cu 8,4 V (prin adaptorul de rețea).
- Pentru alimentarea cu curent continuu (DC) sau cu curent alternativ (AC) folosiți accesoriile recomandate în acest manual.
- Nu permiteți să fie udată camera de luat vederi spre exemplu de ploaie sau de apa mării. Dacă pătrunde apă în interiorul său, aparatul se poate defecta. Uneori camera video nu mai poate fi reparată.
- Dacă în interiorul carcasei pătrunde vreun lichid sau vreun obiect solid, întrerupeți alimentarea camerei de luat vederi și duceți-o la un dealer Sony pentru a fi verificată, înainte de a o mai folosi.
- Evitați manevrarea brutală, dezamblarea, modificarea, șocurile mecanice sau ciocnirile (lovire cu ciocanul, cădere, călcare). Acordați o grijă deosebită lentilelor.
- Nu folosiți un acumulator deteriorat sau deformat.
- Când nu folosiți camera, puneți comutatorul POWER în poziția OFF.
- Nu folosiți camera de luat vederi când aceasta este înfășurată în ceva (de exemplu într-un prosop) deoarece se poate acumula căldură în interior.
- Când deconectați camera de la priză, apucați și trageți de ștecăr nu de cablu.
- Nu deteriorați cablul de alimentare plasând obiecte grele pe el.
- Mențineți curați conectorii metalici.
- Nu lăsați telecomanda sau bateriile tip pastilă la îndemâna copiilor. În cazul în care accidental este înghițită o astfel de baterie, consultați imediat un doctor.
- În cazul în care s-a scurs electrolitul din acumulator :
 - consultați specialiștii unui service Sony autorizat ;
 - spălați bine zonele de piele care au intrat în contact cu electrolitul ;
 - dacă lichidul v-a ajuns la ochi, spălați-vă cu multă apă și consultați imediat un doctor.

■ Dacă urmează să nu folosiți camera video o perioadă îndelungată de timp

- Porniți camera și efectuați operații de înregistrare sau de redare cam o dată pe lună pentru a o menține în stare bună de funcționare.
- Înainte de a-l pune la păstrare, consumați complet energia acumulatorului.

Condensarea umezelii

Dacă este adusă direct dintr-un loc frigos într-unul încălzit, este posibil ca umezeala să condenseze în interiorul camerei de luat vederi, cauzând disfuncționalități.

■ Dacă a condensat umezeala

Lăsați camera video timp de aproximativ o oră fără a o porni.

■ Note privind condensarea umezelii

Umezeala poate condensa când camera este adusă direct dintr-un loc frigos într-unul încălzit (sau vice versa) sau dacă folosiți camera în locuri cu umiditate ridicată cum ar fi :

- dacă aduceți camera de pe pârtia de schi într-un spațiu încălzit ;

Întreținere și măsuri de precauție (continuare)

- dacă deplasați camera de luat vederi dintr-o încăpere sau mașină cu aer condiționat, afară, unde este foarte cald ;
- dacă utilizați camera după o furtună sau după duș ;
- dacă folosiți camera în locuri cu temperaturi ridicate și cu un nivel ridicat de umezeală.

■ Cum se poate preveni condensarea umezelii

Când deplasați camera de luat vederi dintr-un loc răcoros într-unul încălzit, puneți-o într-o pungă de plastic pe care închideți-o cât mai bine. Îndepărtați punga doar după ce aerul din interiorul acesteia a ajuns la temperatura mediului ambiant (după circa 1 oră).

■ Ecranul LCD (cu cristale lichide)


- Nu apăsați prea tare ecranul LCD deoarece se poate deteriora.
- Dacă aparatul funcționează în locuri cu temperatură scăzută, este posibil ca pe ecranul LCD să apară o imagine reziduală. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.
- În timp ce folosiți camera video, partea din spate a ecranului LCD se poate încălzi. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

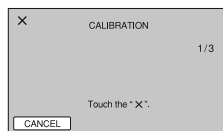
■ Pentru a curăța ecranul cu cristale lichide (LCD)

- Dacă ecranul se murdărește de praf sau de amprente digitale, se recomandă să folosiți o bucată de pânză moale pentru a-l curăța.

■ Pentru reglarea ecranului LCD (CALIBRATION - *calibrare*)

Este posibil ca butoanele afișajului tactil să nu funcționeze corect. În acest caz, urmați procedura de mai jos. Pe durata acestei operații se recomandă să conectați camera video la o priză de perete folosind adaptorul de rețea furnizat.

- ① Porniți camera video.
- ② Apăsați butonul MENU → Selectați  (OTHERS) → [CALIBRATION] cu ajutorul butonului rotativ SEL/PUSH EXEC.



- ③ Atingeți de trei ori simbolul “X” afișat pe ecran cu colțul unui card de memorie sau cu un obiect similar.

- Dacă nu ați atins corect punctul dorit, reluați operația de calibrare.
- Pentru a renunța, atingeți [CANCEL].

⚡ Note

- Nu folosiți un obiect cu vârf ascuțit la calibrarea ecranului LCD deoarece puteți deteriora suprafața acestuia.

Privind manevrarea carcabei

- Dacă se murdărește carcasa camerei, curățați-o cu o bucată de pânză ușor umezită cu apă după care ștergeți-o cu o bucată de pânză moale și uscată.
- Pentru a evita deteriorarea finisajului aparatului, aveți grijă de următoarele :
 - nu folosiți tiner, benzină, alcool, materialele textile îmbibate cu substanțe chimice, insecticide sau substanțe cosmetice ori de plajă.
 - nu manevrați camera atât timp cât mâinile vă sunt murdare de substanțele mai sus menționate.
 - nu lăsați carcasa perioade îndelungate de timp în contact cu obiecte de cauciuc sau de vinil.

Despre îngrijirea și păstrarea lentilelor

- Ștergeți suprafața lentilelor cu o bucată de pânză moale în următoarele cazuri :
 - Dacă pe suprafața lentilelor există amprente;
 - În spații cu temperatură ridicată sau cu umiditate mare ;
 - Când lentilele sunt expuse la aer sărat cum este cazul pe malul mării.

Continuare...

Întreținere și măsuri de precauție (continuare)

- Depozitați lentilele în spații bine aerisite, ferite de murdărie și de praf.
- Pentru a se evita apariția mucegaiului, curățați periodic lentilele așa cum este descris anterior. Se recomandă să acționați camera video cam o dată pe lună pentru a o menține în starea optimă o perioadă cât mai lungă de timp.

Pentru a încărcă bateria reîncărcabilă a camerei video

Camera dvs. video are conține de la început și o baterie reîncărcabilă care are ca scop furnizarea energiei necesare pentru ca aparatul să rețină data, ora și alte reglaje, chiar și atunci când comutatorul POWER este pus în poziția OFF. Bateria reîncărcabilă se încarcă automat cât timp camera este conectată la o priză de perete prin intermediul unui adaptor de rețea sau când este montat acumulatorul. Dacă aparatul nu este deloc utilizat și dacă sunt decuplate adaptorul de rețea și acumulatorul, această baterie va fi complet descărcată după aproximativ **3 luni**. Folosiți camera video după încărcarea bateriei reîncărcabile, preinstalate.

Funcționarea camerei nu va fi însă afectată de descărcarea bateriei reîncărcabile atâta timp cât nu înregistrați data.

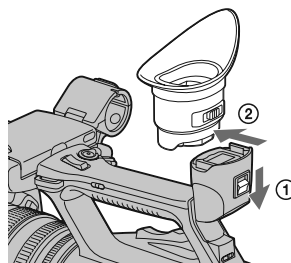
■ Proceduri :

Conectați camera video la o priză de perete folosind adaptorul de rețea furnizat și lăsați comutatorul POWER în poziția OFF (CHG) mai multe de 24 de ore.

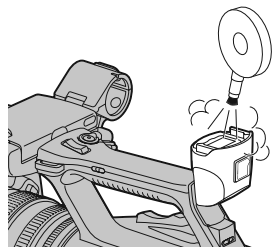
Îndepărtarea prafului din interiorul vizorului

1 Demontați manșonul vizorului.

Glisați pârghia de eliberare a vizorului în jos și mențineți-l în poziția (1), apoi ridicați ocularul vizorului așa cum este indicat cu ajutorul săgeții în ilustrația de mai jos (2).



2 Îndepărtați cu un dispozitiv de suflare a aerului, praful din interiorul manșonului ocular și al vizorului.



Specificații

Sistem

Semnal video

PAL color, standarde CCIR
HDTV 1080 / 50i

Sisteme de înregistrare video

calitate HD : MPEG-4 AVC/
H.264 AVCHD
calitate SD : MPEG-2 PS

Sistem de înregistrare audio

Dolby Digital 2 canale (48 kHz 16 biți)
este folosit Dolby Digital Stereo Creator

Sistem de înregistrare a fotografiilor

DCF Ver. 2.0
Exif Ver. 2.21
MPF Baselinei

Suport de înregistrare (film/ fotografii)

card "Memory Stick PRO Duo"
card SD (clasa 4 sau mai rapid)

Vizor

Vizor electric (color)
Imagine : 1,1 cm (tip 0,45, format 16:9)
Numărul total de puncte : 1.226.880 (aprox.)
852 × 3 [RGB] × 480

Dispozitiv de imagine

6,0 mm (tip 1/3) senzor 3CMOS
• Total : aprox. 1.120.000 pixeli
• Efectiv (film, 16:9) :
cca. 1.040.000 pixeli*
• Efectiv (film, 4:3) :
cca. 780.000 pixeli*

Lentile

• Obiectiv G
20 × (optic), cca. 30× (digital, când pentru
[D.EXTENDER] este aleasă varianta
[ON])
• Distanță focală
f = 4,1 - 82 mm
Când se transformă în aparat foto digital
de 35 mm*.
29,5 - 590 mm (16:9),
36,1 - 722 mm (4:3)

* Când pentru [SET] de la [STEADYSHOT]
este aleasă una dintre variantele [OFF]

sau [STEADYSHOT].

- F = 1,6 ÷ 3,4 mm
Diametrul filtrului : 72 mm

Temperatura de culoare

[AUTO]
☞ (one push) A/B
[INDOOR] (3200 K);
[OUTDOOR] (5 800 K)

Iluminare minimă

1,5 lux Timp de expunere stabilit la 1/25,
amplificare și iris reglate automat (F1,6)

Conectori de ieșire

Mufă VIDEO OUT

Conector cu pini
1 Vp-p, 75Ω (ohm), asimetric, sincronizare
negativă

Mufă AUDIO OUT

Conector cu pini
-10 dBu (la impedanță în sarcină de 47 kΩ),
Impedanță la ieșire cu mai puțin de 2,2kΩ
(0 dBu = 0,775Vrms)

Mufă COMPONENT OUT

Mufă Mini-D
Y : 1Vp-p, 75 Ω
P_B/P_R, C_B/C_R : 0,7 Vp-p, 75 Ω

Mufă HDMI OUT

Conector HDMI

Mufă ☞ căști

Minimufă stereo (φ 3,5 mm)

Conectori de intrare

Mufe INPUT1 / INPUT2

conector XLR 3-pin, mamă,
MIC : - 48 dBu : 3kΩ
(Variabil în domeniul - 60 dBu și - 30 dBu în
pași de 6 dBu cu funcția INPUT TRIM)
LINE: + 4 dBu: 10 kΩ

Continuare...

Specificații (continuare)

Conectori de intrare / ieșire

Mufă USB
MiniB

Mufă telecomandă
Minimufă stereo (ϕ 2,5 mm)

Ecran LCD

Imagine
8,0 cm (tip 3,2 ; format 16:9)

Numărul total de puncte
921.600 (1920 × 480)

Caracteristici generale

Cerințe privind alimentarea
7,2 V curent continuu (de la acumulator)
8,4 V curent continuu (cu adaptor de c.a.)

Consum mediu de putere

- În timpul înregistrării cu camera video folosind vizorul la luminozitate obișnuită :
 - înregistrare HD : 6,6 W
 - înregistrare SD : 5,9 W
- În timpul înregistrării cu camera video folosind ecranul LCD cu luminozitate obișnuită :
 - înregistrare HD : 6,6 W
 - înregistrare SD : 5,9 W

Temperatura de funcționare
între 0°C și 40°C

Temperatura de depozitare
– 20 °C ÷ + 60 °C

Dimensiuni
173 × 193 × 393 mm (L/Î/A)
inclusiv părțile proeminente

Masa (aproximativ)
2,1 kg inclusiv parasolarul cu capacul de protecție a obiectivului
2,3 kg inclusiv parasolarul cu capacul de protecție a obiectivului și acumulatorul (NP-F570).

Adaptor de rețea AC-L100C

Cerințe privind alimentarea
100 - 240 V curent alternativ, 50/60 Hz

Consum de curent :
0,35 - 0,18 A

Consum de putere :
18 W

Tensiunea la ieșire
8,4 V* ; curent continuu

Temperatura de funcționare
între 0°C și 40°C (32°F ÷ 104°F)

Temperatura de depozitare
între -20°C și +60°C

Dimensiuni (aproximativ)
48 × 29 × 81 mm (L/Î/A)
exclusiv părțile proeminente

Masa (aproximativ)
170 g exclusiv cablul de alimentare

* *Citiți eticheta de pe adaptorul de rețea pentru alte specificații.*

Acumulator (NP-F570)

Tensiunea maximă la ieșire
8,4 V curent continuu

Tensiunea la ieșire
7,2 V curent continuu

Tensiunea maximă de încărcare
8,4 V curent continuu

Intensitatea maximă a curentului electric la încărcare
3,0 A

Capacitate
Obișnuită : 15,8 Wh (2.200 mAh)
Minimă : 15,0 Wh (2.100 mAh)




Tip :
Cu ioni de litiu

Designul și specificațiile pot fi modificate fără a fi avizați.

• Produs sub licență de la Dolby Laboratories.

Specificații (continuare)

În legătură cu mărcile

- “Handycam” și simbolul  sunt mărci înregistrate ale Sony Corporation.
- “AVCHD” și sigla „AVCHD” sunt mărci comerciale ale Panasonic Corporation și Sony Corporation.
- “Memory Stick”, , “Memory Stick Duo”, “MEMORY STICK DUO”, “Memory Stick PRO Duo”, “MEMORY STICK PRO DUO”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “MEMORY STICK PRO-HG DUO”, “MagicGate”, “MAGIC GATE”, “MagicGate Memory Stick”, “MagicGate Memory Stick Duo” sunt mărci înregistrate ale Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” este marcă înregistrată a Sony Corporation.
-  este marcă de comerț a Sony Corporation.
- “x.v.Colour” este marcă de comerț a Sony Corporation.
- “Dolby” și simbolul dublu-D sunt mărci înregistrate ale Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows, Windows Vista sunt mărci înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation din Statele Unite și/ sau din alte țări.
- Macintosh și MacOS, sunt mărci comerciale înregistrate ale Apple Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări.
- HDMI, sigla HDMI și High-Definition Multimedia Interface sunt mărci înregistrate ale HDMI Licensing Interface LLC.
- Intel, Intel Core și Pentium sunt mărci înregistrate sau comerciale ale Intel Corporation sau ale sucursalelor sale din Statele Unite și/ sau din alte țări.
- Adobe, sigla Adobe și Adobe Acrobat sunt mărci comerciale sau mărci comerciale ale Adobe Systems Incorporated, în Statele Unite și/ sau din alte țări
- Siglele SDXC și SDHC sunt mărci comerciale ale SD-3C, LLC.
- MultiMedia Card este marcă de comerț a MultiMediaCard Association..

Toate celelalte denumiri de produse folosite în acest manual pot fi mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale respectivelor companii. În prezentul manual nu vor apărea, însă în fiecare caz marcajele TM sau ®.

Note legate de licență

ESTE ÎN MOD EXPRES INTERZISĂ ORICE ALTĂ UTILIZARE A ACESTUI PRODUS ÎN AFARA CELEI ÎN SCOP PERSONAL, CARE FOLOSEȘTE INFORMAȚII LEGATE DE STANDARDUL MPEG-2 PENTRU CODIFICARE VIDEO, FĂRĂ A FI ÎN POSESIA UNEI LICENȚE PENTRU PATENTELE DIN PORTOFOLIUL MPEG-2, LICENȚĂ CARE POATE FI ACHIZIȚIONATĂ DE LA MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

ACEST PRODUS ESTE REALIZAT SUB UN PORTOFOLIUL DE PATENTE AVC, PENTRU CARE S-A ACORDAT LICENȚĂ ÎN VEDEREA UTILIZĂRII ÎN SCOP PERSONAL ȘI NON-COMERCIAL DE CĂTRE CLIENȚI, PENTRU:

- (i) CODAREA VIDEO CONFORM STANDARDULUI AVC (“AVC VIDEO”) ȘI / SAU
- (ii) DECODAREA MATERIALELOR AVC VIDEO VIDEO CARE AU FOST CODATE DE CĂTRE UN UTILIZATOR CE DESFĂȘOARĂ ACTIVITĂȚI PERSONALE ȘI NON-COMERCIALE ȘI/SAU CARE AU FOST OBTINUTE DE LA UN FURNIZOR DE CREAȚII VIDEO AUTORIZAT SĂ FURNIZEZE MATERIALE AVC VIDEO.

NU ESTE ACORDATĂ NICIO LICENȚĂ ȘI NICI DREPTUL DE UTILIZARE PENTRU NICI UN ALT SCOP. INFORMAȚII SUPPLEMENTARE, POT FI OBTINUTE DE LA MPEG LA, LLC. CONSULTAȚI : [HTTP://WWW.MPEGLA.COM/](http://www.mpegla.com/)

Specificații (continuare)

Aplicațiile software “C Library”, “Expat”, “zlib”, “libjpeg”, “dtoa” și “pcrc” sunt furnizate împreună cu această cameră video. Vă furnizăm acest software în baza unei convenții de licență încheiate cu deținătorii drepturilor de autor respectivi. Conform solicitării acestora, avem obligația de a vă informa asupra următoarelor aspecte. Vă rugăm să citiți următoarele : “license1.pdf” din directorul “License” de pe discul CD-ROM “Content Management Utility”. Acolo veți găsi licențele (în limba engleză) pentru aplicațiile software “C Library”, “Expat”, “zlib”, “libjpeg”, “dtoa” și “pcrc”.

Cu privire la aplicațiile software compatibile GNU GPL / LGPL

În această cameră digitală sunt încorporate aplicații software care sunt compatibile cu Licența publică generală GNU (în continuare denumită “GPL” - *LPG*) sau Licența publică generală restrânsă GNU (în continuare denumită “LGPL” - *LPGR*). Sunteți informați că aveți dreptul de a accesa, de a modifica și de a redistribui codul sursă al acestor aplicații software în concordanță cu licențele LPG și LPGR furnizate.

Codul sursă este furnizat pe pagina web. Folosiți adresa următoare pentru a-l prelua :

<http://www.sony.net/Products/Linux/>

Când preluați codul sursă, selectați HDR-AX2000 la alegerea modelului pentru camera dvs. video.

Preferăm să nu fim contactați în legătură cu conținutul codului sursă.

Citiți “license2.pdf” din directorul “License” de pe discul CD-ROM “Content Management Utility”. Acolo veți găsi (în limba engleză) licențele “GPL” și “LGPL” pentru aplicațiile software.

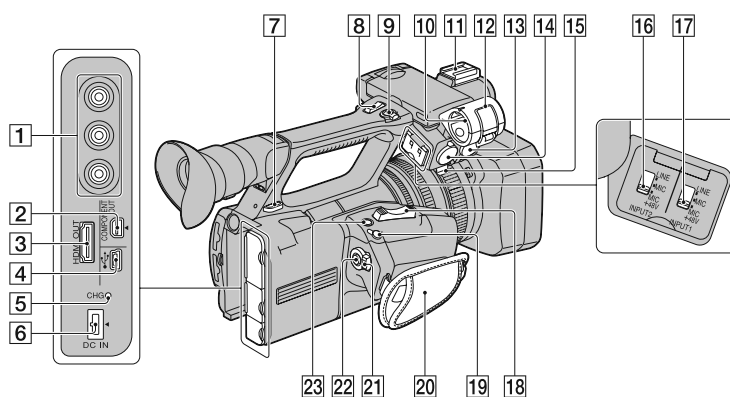
Pentru vizualizarea documentelor PDF, este necesară aplicația Adobe Reader. În cazul în care aceasta nu este instalată pe calculatorul dvs., o puteți prelua de pe pagina de internet a firmei Adobe Systems :

<http://www.adobe.com/>

Ghid de referință

Identificarea părților componente și a butoanelor

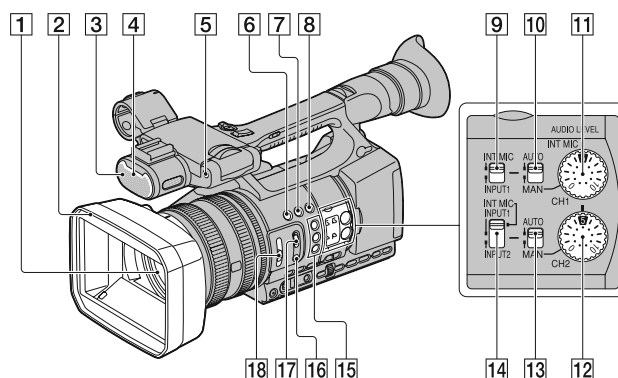
Numerele din paranteze () reprezintă paginile de referință.



- | | |
|--|---|
| 1 Mufe VIDEO OUT/ mufe AUDIO OUT (pag. 47) | 14 Mufă INPUT2 (pag. 35) |
| 2 Mufă COMPONENT OUT (pag. 47) | 15 Dispozitiv de prindere a cablului
Pentru fixarea cablului de microfon etc. |
| 3 Mufă HDMI OUT (pag. 47) | 16 Comutator INPUT2 (pag. 35) |
| 4 Mufă USB (pag. 77) | 17 Comutator INPUT1 (pag. 35) |
| 5 Indicator luminos CHG (încărcare) (pag. 13) | 18 Pârghie de zoom (pag. 25) |
| 6 Mufă DC IN (de c.c.) (pag. 13) | 19 Mufă REMOTE
Mufa REMOTE este utilizată pentru comanda redării etc. la echipamentul video și la perifericele conectate. |
| 7 Bridă pentru prinderea curelei de umăr (pag. 107) | 20 Curea de prindere a camerei (pag. 19) |
| 8 Cursor de zoom de pe mâner (pag. 25) | 21 Comutator POWER (pag. 15) |
| 9 Butonul de zoom de pe mâner (pag. 25) | 22 Buton de înregistrare (pag. 21) |
| 10 Suport pentru microfon | 23 Buton ASSIGN 7 / EXPANDED FOCUS (pag. 39) |
| 11 Suport pentru accesorii | |
| 12 Clemă de prindere a microfonului | |
| 13 Mufă INPUT1 (pag. 35) | |

Continuare...

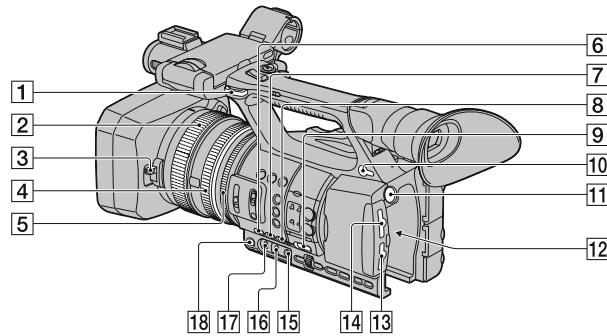
Identificarea părților componente și a butoanelor (continuare)



- | | |
|--|--|
| <p>1 Obiectiv (pag. 12)</p> <p>2 Parasolar cu capac de protecție a obiectivului (pag. 12)</p> <p>3 Microfon intern (pag. 35)</p> <p>4 Indicator frontal de înregistrare (76)
Indicatorul de înregistrare luminează intermitent dacă energia acumulatorului sau capacitatea disponibilă de pe cardul de memorie sunt scăzute.</p> <p>5 Senzor pentru telecomandă (pag. 76)</p> <p>6 Buton ASSIGN 4/ ZEBRA (pag. 39)</p> <p>7 Buton* ASSIGN 5/ AE SHIFT (pag. 39)</p> <p>8 Buton ASSIGN 6/ VISUAL INDEX (pag. 39)</p> <p>9 Comutator CH1 (INT MIC/INPUT1) (pag. 35)</p> <p>10 Comutator AUTO/MAN (CH1) (pag. 36)</p> | <p>11 Buton rotativ AUDIO LEVEL(CH1) (pag. 36)</p> <p>12 Buton rotativ AUDIO LEVEL(CH2) (pag. 36)</p> <p>13 Comutator AUTO/ MAN (CH2) (pag. 36)</p> <p>14 Comutator CH2 (INT MIC/INPUT1/ INPUT2) (pag. 35)</p> <p>15 Butoane ASSIGN 1/ 2*/ 3 (pag. 39)</p> <p>16 Buton PUSH AUTO (pag. 26)</p> <p>17 Comutator FOCUS (pag. 26)</p> <p>18 Filtru ND (pag. 29)</p> |
|--|--|

* Butonul ASSIGN 5/ AE SHIFT și butonul ASSIGN 2 au câte un punct proeminent care poate fi depistat tactil, care vă permit să le depistați mai ușor.

Identificarea părților componente și a butoanelor (continuare)



1 Bridă de prindere a curelei de umăr

2 Inel de focalizare (pag. 26)

3 Pârghie pentru capacul obiectivului (pag. 12)

4 Inel de zoom (pag. 25)

5 Inel iris (pag. 27)

6 Buton GAIN (pag. 28)

7 Buton WHT BAL* (pag. 29)

8 Buton SHUTTER SPEED (pag. 28)

9 Comutator AUTO/MANUAL (pag. 27)

10 Mufă (căști)

Pentru căști cu minimufte stereo.

11 Buton BATT RELEASE (pag. 14)

12 Acumulator (pag. 13)

13 Slot/ buton de selecție/ indicator luminos acces pentru cardul de memorie B (pag. 19)

14 Slot/ buton de selecție/ indicator luminos acces pentru cardul de memorie B (pag. 19)

15 Buton (o atingere) (pag. 30)

16 Comutator memorie balans de alb (pag. 29)

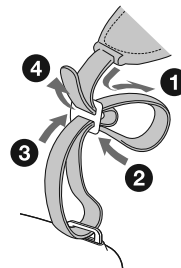
17 Comutator amplificare (GAIN) (pag. 28)

18 Buton IRIS (pag. 27)

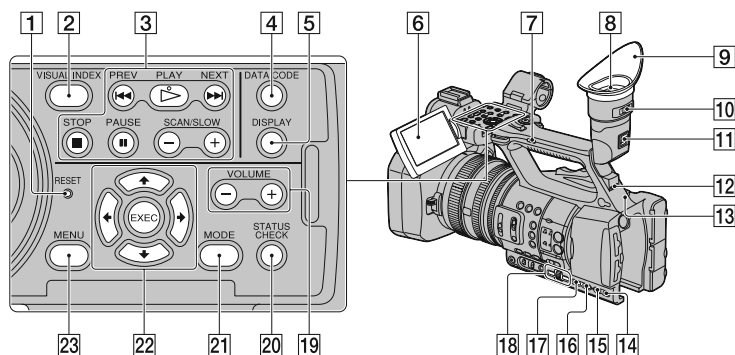
* Butonul WHT BAL are un punct proeminent care poate fi depistat tactil, ce vă permite să îl depistați mai ușor.

Pentru atașarea curelei de umăr

Atașați cureaua de umăr (comercializată separat) la brida de prindere care îi este destinată.



Identificarea părților componente și a butoanelor (continuare)



1 Buton RESET

Dacă apăsați butonul RESET, toate reglajele, inclusiv cele pentru ceas vor reveni la valorile implicite, cu excepția reglajelor pentru profilul de imagine.

2 Buton VISUAL INDEX (pag. 41)

3 Butoane de comandă a redării (PREV/PLAY*/ NEXT/ STOP/ PAUSE/ SCAN/ SLOW) (pag. 41)

4 Buton DATA CODE (pag. 45)

5 Buton DISPLAY (pag. 45)

6 Buton ecran LCD/ afișaj tactil (pag. 16)

7 Comutator de zoom de pe mâner (pag. 25)

8 Vizor (pag. 17)

9 Manșon de mari dimensiuni pentru ocular (pag. 17)

10 Pârghie de reglare a lentilelor vizorului (pag. 17)

11 Pârghie de eliberare a vizorului (pag. 100)

12 Comutator HEADPHONE MONITOR (pag. 37)

13 Indicator luminos de înregistrare – spate (pag. 76)

Indicatorul de înregistrare luminează intermitent dacă energia acumulatorului sau capacitatea disponibilă de pe cardul de memorie sunt scăzute.

14 Buton STATUS CHECK (pag. 46)

15 Buton PICTURE PROFILE* (pag. 31)

16 Buton MODE (pag. 52)

17 Buton MENU** (pag. 18, 61)

18 Buton rotativ SEL/PUSH EXEC/ butoane ◀/▶ (pag. 18, 61)

19 Butoane VOLUME* (pag. 41)

20 Buton STATUS CHECK (pag. 46)

21 Buton MODE (pag. 52)

22 Butoane ▲/▼/◀/▶/EXEC (pag. 61)

23 Buton MENU* (pag. 18, 61)

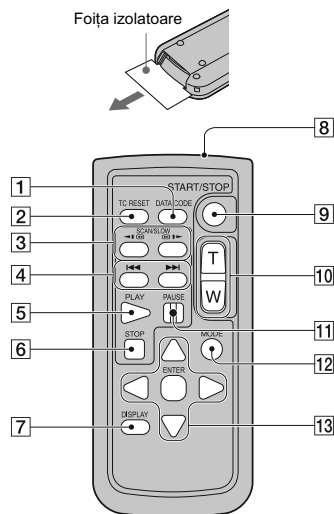
* Butoanele PICTURE PROFILE, VOLUME+, MENU și PLAY au câte un punct proeminent care poate fi depistat tactil, ce vă permit să le depistați mai ușor.

** Butonul MENU are un punct proeminent care poate fi depistat tactil, ce vă permite să îl depistați mai ușor.

Identificarea părților componente și a butoanelor (continuare)

Telecomandă

Înainte de a folosi telecomanda îndepărtați foiața izolatoare.



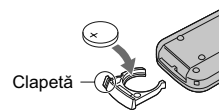
- 1 Buton DATA CODE (pag. 45)
- 2 Buton TC RESET
Nu funcționează la această cameră video.
- 3 Buton SCAN/ SLOW (pag. 41)
- 4 Butoane ◀◀ ▶▶ (Precedent/ Următor) (pag. 41)
- 5 Buton PLAY (pag. 41)
- 6 Buton STOP (pag. 41)
- 7 Buton DISPLAY (pag. 45)
- 8 Emițător
- 9 Buton START/ STOP (pag. 21)
- 10 Butoane de zoom de putere (pag. 25)
- 11 Buton PAUSE (pag. 41)
- 12 Buton MODE (pag. 52)
- 13 Butoane ◀/▶/▲/▼/ENTER

Note

- Îndreptați telecomanda spre senzorul pentru telecomandă pentru a acționa camera.
- Nu îndreptați telecomanda spre surse puternice de lumină cum ar fi razele solare sau corpurile de iluminat deoarece este posibil ca aceasta să nu mai funcționeze corect.
- Când acționați camera cu telecomanda wireless furnizată, este posibil să acționați involuntar și un alt echipament video. Într-un astfel de caz, selectați alt mod de comandă decât cel DVD2 pentru echipamentul video sau acoperiți senzorul pentru telecomandă al acestuia cu hârtie neagră.

Pentru a schimba bateria telecomenzii

- ① În timp ce apăsați clapeta, introduceți unghia în adâncitura sistemului de prindere și trageți-l în afară.
- ② Introduceți în sistemul de prindere o nouă baterie de același tip, cu partea pozitivă (+) îndreptată în sus.
- ③ Introduceți sistemul de prindere a bateriei în telecomandă împingând până ce se aude un clic.

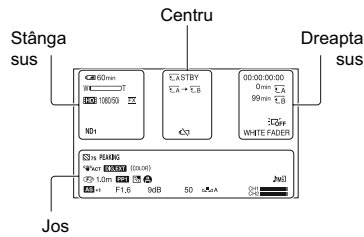


ATENȚIE

Există pericolul ca bateria să explodeze dacă nu este manevrată corect. Nu o reîncărcați, nu o demontați și nu o aruncați în foc.

- Când bateria cu litiu se consumă, este posibil ca distanța de acționare dintre telecomandă și aparat să scadă sau este posibil ca telecomanda să nu funcționeze corespunzător. În acest caz, înlocuiți bateria cu o alta cu litiu, tip Sony CR2025. Folosirea altui tip de baterie poate prezenta risc de incendii sau de explozii.

Indicatori ce apar pe ecran



Stânga sus

Indicatori	Semnificație
60min	Energia rămasă a acumulatorului
1080/50i	REC FORMAT (24)
	WIDE REC (69)
ND0FF ND1 ND2 ND3	Filtru ND (29)

Centru

Indicatori	Semnificație
	Card de memorie
	Înregistrare continuă (22)
STBY REC	Starea înregistrării (21)
	Avertisment (88)
	Indicator de redare (41)

Dreapta sus

Indicatori	Semnificație
0min	Perioada rămasă disponibilă pentru înregistrare
	Cardul de înregistrare/redare
00:00:00:00	Cod temporal (oră:minute:secunde:cadru)
	Iluminarea din spate a ecranului LCD oprită (16)
WHITE FADER BLACK FADER	Gradare (68)

Jos

Indicatori	Semnificație
	Contur (73)
	ZEBRA (hașură) (73)
	STEADYSHOT (67)
	D.EXTENDER (68)
	x.v.Color (68)
	Focalizare manuală (26)
	Profilul imaginii (31)
	Contra luminii (66)
	SPOTLIGHT (66)
	Iris (27)
9dB	Amplificare (28)
50	Timp de expunere (28)
	Reglarea manuală a volumului (36)
	AE SHIFT (66)
	Buton de reglaj automat (74)
	Balans de alb (29)

☞ Observație

- Indicatorii pot diferi sau pot apărea în alte poziții pe ecran.

Codul de date în timpul înregistrării

Data, ora și condițiile înregistrării sunt înregistrate automat pe cardul de memorie. Ele nu sunt afișate pe ecran în timpul înregistrării, dar le puteți consulta apăsând butonul DATA CODE (pag. 45).

Index

A

Acumulator 13
 Informații 46
ACTIVE STEADYSHOT..... 67
Acumulator "InfoLITHIUM"..... 96
Adaptor de c.a. 13
AE RESPONSE 66
AE SHIFT 66, 83
AE SHIFT/ASSIGN 5, buton ...
..... 39
AF ASSIST 667
Afișaj de autodiagnosticare 88
AGC LIMIT 65
Amplificare (Gain)..... 28
AREA SET 76, 83
ASSIGN, butoane 39
AUTO IRIS LIMIT 66
AUDIO SET, meniu..... 71
AUDIO LEVEL DISPLAY.. 74
AUDIO LEVEL (CH1/CH2),
 buton rotativ 36
AUDIO LIMIT..... 71
AUDIO MANUAL GAIN... 71
Avertizare
 indicatori 88
 mesaje 89
AWB SENS..... 65

B

BACK LIGHT
 (contra luminii) 63, 83
Balans de alb 29
Baterie tip pastilă 109
Baterie reîncărcabilă
 preinstalată 99
BEEP (semnal sonor) 76
BLACK FADER 68
Bridă de prindere a curelei de
 umăr 107
Butoane 105 ÷ 109
 ASSIGN 39
 BATT RELEASE, de
 eliberare a acumulatorului 14
 de înregistrare de pe mâner ..
 21
 DATA CODE 45
 DISPLAY 16, 45
 EXPANDED FOCUS/

 ASSIGN7..... 39
 GAIN 28
 IRIS 27
 înregistrare 21
 MENU..... 18, 61
 MODE..... 52
 PICTURE PROFILE..... 31
 PUSH (eliberare parasolar)12
 PUSH AUTO 26
 RESET 108
 SHUTTER SPEED 28
 STATUS CHECK..... 46
 VISUAL/ INDEX 41
 VISUAL/ INDEX/
 ASSIGN 6..... 41
 VOLUME 43
 WHT BAL..... 29
 ZEBRA ASSIGN 4 39
Butoane rotative
 AUDIO LEVEL (CH1/CH2).
 36
 SEL / PUSH EXEC..... 18, 61

C

Cablu
 de alimentare 13
 de conectare 15
Calculator 77
Calibrare..... 99
CAMERA DATA DISPLAY
 74, 83
CAMERA SET, meniu 65
Ceas, setare (CLOCK SET) .. 18
CENTER 73
CHG, indicator~..... 14
COLOR BAR..... 68, 83
COLOR LEVEL 33
COLOR MODE 33
COLOR PHASE 33
Comutator
 Amplificare 28
 AUTO / MANUAL..... 27
 CH1 (INT MIC/INPUT1). 35
 CH1 (INT MIC/INPUT2). 35
 FOCUS..... 26
 INPUT1..... 35
 INPUT2..... 35
 memorie balans de alb 30

POWER 15
REC CH SELECT..... 35
ZOOM 25
ZOOM la mâner..... 25
Condensarea umezelii 98
Conectare
 televizor 43
 calculator..... 35
Curea de umăr 107
Curea de prindere..... 16
Cursor de zoom (de mărire)
 pe mâner..... 25

D

DATA CODE, buton 45
Data/ ora 19, 110
Diferență de fus orar 76, 83
DISPLAY OUTPUT 75
Divizare..... 56
Durata încărcării 14
D.EXTENDER..... 68

E

Elemente de meniu 63
EXPANDED FOCUS 27
EXPANDED FOCUS TYPE 74
EXPANDED FOCUS/
 ASSIGN 7, buton..... 39
Emițător..... 109

F

FADER (gradare) 68, 83
FLICKER REDUCE 66
Focalizare 26
Focalizare extinsă..... 27
Focalizare, inel~..... 26
Focalizare la infinit 27
FOCUS, comutator 26
Foiță izolatoare 109
Format de imagine 24
Fotografii..... 55
Fișier de cu baza de date a ima-
 ginilor..... 28

Index (continuare)

G

GAIN, buton	28
GAIN SET	65
GAMMA	33
Gradare	68
(WHITE FADER).....	68
(BLACK FADER).....	68
GUIDEFRAAME	73

H

Hașură	73, 83
HEADPHONE OUT.....	71, 94

I

Inel	
de focalizare	26
iris	27
de zoom.....	25
Iluminarea LCD	16
Indicator luminos	
de acces.....	19
CHG (<i>încărcare</i>).....	14
REC (<i>înregistrare</i>).....	21
Indicatori de avertizare	88
Indicatori de ecran	110
INDOOR (în interior)	30
InfoLithium, acumulator	96
INPUT1	35
INPUT1 comutator.....	35
INPUT1 TRIM.....	72
INPUT1 WIND.....	72
INPUT2.....	35
INPUT2 comutator.....	35
INPUT2 TRIM.....	72
INPUT2 WIND.....	72
INT MIC SENS.....	71
INT MIC SET	71
INT MIC WIND.....	71
IRIS	27
IRIS RING ROTATE	65

Î

Încărcare	
acumulator	14
Înregistrare	21
Înregistrare continuă	22
Întreținere	95

L

Listă de redare.....	41
LANGUAGE (limbă)	76
LCD, iluminare	16
LCD BACKLIGHT LEVEL	
(iluminarea ecranului).....	74, 83
LCD BRIGHT (luminozitatea	
ecranului).....	74
LCD COLOR.....	74
LCD, ecran	16

M

Manșonul ocularului (mare). 17	
MANAGE MEDIA.....	58
Marcă înregistrată	103
MARKER	73, 83
“Memory Stick”, card.....	4, 96
“Memory Stick PRO Duo”. 96	
Meniu	
AUDIO SET.....	71
CAMERA SET.....	65
DISPLAY SET.....	73
MODE.....	52
REC/ OUT SET	69
OTHERS	76
Mesaje de avertizare	89
Microfon intern	71
MIC+48V	36
MINUS AGC	65
Mufe.....	13, 105, 107
DC IN	15
căști.....	107
REMOTE	105

N

ND, filtru.....	29
NTSC	93

O

Obiectiv.....	99
Ora de vară.....	76, 83
OTHERS, meniu.....	76
OUTDOOR (în exterior)	30
OUTPUT SELECT	70

P

PAL	93
Parasolar cu capac de protecție	
a obiectivului.....	12
Pârghie	
capac obiectiv	12
de eliberare a vizorului ...	100
de zoom.....	25
PEAKING (contur)	73, 83
PHOTO CAPTURE	559
PLAYLIST	54
PLAYLIST EDIT	54
POWER, comutator~	15
PICUTRE PROFILE, buton 31	
Prinderea camerei.....	16
Profilul imaginii	31
PUSH AUTO, buton~	26
PROTECT.....	53

R

REC FORMAT	24
REC LAMP	76
REC SET.....	69
Redare	41
REMAINING	75
REMOTE CONTROL (comanda	
telecomenzii)	76
RESET	34
RESET, buton	108
REPAIR IMAGE DB FILE.. 60	

S

SD WIDE REC	69
Semnal sonor	76
Senzor telecomandă	106
SHUTTER SPEED, buton~. 28	
SKINTONE DETAIL.....	34
Sisteme TV de culoare	93
SMT00H SLOW REC	37
Soluționarea problemelor.....	79
Specificații	101
SPOTLIGHT	66, 83
Stabilirea condițiilor.....	35
STATUS CHECK, buton.....	46
STEADYSHOT	41, 65
SUMMER TIME	76, 83
Sursă exterioară de alimentare 15	

Index (continuare)

Ș

Ștergere (DELETE)..... 57

T

Telecomandă wireless 109

Telefoto (înregistrarea prim

planurilor) 25

Telecomandă 76

Televizor cu înaltă definiție.. 48

Timp de expunere

(Viteza obturatorului)..... 28

TV 47

TV TYPE 70

U

Unghi panoramic 25

Umezeală, condensare 98

USB SELECT 78

Utilizarea camerei în străinătate

..... 93

Utilizarea meniului..... 52, 61

V

Verificarea configurației 46

VF BACKLIGHT (luminozitatea

vizorului) 75, 83

VF POWERMODE..... 75

VIDEO OUT 70

VISUAL INDEX, buton 43

Viteza obturatorului (Timp de

expunere) 28

Vizor 17

pârghie de eliberare..... 100

pârghie de reglare a lentilelor 17

Volum 43

VOLUME, buton~ 43

W

WB PRESET..... 65

WB SHIFT (schimbarea

echilibrului de alb) 33

WHITE BAL. (balans de alb)29

WHITE FADER 68

X

XLR AGC LINK..... 71

XLR SET 71

x.v.Color..... 68

Z

ZEBRA (hașură) 73, 83

Zoom 25

ZOOM, comutator..... 25

ZOOM, cursor la mâner..... 25

ZOOM, inel~..... 25

SONY®

Informații suplimentare legate de acest produs, precum și răspunsuri la cele mai frecvente întrebări puteți găsi pe Site-ul nostru de Internet dedicat clienților.

<http://www.sony.ro>

RO



Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafecțați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.